

CLAUSTRURA DE LA ASAMBLEA DE COOPERATIVAS DEL CAMPO

# «Propiedad de muchos para repartir la riqueza entre todos» (SOLIS)

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1958



Director: Emilio Romero

Año XXV ☆ Número 7.809 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Jueves 8 ☆ Octubre de 1964

## TSHOMBE: «SOY PRISIONERO SIN DERECHO A COMUNICACION EXTERIOR»



**PRESENTACION DE CREDENCIALES** Esta mañana se celebró en el palacio de Oriente la presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado por los embajadores de Bolivia, Venezuela y Argentina. En la fotografía, el representante diplomático de Bolivia, señor Gumucio Reyes, conversa con el Caudillo después de la ceremonia. (Foto Verdugo.) (Información, en página 24.)

- ◆ «No como, aunque los alimentos que me ofrecen son, al parecer, muy buenos»
- ◆ «No caeré en la trampa de romper las relaciones diplomáticas con la R. A. U.»
- ◆ «He solicitado una reunión de jefes de Estado en la O. U. A.»

**E**L CAIRO, 8. (Crónica especial de la agencia Afp-Efe.) — Tras tres cuartos de hora de espera y de discusiones con los agentes de seguridad egipcios he podido franquear la verja de la «prisión dorada» de Moisés Tshombe, con tres miembros de la delegación congoleña. Los tres delegados congoleños y el médico del jefe de Gobierno del Congo han podido por fin penetrar en la antigua residencia del joyero del rey Faruk, donde se encuentran bloqueados desde el jueves por la mañana Tshombe, su ayu-

(Pasa a la página 7)



«El sector agrario necesita órganos comerciales e industriales permanentes, no especuladores, que cumplan una función estabilizadora» (CANOVAS)

Bajo la presidencia de los ministros secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís, y de Agricultura, don Cirilo Cánovas, tuvo lugar ayer tarde, en el salón de actos de la sede central de la Organización Sindical, totalmente ocupado su amplio aforo por más de medio millar de labradores llegados de todas las provincias españolas, la clausura de la XXII Asamblea General de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, acto en el que los dos ministros pronunciaron importantes discursos, y sobre el cual publicamos amplia información en las páginas 8 y 9.

### HUERTAS, 73

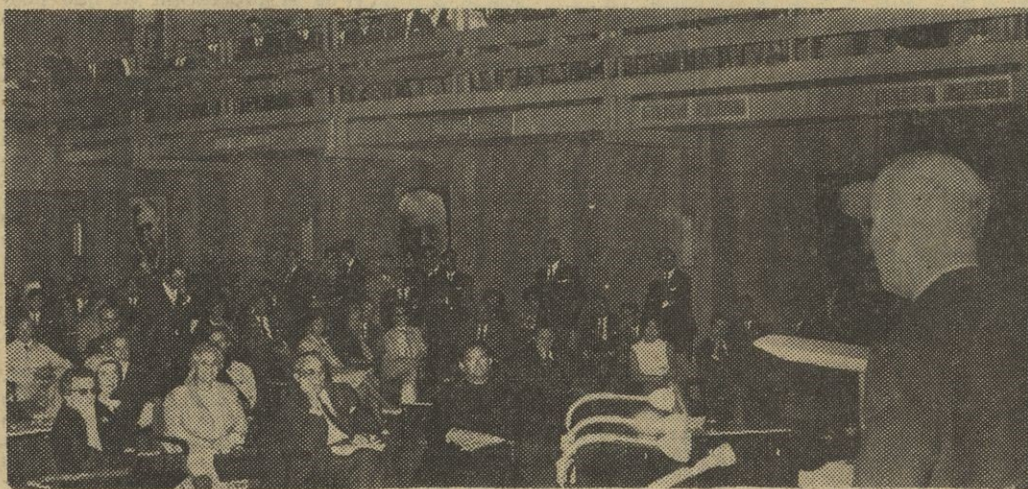
## La espada y la pared

◆ Ocurre una cosa curiosa con las relaciones del Estado y las grandes empresas privadas. Si el Estado las nacionaliza, las colectiviza, las hace pasar de su condición privada a condición pública, los empresarios montan en cólera. Si no hace nada de eso y deja a cada cual que se las arregle como pueda, los que reclamaban la absoluta libertad empiezan a reclamar protección, a protestar de la ligereza aduanera y de las competencias ajenas, que parecen todas desleales. Todo el mundo exige al Estado iniciativas, planes de desarrollo, transformaciones. Pero nadie quiere asumir el deber de cooperar a estas cosas. La espada y la pared limitan la actividad pública.

◆ Acabo de leer que el príncipe Rainiero de Mónaco tiene una nueva trifulca con el señor Onassis. El príncipe quiere modernizar el principado, mejorar las comunicaciones y las viviendas, los abastecimientos de aguas y las instituciones sanitarias. Ha pedido colaboración a la Sociedad de Baños de Mar y del Círculo de Extranjeros, empresa que controla el armador griego y que gobierna sobre tres casinos y cuatro «palaces» monegascos. Onassis no quiere saber nada. Rainiero decide nacionalizar la empresa. Onassis monta en cólera. Rainiero se enfada. Resultado: que los monegascos se han quedado sin modernización.

◆ La historia no tiene gracia, porque ocurre al mismo tiempo que en Mónaco en otros muchos lugares. Empieza a ser una epidemia y de sus males se derivan cosas tan irritantes como que gentes ajenas al pleito se queden sin carreteras, sin hospitales y sin alcantarillas. Caramba con la libertad empresarial. Caramba con las apetencias absolutistas de los estados. Caramba con todo.

JULIAN



## GERARDO DIEGO HABLA SOBRE UNAMUNO, POETA

● Ayer reanudó el Club PUEBLO sus actividades culturales con la apertura del ciclo de conferencias sobre Unamuno.

● Gerardo Diego abrió este ciclo. Habló sobre «Unamuno poeta». La sala del Club PUEBLO se hallaba repleta de público, que siguió con extraordinario interés la brillante oratoria del gran escritor y poeta montañés.

(Pág. 26.)

## Los obispos españoles no han puesto luz roja al tema de la libertad religiosa

(PAGINA 24.)



# EL BIOMBO CHINO

ISABEL LA CATOLICA, 6  
Teléfonos 2485081 y 2485082

**3 UNICOS DIAS!**

(9, 10 y 11 de octubre)  
en funciones de TARDE y NOCHE

# THEO SARAPO

EL CANTANTE MAS  
COTIZADO de EUROPA  
UN RECUERDO A EDITH PIAFF  
EN LA VOZ DE THEO SARAPO!

MARINA Y ALBERTO

CON SU  
«FLAMENCO JAZZ BALLET» y  
«LATIN AMERICAN SHOW»

con la colaboración especial de  
BLANCA AURORA y «CHANGUITO»

RESERVA DE MESAS PERSONALMENTE

## WALT ROSTOW inaugura el curso del Instituto de Estudios Políticos

- ◆ Hay que insertar el campo en la vida moderna
- ◆ No debe permitirse que los salarios se queden rezagados
- ◆ La modernización de una sociedad no es labor de una sola clase o grupo

EL Instituto de Estudios Políticos ha inaugurado el curso 1964-65. El acto fué presidido por el ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega. La conferencia inaugural estuvo a cargo del profesor Mr. Walt Rostow, consejero del Departamento de Estado norteamericano, quien disertó sobre el tema «Unas lecciones sobre el desarrollo económico después de la segunda guerra mundial». En el estrado presidencial se hallaban con el ministro el director del Instituto de Estudios Políticos, don Jesús Fuego; el embajador de Estados Unidos en Madrid, mister Woodward, y el embajador del Paraguay, don Fabio da Silva. Asistieron el director general de Beneficencia y Obras Sociales, señor Oriol; el ex ministro señor Bau, delegados nacionales de diversos servicios del Movimiento, los miembros del Instituto de Estudios Políticos y una gran concurrencia que llenaba totalmente el salón de conferencias.

El director del Instituto, señor Fuego Alvarez, pronunció unas palabras de presentación del profesor Rostow. Destacó su personalidad científica, mundialmente conocida y apreciada, en el campo de las teorías socioeconómicas del desarrollo. Agradeció al profesor Rostow su colaboración en un momento tan interesante para España como el actual de desarrollo económico. El profesor Fuego fué ovacionado.

### ● CONFERENCIA DEL PROFESOR ROSTOW

Inició a continuación su conferencia el profesor Rostow, que desarrolló el tema «Unas lecciones sobre el desarrollo económico después de la segunda guerra mundial».

Señaló que desde 1950 tiene conocimiento del nuevo y serio empuje que se realiza en España para reagrupar impulsos y encaminarse de lleno a modernizar la vida social y económica.

«El tema del desarrollo económico —dijo— es científico, en el sentido de que las naciones afrontan y tienen que resolver en el curso de las etapas de su desarrollo una serie de problemas claramente uniformes y perfectamente definibles.» Al tratar de algunos problemas del desarrollo económico —afirmó más adelante— no tengo en modo alguno el propósito de establecer prescripciones para los problemas españoles. Mis observaciones reflejan el esfuerzo para deducir, de la primera generación de experiencias en el desarrollo de la posguerra, algunas enseñanzas generales para la década y generación venideras.»

### ● NO SE HA ESTUDIADO LO BASTANTE EL DESARROLLO AGRICOLA

Abordó a continuación el profesor Rostow el problema del desarrollo agrícola, del que dijo que es mucho más importante en la modernización de una sociedad de lo que solíamos pensar. Explicó también las hipótesis que condujeron a realizar la importancia del desarrollo industrial en los planes de desarrollo de la posguerra. «Pero cuando las naciones han adquirido una base industrial mínima —y, por supuesto, España está ya hace mucho tiempo en esta situación—, el problema de la agricultura ha de ser considerado un poco diferente, pues una agricultura modernizada

viene a ser un requisito indispensable para la misma industrialización eficaz», en razón de que la producción agrícola constituye también una fuente importante de materias primas industriales, proporciona los medios para conseguir cambio extranjero y es, además, un importante mercado potencial para los productos industriales. «No tengo ninguna duda —apuntó— de que la política y el concepto del desarrollo en la próxima década se concentrarán, mucho más sistemáticamente que lo han hecho en el pasado, tanto sobre el tema de la productividad y de la producción agrícola como sobre la cuestión de mayor importancia social, cual es la de insertar el sector rural de las sociedades en desarrollo dentro de la compleja vida moderna de un modo más completo y satisfactorio.»

### ● LAS ORGANIZACIONES DEL MERCADO, ENTORPECEDORAS

Pasó a estudiar luego, el profesor Rostow, el problema de la distribución y de las operaciones de mercado. Tras aludir a una observación hecha en un documento publicado por la O. E. C. recordó la calificación de muralla china atribuida a las antiguas, fragmentarias y profundamente arraigadas, organizaciones de los mercados. «Los métodos anticuados que rigen las operaciones de los mercados, con grandes elevaciones de precios y múltiples intermediarios, producen una serie completa de resultados que frustran el proceso del desarrollo considerado en su totalidad», dijo seguidamente, y añadió: «Las organizaciones de los mercados han constituido, en la mayoría de las naciones en desarrollo, una barrera innecesaria y arbitraria para la modernización del campo y para el desenvolvimiento de los adecuados mercados nacionales para los productos industriales.»

### ● MOVILIDAD DE LOS SALARIOS

Abordó el profesor Rostow, posteriormente, «la necesidad de un profundo entendimiento dentro de la sociedad, acerca de la proporción en que pueden subirse de modo apropiado los salarios», y afirmó que «el aumento medio de los salarios no puede sobrepasar el incremento medio de la productividad sin poner en peligro la nivelación de la inversión o sin correr el riesgo de la inflación». «Los trabajadores —insistió— tienen que confiar en que no se permitirá que los salarios se queden rezagados y en que éstos no se elevarán con excesivo retraso.»

### ● EL DESARROLLO PARA TODOS

Estudió a continuación la importancia que debe darse a los problemas de educación dentro de la política de desarrollo, ya que es «uno de los elementos fundamentales» que lo determinan. Afirmó luego que «hay unas exigencias generales económicas y sociales indispensables que son precisas para una sociedad moderna, a las que sólo puede prever el Estado», y, como observación general, aseguró que «la modernización de una sociedad no es labor de una sola clase o grupo. Esta, para tener éxito, precisa que todos los elementos de la sociedad contribuyan a la misma, y participen de sus beneficios el empleado industrial y el funcionario del Estado, el trabajador y el labrador, el profesor y el doctor e, incluso, el economista.»

Finalizada la conferencia del profesor Rostow, que fué subrayada por prolongados aplausos, se declaró inaugurado el curso 1964-65 del Instituto de Estudios Políticos.

### ● VISITA AL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

El ministro de Asuntos Ex-



teriores, señor Castiella, ha recibido en su despacho del palacio de Santa Cruz al señor W. W. Rostow, presidente del Consejo de Planificación Política del departamento de Estado norteamericano y asesor de la Alianza para el Progreso.

Para hablar en la O. N. U.

## POSIBLE: «K», ANUEVA YORK

Si sale reelegido, Johnson pronunciará un discurso ante la Asamblea General

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 8.—Es posible que el presidente del Consejo soviético, Nikita Kruschef, vaya a Nueva York durante la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas, se ha declarado en los medios oficiales de las mismas.

El secretario general, U Thant, invitó a Kruschef a asistir a la Asamblea General durante su viaje a Moscú. Kruschef respondió a la invitación favorablemente, pero sin precisar la fecha.

Por otra parte, U Thant ha declarado que el Presidente Johnson le dijo en el transcurso de una entrevista en Washington que está dispuesto a pronunciar un discurso ante la Asamblea General, si sale reelegido. (Afp.-Efe.)

## LOPEZ BRAVO VISITA EN MIERES EL POZO MINERO DEL POLIO

MIERES, 8.—El ministro de Industria, acompañado de los directores generales de Minas y de Ordenación del Trabajo, presidente del Sindicato Nacional del Combustible, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, presidente de la Diputación, delegados provinciales de Sindicatos y de Trabajo y de otras jerarquías, fué recibido en la plaza del pozo minero del Polio, propiedad de Fábrica de Mieres, por el alcalde de la localidad, presidente del Consejo de Administración de la empresa y demás autoridades y jerarquías de Mieres.

Después de ser saludado también por los jurados de empresa de minas y fábrica de dicha sociedad, el señor López Bravo se dirigió a visitar las instalaciones exteriores de dicho pozo minero. Tras este recorrido, el ministro, los directores generales y el gobernador civil se vistieron los atuendos mineros y descendieron al pozo, que tiene una profundidad aproximada de doscientos veinte metros, donde permanecieron por espacio de una hora. Recorrieron el taller y las explotaciones mineras, y el ministro puso en funcionamiento el ariete o máquina extractora de carbón.

A su salida a la superficie, el ministro manifestó que había sacado del interior de la mina una impresión gratísima. Poco más tarde dió por terminada su visita y abandonó el lugar.

El señor López Bravo y sus acompañantes se dirigieron hacia Olloniego, donde visitarán el lavadero de carbones de la empresa Hulleras de Veguín y Olloniego.

### ● PREOCUPACION POR LA INDUSTRIA

OVIEDO, 8.—El ministro de

Industria, señor López Bravo, después de su visita a varias instalaciones, estuvo en la mina «Polio», de Fábrica de Mieres, donde descendió a la tercera planta acompañado de varios técnicos. Después, en Tudela-Veguín, visitó los lavaderos de carbón.

A su regreso a esta capital, en la Diputación, recibió la visita de diversas comisiones, en la que se trataron distintos asuntos relacionados con las explotaciones carboníferas en la provincia.

Más tarde celebró una conferencia de Prensa, en la que dió cuenta de la preocupación del Gobierno para resolver todas las cuestiones que afectan al quehacer del trabajo en la industria. Añadió que después de las entrevistas sostenidas durante la mañana quedó muy bien impresionado en una intensa jornada como la vivida ayer.

Por la noche, el señor López Bravo emprendió viaje de regreso a Madrid, por vía férrea. (Cifra.)

## NOTA DE SOCIEDAD

NATALICIO

En la Clínica de Nuestra Señora de Loreto ha dado a luz felizmente un hermoso niño, primero de sus hijos, doña María García Ramos, esposa de don Manuel Gómez Pizones, jefe de producción de Televisión Española. Al recién nacido le fué impuesto en la pila bautismal el nombre de José Manuel y fué apadrinado por su abuelo materno, don Anselmo García Muñoz, y la señorita Inés Gómez Pizones, hermana del padre.

Felicidades a los señores de Gómez Pizones por este acontecimiento familiar.

## VENDEDORES

dinámicos, con cultura media, de preferencia con auto propio, introducidos en la industria, precisan para venta de:

Productos de soldadura primera marca mundial

### OFRECEMOS:

- Porvenir.
- Clientela ya existente y en aumento.
- Posibilidad de desarrollar la propia personalidad.
- Preparación profesional.
- Ingresos muy interesantes.

### EXIGIMOS:

- Dedicación completa.
- Capacidad de trabajo.
- Disciplina.
- Iniciativa.

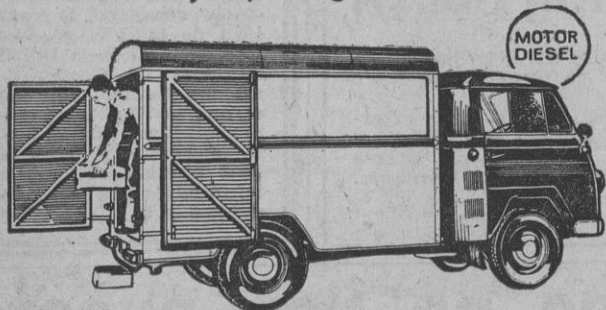
Enviar detallado curriculum vitae manuscrito, con fotografía, a:  
Apartado 3.159 - MADRID

# Tempo

LE OFRECE  
FURGONES SEPARADOS  
DE GRAN CAPACIDAD



Modelos de 6 m<sup>3</sup> y 9,5 m<sup>3</sup>.  
Muy adecuados para aquellos industriales que tienen que transportar mercancías frágiles o delicadas que deben viajar protegidas.



EXPOSICION Y VENTA:

COMERCIAL ROTINI, S. L. Goya, 107 - Madrid (9) Teléfono 276 07 77

## ¡¡ Constructores !!

La ferralla de Madrid:

FERRO-MADRID

Redondos, normales y espectáculos, cuando usted los precise: sin despuntes, preformados y colocados, listos para hormigonar

FERRO-MADRID

Avisos: 245 26 91



## HOGAR Y ELECTRICIDAD...

... del HOGAR,

la FELICIDAD

PUEBLO



## NECESIDAD DE LA REFORMA UNIVERSITARIA

La reforma de la Universidad, que va a iniciarse con un nuevo planteamiento de la cátedra, es algo que se impone con la fuerza incontestable de lo evidente. Las estructuras de nuestra enseñanza superior no están a la altura ni al espíritu de los tiempos. Recordamos que, hace dos años, levantó una gran indignación entre algunos profesores el editorial de una revista estudiantil que afirmaba, con el desparpajo y la radicalidad característicos de estas publicaciones, que el espíritu universitario seguía vestido de levita y tocado con chistera. Hoy, sólo dos años más tarde, muchos de los que entonces protestaron, no tendrían tanta firmeza en su condenación: la disparidad de las aulas con la sociedad que vivimos está a la vista de todos.

En el acto inaugural del curso académico, el más solemne entre todas las celebraciones escolares,

hubo el pasado sábado una sorpresa. Acostumbrados como estábamos a que siempre, a lo largo de la sesión, surgiese entre la masa estudiantil asistente la voz de un reventador, de un descontento con palabras o con personas, no podíamos imaginar que, perfectamente respetuosos y disciplinados los alumnos, mostrasen su disconformidad los catedráticos. Mientras, los discípulos aplaudían fervorosamente. Todo esto se produjo durante la lectura del mensaje del jefe del S. E. U., que, con un tono juvenil y rotundo, afirmaba que es en la cátedra donde los males de la Universidad tienen comienzo. Discurso, en fin, que conocieron nuestros lectores, en su parte más discutida, ayer, en estas mismas páginas. Mal aceptaron los catedráticos la crítica; mal, el diálogo. De un tiempo a esta parte se ha comenzado a ejercer el derecho de opinión acerca de

la Universidad, y es lo cierto que el estamento docente no viene aceptando, con la serenidad que le suponíamos, los reparos a su organización y al desempeño de sus funciones.

Es de preocupar cuando, como dijimos al comienzo, se impone una revisión de la Universidad en su total planteamiento, sin demasiado respeto para los intereses creados. Según nuestras noticias, en Barcelona se produjeron idénticas reacciones ante el mismo mensaje. Pero esto no quiere decir que exista unanimidad en la respuesta; conocemos adhesiones entusiastas de profesores a la crítica hecha en ese discurso.

Pero dejemos la anécdota, aunque sea tan chocante y registre un hecho sin precedente. Lo que de verdad importa es que la cura de la reforma estructural sea eficaz. Y apunten los doctores este síntoma, que puede ser luminoso para la confección del diagnóstico.

## ANTE UNA VISION PARCIAL DEL PROBLEMA DE PALESTINA

Mohamed Hasan Said, estudiante jordano de la Facultad de Medicina de Granada, nos escribe, en nombre de un grupo de alumnos universitarios palestinos, la siguiente carta:

HACE unos días tuvimos ocasión de ver la película de tendencia sionista «Exodo», y quiséramos hacer unas aclaraciones sobre las relaciones árabe-judías, que en la misma están desvirtuadas.

1.º No es cierto que surgieran divergencias entre judíos e ingleses, puesto que éstos estaban obligados por el tratado Balfour para fundar y proteger un hogar judío en Palestina en 1917.

2.º Permitían la tenencia de armas a los judíos, mientras que estaban prohibidas a todo árabe.

3.º Es cierto que hubo manifestaciones árabes contra la inmigración de los judíos, así como que los ingleses las sofocaron, a veces cruentamente.

4.º El malestar existente a última hora entre ingleses y judíos era debido a que aquéllos querían demostrar ante el mundo su contrariedad por el asentamiento de éstos en Palestina, mientras solapadamente ayudaban a que lo consiguieran.

5.º En dicha cinta hacen alusión a la pertenencia de Palestina al pueblo judío a través de los siglos. Tenemos que objetar, transcribiendo palabras del profesor Guillaume: «A un lector superficial podía parecerle bien que una promesa divina de dar una tierra a un cierto pueblo, si bien hecha hace unos cuatro mil años y a menudo repetida, constituiría a tal pueblo en propietario por derecho divino... Si se acepta la hipótesis de una genealogía mitológica, entonces no debemos olvidar que Abraham tuvo dos hijos, Ismael e Isaac, y que esta promesa se le hizo antes del nacimiento de éstos, dando por consiguiente derecho a los descendientes de ambos (árabes y judíos) a reclamar tal tierra, no sólo a los israelitas.»

Cuando Moisés partió de Egipto conduciendo a su pueblo a la tierra prometida, Palestina no era un desierto, sino que estaba poblada por los cananeos o palestinos antiguos. El cardenal Bea recordó en el Concilio Vaticano II que de los cuatro millones y medio que había en el mundo en tiempos de Jesús la mayor parte de ellos habitaban fuera de Palestina.

El profesor Arnold Toynbee, a este respecto, dice: «Si se quisiera responder a las demandas hechas por los pueblos antiguos en la hora presente (demandas que remontan a más de dos mil años), no tendría fin la operación de redistribución de tierras y la expropiación de bienes pertenecientes a los pueblos de diversas partes del mundo.»

Existen un millón y medio de árabes que han sido expulsados de sus hogares, de ellos más de 200.000 cristianos, la mayoría de ellos católicos, que hoy residen en Jordania, Egipto, Siria, Líbano, etc.

6.º Se hace notar en dicha cinta que los árabes atacan al pueblo judío desde el exterior de Palestina. En esa época el territorio ocupado ahora por Israel estaba habitado por pueblos árabes que vivían allí desde siglos. Tengamos en cuenta que los israelitas llegaron después que Inglaterra ocupó Jerusalén en 1917. Las víctimas son, pues, del pueblo palestino árabe.

7.º No es cierto que los árabes fueran minoría en Palestina, siendo que hasta 1917 sólo existía un 4 por 100 de judíos; es decir, 50.000. Y a pesar de la inmigración, en 1948 no llegaban apenas al TERCIO de la población.

8.º En la partición votada en las Naciones Unidas se dió una parte a los judíos y otra a los árabes. ¿Dónde está la de estos últimos? Ocupada por aquéllos. Sólo han quedado los Santos Lugares, unidos a Jordania.

Por último, los 200.000 árabes que tratan hoy de mantener la coexistencia en los judíos de Palestina, están sometidos a la más humillante discriminación social, política y religiosa; casi, casi, reducidos a la condición de ilotas.

La paz no es tal si no está basada en la justicia. Si es cierto que los judíos la desean, que dejen volver a sus hogares el MILLON Y MEDIO de los árabes que tuvieron que abandonarlos a su llegada.

Los árabes convivieron siempre pacíficamente con los judíos, desempeñando éstos cargos políticos y administrativos de importancia. No hicieron de su llegada una razón comunitaria, sino política. Los árabes, como pueblo, nunca odiaron a los judíos como raza.

Por los estudiantes palestinos, Mohamed HASAN SAID. Facultad de Medicina de Granada.

## Política económica de la educación



cuadro de valores que permita definir un estricto orden de prioridad entre las diferentes ramas.

Si la base falla, la pirámide no se puede sostener. La supresión del analfabetismo y la educación general obligatoria y gratuita se hace imprescindible en es-

te primer peldaño. El cómo es cuestión de recursos y, por tanto, de elección de medios escasos susceptibles de usos alternativos. En consecuencia, el plan de educación debe ser concebido como parte del programa general de desarrollo macroeconómico.

La puesta en marcha de nuestro Plan de Desarrollo reclama con urgencia el mejoramiento de la educación y, a su vez, el avance de la misma, y, por tanto, de la ciencia y de la técnica; es el mejor estímulo para el desarrollo. Los especialistas en educación han discutido con frecuencia cuál de las dos acciones—desarrollo económico o educación—ha de tomar la iniciativa. Nosotros estamos con los que defienden que la planificación educativa ha de ser básica en un programa de desarrollo económico. Es decir, que cabe hablar de una verdadera política económica de la educación.

Desde nuestro punto de vista, son posibles dos generalizaciones: los países incultos no consiguen alcanzar un importante desarrollo económico, y, sin embargo—según una generalización—, una comunidad culta, con dirigentes preparados como corresponde, no permanece atrasada económicamente. Por el contrario, las sociedades incultas—asi opinó recientemente la Comisión de Educación Nacional de Pakistán—se aferran a sus costumbres y tradiciones, y a través de unas y otras, a prácticas y técnicas de

producción anticuadas. La reacción ante corrientes innovadoras es lenta y débil y no existe estímulo para la adquisición de nuevos conocimientos y habilidades. La habilidad, pericia y discernimiento para efectuar una tarea es una de las grandes variables de las que Adam Smith hace depender la riqueza de las naciones. Para el famoso escocés, llamada de la economía, la educación tiene trascendencia económica. Smith advertía esta relación hace ya casi doscientos años. Y en el mismo sentido se han pronunciado otros economistas clásicos, como Mill (hijo), Marshall a final del siglo XIX, y más recientemente, Aland Fisher.

Los programas de educación derriban, en buena parte, los obstáculos que se oponen al desarrollo, mejoran la capacidad productora, crean nuevas exigencias y facilitan las innovaciones.

Lo más importante para que la planificación educativa sea eficaz es lograr la coordinación entre los distintos niveles de la enseñanza. La base la constituye la educación primaria. Y a partir de ella, confeccionar un

## Slogans revolucionarios

UNA de las novedades que se comentan hoy en Italia es el slogan con el que se inicia en China una de sus campañas en pro de la revolución, y que dice así: «No desperdiciéis el tiempo haciendo el amor, empleado en la lucha contra los mosquitos.» Hace tiempo, sin embargo, que los chinos decidieron acabar con los mosquitos, pero requirieron solamente la ayuda de los comunistas. Sin duda no han sido suficientes, y solicitan ahora el concurso de los enamorados. Los mosquitos deben haber aumentado en gran número después de la cruzada contra los pájaros. Mikhail Klocko, en su libro «Un soviético en China», describe cómo al amanecer del día señalado, en las azoteas, parques, calles y caminos del país las mujeres hacían grandes ruidos para espantar a los pájaros e impedir que se posaran en ningún lugar, y de este modo, rendidos por el cansancio, los pájaros fueron exterminados. No sabemos cómo lucharán los enamorados contra los mosquitos, pero el citado Klocko nos ha revelado cómo han combatido contra ellos los comunistas. Cuenta que un día acudió a comer a casa de un significado dirigente, y «uno de sus cinco hijos, un muchacho de unos diez años, que durante toda la comida se comportó con la dignidad de un mandarín de los viejos tiempos, se levantó de pronto gritando como un poseso y agitando un cazamoscas: había descubierto un insecto y obedecía las instrucciones del partido, que había ordenado a los comunistas el exterminarlos en cualquier ocasión.»

Lo más curioso de estos casos es que son los rusos quienes más se maravillan de estos slogans revolucionarios de los chinos. Y es que se sienten un poco responsables de los mismos. Los chinos han imitado sus principios, han copiado su modo de actuar, se han valido de su técnica, les han suplido su ayuda. Y ahora los rusos se rien de los chinos, porque éstos les resultan como el espejo de sí mismos, y no hay como ver en los demás la imitación de nuestras virtudes para que nos parezcan defectos. Yo creo que el sentido del humor soviético, su espíritu crítico y su revisionismo ha nacido al contemplar el afán, el fanatismo, la fe—en una palabra—con que los pobres chinos siguen los pasos de los rusos. Pienso que los seres, por mucho que crecieran, no llegarían a sentirse adultos si no contemplaran a su vez a un niño, y los rusos han entrado en el mundo de la madurez comunista

gracias a la ingenuidad revolucionaria de los chinos. El mismo Klocko, en la citada obra, describe con ironía y superioridad la ceremonia china de «ofrecer el corazón al partido» y cómo no pueda por menos de admitir que el origen de dicho rito es ruso; dice que «había vivido en otro tiempo en la U. R. S. S. escenas de este género, terroríficas y ridículas, pero hoy están completamente abandonadas.»

Si frente a los chinos los rusos han superado la prueba de su niñez, no les sucede lo mismo frente a Europa. Se acercan con pasos delicados, titubeantes. Nos reservan la sorpresa de su espiritualidad. Nos descubrieron primero la explosión poética del «Doctor Zivago», luego fué la gira de Evtouchenko por el Occidente, y más tarde la apertura política de «La jornada de Iván Demissovitch». Pero la literatura rusa guarda aún grandes bellezas no demasiado divulgadas, como, por ejemplo, la poesía de Anna Akhmatova, sublime y profunda, negada primero por la revolución y ahora aireada por el mundo con motivo de la publicación de las memorias de esta prodigiosa escritora, cuyo libro es la historia del sentimiento no extinguido, la historia de un corazón, no de una idea. Las ideas, sin saber por qué, van decayendo en el mundo. Ya no se llevan. Las ideas—que parecen tan asépticas—son las que han arrastrado a los hombres a los grandes movimientos de destrucción. Por el contrario, los sentimientos les llevan a amar. Y la literatura rusa actual está amasada con esa levadura. Un paso más en esta carrera y entraremos en el romanticismo.

Un librito de otro escritor ruso, «Extraordinario», de Vladimir Tendrjakov, discurre por esa tendencia y plantea el problema de la fe religiosa que nace torpemente, primitivamente, pero como una necesidad apremiante del espíritu, entre el alumnado de un instituto provinciano. La trama, arrastrada de un modo irregular para justificar la táctica del partido, no deja de tener el encanto de la ingenuidad, al querer exponer las razones de la fe. Pero la fe carece de razones y los personajes se dejan llevar por un juego de instintos o de sentimientos. Todo parece querer avisarnos de que la gran tradición de la novela rusa, apasionada o heroica, está a punto de renacer.

Carmen LLORCA



## CARNET de PUEBLO

Calefacción central

### CARBON

Fuel - oil, petróleo

Asegure su suministro. Reforme su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano

PROCISA, S. A.

Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400-2445408 y 09  
Delegados en toda España

## MEYCO

EN CUARENTA Y OCHO HORAS, SIN OBRAS, SOBRE CUALQUIER SUELO

Pavimentos de:

GOMA  
PARQUET  
MECFLEX  
MOQUETA

General Pardiñas, 114  
Teléfonos 2269040 y 2269360

## ¡SEÑORA!

¿DESEA CAMBIAR SU LAVADORA VIEJA Y USAR LA POR LAVADORA DE TAMBOR, AUTOMÁTICA Y MODERNA?

VISITENOS:

JUAN DE URBIETA, 8  
MADRID

## TELEVISORES ELECTRODOMESTICOS

TODAS LAS MARCAS SIN FIA DOR SIN RECARGO REGALO ACCESORIOS VISITE NUESTRA EXPOSICION

GENERAL SANJURJO, 21, primero dcha. Tel. 2533678

## MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR Y CALCULAR



AL CONTADO Y A PLAZOS También alquileramos

HERNAN CORTES, 7

¿Su COCHE aún no TIENE RADIO?

### PHILIPS

### PHILIPS AUTO-RADIO



Venta y montaje

ANTONIO TORRES

EMILIO CARRERE, número 6

Teléfono 224 62 67

Sin consumo de batería, y aparatos usados de todas las marcas a precios de ganga

## COLEGIO FEMENINO

en Paseo Delicias, n.º 20

Legalmente autorizado

- PRIMARIA
- BACHILLERATO
- REVALIDA
- BACHILLERATO NOCTURNO
- AUXILIAR DE EMPRESA
- TAQUIMECANOGRAFIA

## ATENEA

Telefono 239 99 73

# Dos tendencias entre los no alineados

Representadas por: Tito (moderada) Sukarno (violenta)

## Neo-colonialismo: tema principal de la conferencia de El Cairo

### ◆ El tercer mundo estudia la revisión de la carta de la O. N. U.

### ◆ Y la feroz desigualdad entre países ricos y pobres

PARIS, 8. (Crónica, por telex, de nuestra corresponsal, Pilar Narvián.) — Las aventuras rocambolescas de Tshombe parecen no tener fin, y con ellas ha conseguido, desde las elegantes habitaciones del hotel donde Nasser lo ha «secuestrado», ser el protagonista para la Prensa mundial de la conferencia de países no alineados, en la que se han negado a admitirlo, por considerarlo el símbolo vivo del neo-colonialismo, siendo el neo-colonialismo precisamente el molino de viento contra el cual se han lanzado a lanzas desplegadas los idealistas de El Cairo.

Naturalmente, ser un idealista en nuestros tiempos, catalogados como materialistas, no es tan eficaz como algunos piensan. Idealistas y soñadores parecían los hombres que lanzaron la ofensiva de la descolonización, y los 24 que se reunieron en 1955, entre los cuales África sólo estaba representada por los países árabes, se han convertido en la Conferencia de El Cairo en 46, entre los cuales los africanos suman 28 países libres y soberanos.

Aunque las dos conferencias pertenecen a la historia del tercer mundo, en realidad, la actual de El Cairo, es de países no alineados, como la de Belgrado de 1961, y a ella pueden asistir todos los países que no hayan firmado alianzas militares con ninguno de los dos grandes, esto es, que no pertenezcan ni a la O. T. A. N., ni a la O. T. A. S. E., ni al Pacto de Varsovia. Nasser envió 70 invitaciones, y los 46 países que han acudido pertenecen a todos los continentes.

El grupo afroasiático propiamente dicho se reunirá en breve en Argel, con asistencia de la China Popular. En la Conferencia de Belgrado de 1961 el líder máximo fué Nehru, cuya personalidad hizo palidecer incluso a su brillante huésped, Tito. El tema casi exclusivo de Belgrado fué el terror a las explosiones atómicas, que en aquel momento tenían alarmada a la opinión mundial como consecuencia de las explosiones megatónicas rusas. No cabe du-

da de que la campaña de Nehru fué el primer paso hacia la firma del Acuerdo de Moscú de 1963 sobre el final de las pruebas atómicas.

Desaparecido Nehru, su heredero Shastri, que le representa en El Cairo, es una figura gris, a la que no da peso en la conferencia ni el argumento del hormiguero humano que representa el primer ministro indio. Los verdaderos líderes de la conferencia de El Cairo son Nasser, Tito, Ben Bella, N'Krumah y Sukarno.

Nasser es el hombre de la habilidad política. Gracias a ella, el incidente Tshombe no ha llegado a mayores. Ben Bella sigue siendo para el tercer mundo el símbolo del heroísmo del pueblo que ha tenido que derramar más sangre para alcanzar su libertad. N'Krumah es el poderoso y respetado líder del África de expresión inglesa, y, sin posible duda, Tito y Sukarno representan las dos tendencias de los pueblos no alineados.

Tito, el antiguo jefe «maqui», el revolucionario histórico, el hombre que se hizo en la acción, se ha convertido en un político moderado, que en El Cairo se ha pronunciado por los métodos prudentes en la vía de la lucha contra el neo-colonialismo, que es el caballo de batalla de la reunión, como ya dijimos.

Sukarno parece inculcado del virus chino, y predica los métodos directos, violentos y rápidos.

El tema principal de los debates ha sido el económico. El mundo está dividido en países escandalosamente ricos, si se les compara con lo escandalosamente pobres que son los otros. Mientras subsista esta desigualdad feroz, de la que todo el mundo está informado, porque la información es una de las cosas que funciona mejor en el mundo, la amenaza de revoluciones y de disturbios será constante. El tercer mundo estudia en El Cairo la revisión de los mercados mundiales, de manera que los precios de las materias primas

que son la oferta que ellos pueden hacer no tenga un desequilibrio tan gigantesco con los precios de los productos manufacturados, que ofrecen los países ricos e industriales.

Otro tema predilecto ha sido el del desarme, especialmente en lo que se refiere al armamento atómico y a las pruebas atómicas. En este último punto, las dos naciones «acusadas» han sido Francia, que prepara sus explosiones en el Pacífico, y China, que las prepara no se sabe donde.

Como el tercer mundo sabe contar, y sabe por tanto que ellos son mayoría en la O. N. U., han estudiando en El Cairo una revisión de la Carta de las Naciones Unidas, donde consideran que el neo-colonialismo sigue triunfante, porque quienes llevan allí la voz cantante siguen siendo las grandes potencias.

En su etapa de Paraguay, el viaje de De Gaulle con sus proyectos de bloque franco-sudamericano, ha vuelto a las páginas interiores de los periódicos franceses, y los comentaristas de aquí dedican más atención a este bloque real reunido en El Cairo, que al hipotético proyectado por su general.

## Señora...

Ahora a usted le interesa muchísimo al hacer sus compras visitar

# El Danubio Azul

Tenemos nuevo local, en donde puede ver y comprar con toda comodidad

Tenemos muchos artículos nuevos, como son:

PARA SEÑORA:

Punto exterior menguado en toda la gama de conjuntos y prendas sueltas de todos los colores, en lana, estambre, orlon, fibras acrílicas y seda natural.

Faldas de lana, tergal, tervilor y enkalene, lisas o con dibujos y cuadros escoceses. Todas en muchos modelos.

Blusas camiseras, chaquetas Blasier, pantalones, fajas, batas, lencería fina, skijamas y medias.

PARA CABALLERO:

Camisería, jerseys, prendas interiores, batines, pijamas y calcetines.

Todo ello en tal variación de clases, colores, medidas y precios que la elección de lo que usted desee le será facilísima.

# El Danubio Azul

Preciados, 9

PUEBLO

Apoyado por los aliados de la D. C.

## SARAGAT, POSIBLE CANDIDATO A LA PRESIDENCIA

Sus patrocinadores están dispuestos a llegar a la crisis para sustituir a Segni

ROMA. (Por telex, de nuestra corresponsal.) — Al fin ha saltado el nombre de Saragat, ministro de Asuntos Exteriores de Italia, como posible candidato de los partidos aliados a la democracia cristiana a la Presidencia de la República.

Oficialmente, no puede decirse que se haya hecho una formal presentación de candidatura, pero republicanos, socialistas democráticos y socialistas «nennianos» están dispuestos a apoyar el nombre de aquél para el Quirinal. Mientras tanto, comunistas y socialistas de unidad proletaria han presentado ya sendas mociones en la Cámara pidiendo que el Gobierno aclare la verdadera situación del Presidente Segni, reclamando del equipo médico curante una respuesta clara sobre la incapacidad del primer magistrado.

Aunque Aldo Moro no ha respondido aún a las interacciones planteadas, habló del tema en la visita que ha hecho a Cesare Merzagora, presidente-vicario de la República desde mediados del pasado mes de agosto.

La democracia cristiana se mantiene oficialmente «al pájaro», en lógica deferencia hacia la venerable figura del Presidente, cuya recuperación física parece casi total.

En el forcejeo por precipitar los acontecimientos, los aliados de la democracia cristiana están dispuestos a llegar a la crisis ministerial para provocar la resolución del problema. Cualquiera que sea el curso de los acontecimientos, la incógnita no tardará en despejarse.



EN EL XV ANIVERSARIO DE LA ALEMANIA ORIENTAL

# Gigantesca manifestación en el Berlín Este

A 500 METROS DE LA TRIBUNA DE ULBRICHT, TRAS EL MURO, ESTABA ERHARD CON SU GOBIERNO Y 450 DIPUTADOS

## PROFECIAS

- ◆ No habrá reunificación en los próximos años
- ◆ Pero se aumentarán los contactos Bonn-Pankow

**B**ERLIN, 8. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal.)—Con 21 cañonazos se saludó la llegada de Ulbricht al viejo Lushgarten, hoy plaza de Marx-Engels, en Berlín oriental, dando comienzo a la mayor manifestación que se recuerda en la historia de aquella Alemania.

Primero, gran parada militar. El rugir de los tanques y los vehículos portadores de cohetes se oía desde el Oeste. Y, luego, durante horas, desfile civil, aunque rigurosamente ensayado, de todas las ramas de la población, desde los obreros a los profesores, desde los atletas hasta los artistas. Carrozas como en las fallas, disfraces como en un carnaval, cartelones como en lo que era: una gigantesca manifestación política.

Se celebraba el quinceavo aniversario de la existencia de la República Democrática Alemana, más conocida por Alemania oriental, o zona soviética.

**LA LEJANA CERCANIA.** Nunca han estado tan cerca los dos gobiernos alemanes. Como contrapeso, a lo que iba a pasar en Berlín Este, Erhard se vino aquí con todo su Gabinete y nada menos que 450 diputados. Todo Bonn, pues, reunido en el viejo Reichstag, que lame el muro junto a la puerta de Brandeburgo, a 500 metros de las tribunas donde Ulbricht estaba. No hubo, sin embargo, pleno del Parlamento federal por veto de los aliados, que no querían conflictos con el Este, y hubo que buscar la fórmula indirecta de reunir diversas comisiones parlamentarias en Berlín. Poco importa. A efectos de conjunto, quedaba bien patente la tragedia alemana en esos 500 metros sobre el asfalto, con el muro por medio. Nunca han estado más cerca los dos gobiernos y, sin embargo, nunca ha estado más lejos la reunificación del país. Quien lo dudase tenía sólo que echar una ojeada a las pancartas de la

manifestación: XV años de República Democrática Alemana y firme propósito de «seguir adelante en el camino del socialismo».

¿Se habrá acordado hoy algún político, en el Este o en el Oeste, de aquellos negros días de 1949 en que decidieron crear dos gobiernos en un solo país? En mayo fué en Bonn; en octubre, en Berlín Este. ¿Se daban cuenta entonces que ponían los cimientos a la división de su patria? Si los alemanes se hubieran negado todudamente a hacer lo que les pedían Rusia en el Este y Norteamérica en el Oeste —crear dos estados parciales—, hoy, con la distensión en marcha, su problema sería muy fácil de resolver. Claro está que en ese caso la población occidental no hubiera vivido ninguna de las etapas posteriores de su prodigioso alzamiento. No hubiera habido Plan Marshall para ellos, ni incorporación al bloque occidental, ni rehabilitación de su lastre bélico. Es muy posible que tampoco hubiera habido Mercado Común ni la opulencia actual. Pero tanta renuncia material será pagada con el mejor oro político: la reunificación de su patria estaría hoy al alcance de la mano.

Desde 1949 hasta hoy, los caminos de las dos Alemanias no han hecho más que separarse. Su asimilación a dos bloques

enemigos activó el desgajamiento del país. Comecón, Pacto de Varsovia, en el Este; Mercado Común, O. T. A. N., en el Oeste. Media docena de organismos internacionales más a que ambos pertenecen han sido jalones en este proceso de alejamiento. Hay, sin embargo, un hecho que conviene anotar: mientras la República Federal se afianzaba hasta convertirse en uno de los estados más sólidos del mundo, la República Democrática, a pesar de todos los esfuerzos de Ulbricht y su grupo, no consiguió estabilizarse. La riada diaria de fugitivos carcomía su cuerpo estatal, económico, político y moral.

**EL 13 DE AGOSTO DE 1961.**—El muro representó una cura radical de Ulbricht a la descomposición de su Estado. Representó, también, el último paso para separar herméticamente a las dos Alemanias, ya muy alejadas. La única puerta entre ellas, Berlín, se cerraba.

En el Oeste fué un shock. De pronto, entre la opulencia que se vivía, se vió lo lejos que se estaba de la meta verdadera. Más de un político alemán occidental hizo el 13 de agosto examen de conciencia y no quedó muy satisfecho de lo encontrado. En el Este, el muro produjo temor, pero luego, cierta estabilidad, por extraño que parezca. Antes se vivía allí como provisionalmente, esperando sólo el momento más ventajoso para hacer las maletas y venirse. En adelante era necesario arreglarse para vivir allí lo mejor posible.

**LIBERALIZACIÓN FORZADA.**—El drama de Ulbricht es que cuando alcanza cierta estabilidad debe dar marcha atrás; cuando el muro empieza a darle frutos tiene que abrirlo. Le fuerzan dos razones:

● La distensión entre los grandes (el hilo de todo lo que ocurre hoy en Alemania hay que ir a buscarlo en Moscú y Washington), que ven en peligro su coexistencia por la rivalidad de las dos Alemanias que ellos mismos han creado, y las fuerzan a acercarse.

● Liberalización en los países satélites. Alemania oriental se ve cada vez más aislada dentro de su bloque, donde todos los gobiernos son hoy antiestalinistas y no pueden ver con buenos ojos a Ulbricht, símbolo del antiguo dictador soviético. Para no quedarse como una fortaleza del pasado, Pankow trata de recuperar etapas con una serie de medidas liberalizadoras: amnistía de presos, permisos de salida a los ancianos, pases de visita.

● FUTURO. — ¿Qué podemos esperar para el futuro? ¿Seguirán separándose más y más ambas Alemanias, o han llegado al punto de retorno sus caminos divergentes? El riesgo de la profecía en nuestros movidos tiempos es enorme. Pero alguna vez habrá que

arriesgarse para que las crónicas no sean un empedrado de «puede ser» y «parece». El problema alemán no se solucionará con la reunificación en los próximos años. Sin embargo, veremos una evolución positiva en él a base de contactos de tipo técnico, comercial y humano.

Ulbricht desaparecerá de

Pankow. Hoy es ya un lastre que impide a Kruschef dar un aspecto posestalinista a aquella Alemania. Será sustituido por un comunista «nacional», de los que se quedaron en Alemania durante la guerra, en vez de marchar a Moscú. Posiblemente, Willy Stoph.

Dentro de un año, mis lectores podrán pedirme cuentas.

## editora NACIONAL

### LE OFRECE:

EL ESTRECHO DE GIBRALTAR por "Hispanus"

Ningún español debe dejar de conocer a fondo el problema de eterna actualidad

TAMBIEN LE OFRECE SUS ULTIMAS NOVEDADES:

Colección "Tierra, Historia y Política":

LA PAZ ESPAÑOLA, por José Díaz de Villegas.

Colección "Mundo Actual":

PALESTINA, MEDIO SIGLO, por Mariano de Madrazo.

Colección "Mundo Científico":

Serie Historia. ISABEL LA CATOLICA, por Manuel Ballesteros.

Serie Economía. DESARROLLO ECONOMICO SOCIAL, por Francisco Tormo Rodríguez.

Colección "Poesía":

LAS TENTACIONES, por Joaquín Benito de Luca.

Colección "Ateneo":

POR QUE NO SE TRADUCE LA LITERATURA ESPAÑOLA, por Antonio Iglesias Laguna.

Colección "Ensayo":

INFORMACION Y POLITICA, por Gabriel Elorriaga.

Pedidos a: EDITORA NACIONAL

Avda. de José Antonio, n.º 62 - MADRID-13  
Paseo de la Castellana, n.º 40 - MADRID-1

Apartado 14.830

y en las principales librerías de España.



### EL PRINCIPE PEDRO DE GRECIA

El príncipe Pedro de Grecia, en una conferencia de Prensa celebrada hace unos días en Atenas, dirigió un duro ataque a la Reina Federica, a quien señaló como culpable de «desavenencias familiares». Sus palabras levantaron una verdadera polvareda. El Rey Constantino suspendió su viaje de bodas y regresó precipitadamente a la capital. Ahora, el príncipe Pedro ha hecho circular una declaración en la que «formula su pesar por haber dado lugar a malentendidos». Sus palabras—dice—han sido tergiversadas por parte de ciertos círculos que las «utilizaron para la explotación política». «No es mi intención—añade—la de crear un clima de confusión en torno al trono ni la de complicarme en una controversia política.» El príncipe Pedro termina su comunicado rindiendo tributo al Rey Constantino y a la Reina Ana María.

(Foto Cifra.)

**Maxcali** ENTRE

**Maxcali** VEA

**Maxcali** ELIJA

Elija su traje de calle o conjunto de sport entre 300 configuraciones **Bayman** acomodadas a todas las tallas.

**Maxcali**

Puerta del Sol, 3º  
Conde de Peñalver, 5  
Bravo Murillo, 152



**Con documentos confidenciales**

**HA DESAPARECIDO UN CORREO DEL DEPARTAMENTO DE DEFENSA U. S. A.**

RALEIGH (Estado de Carolina del Norte, Estados Unidos), 8.—La Policía civil de Carolina del Norte detuvo a un hombre, por escándalo público, que vagaba por las calles de Raleigh en agudo estado de embriaguez, y lo entregó después a las autoridades militares de la región, por suponer que se trataba de un correo del Departamento de Defensa, portador de correspondencia confidencial, que se ha perdido. No obstante, el Ejército norteamericano ha dado cuenta hoy de que el beodo que le fué entregado por la Policía autónoma no era, en modo alguno, el correo desaparecido.

El correo del Pentágono en cuestión es el sargento Robert L. Johnson, a quien se le perdió la pista en Washington, D. C., y, en consecuencia, se dió una orden circular de alerta a todos los medios policiales — militares y civiles.

En Raleigh, anoche, la Policía local detuvo a un tal Edward Earl Jones, de Charlotte, en la Carolina del Norte, bajo la acusación de escándalo público motivado por excesiva intoxicación etílica y, luego de una cura de urgencia, lo entregó a la Policía militar de Fuerte Bragg, creyendo que era el hombre buscado por el mando castrense, ya que sus señas personales coincidían con la descripción y filiación dadas al Ejército del sargento Johnson.

Hoy, a primera hora, el comandante militar del Fuerte Bragg ha devuelto al detenido a la Policía local de Raleigh con un oficio, en el que se afirma que Jones no es el sargento buscado.

El Departamento de Estado, en Washington, no ha revelado qué clase de documentos confidenciales portaba el sargento Johnson, cuya pista se sigue buscando. (Efe.)

**EL ALCALDE DE NUEVA YORK PROCLAMA LA «SEMANA DE ESPAÑA» (ABARCARA DEL 11 AL 18 DE ESTE MES)**

Pondrá fin al fraude histórico de una italianización del 12 de octubre

NUEVA YORK, 8. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex).—Hace días, la oficina de estadística reveló que por primera vez, Nueva York había rebasado la marca de los ocho millones de habitantes, y que el área metropolitana ascendía ya a 13 millones. Sobre esta considerable masa urbana y suburbana, que puebla una ciudad en la que existe la más

grande concentración del mundo en Banca, Seguros, Publicidad, Medios de difusión, Industria, Transporte y Comercio, y que al mismo tiempo es el centro cultural más importante de América, se proclamó ayer la «Semana de España en Nueva York», que tendrá lugar del 11 al 18 de este mes.

La proclamación la hizo al pie de la escalinata de «City hall» (Ayuntamiento) el alcalde Robert Wagner, católico y demócrata, hijo del prestigioso senador de este mismo nombre y viejo amigo de España. Se encontraba veraneando en Mallorca, este año, cuando los incidentes de Harlem interrumpieron sus vacaciones españolas.

Representando a España en las ceremonias de proclamación, estaba nuestro embajador en Washington, señor Merry del Val, el cónsul general de España en Nueva York, don Manuel Alabart, el comisario general del pabellón de España en la Feria Mundial, don Miguel García Sáez, el director de la Oficina Española de Turismo en la ciudad, don Enrique García Herráiz, el agregado comercial de España, don Fernando Escribano, y otras personalidades que comprendían los directivos de diversas sociedades hispánicas.

El señor Wagner dijo en su proclamación que el propósito de esta «semana grande» es el crecimiento del turismo, el comercio y los negocios entre nuestra ciudad y España, representado de una manera tan competente y con tanto éxito en el pabellón de España en la Feria Mundial y de «fortalecer y ampliar los lazos de paz y amistad entre los Estados Unidos y España, para lo cual «se invita y urge al pueblo de nuestra ciudad para que tome nota de esta histórica ocasión y participe lo más ampliamente posible en los actos públicos que se han organizado».

Recordó también el señor Wagner que «España fué la nación que no sólo descubrió este gran continente, sino que también dejó su legado sobre más de la mitad del territorio de los actuales Estados Unidos, un legado que es conservado en millares de nombres de ciudades, ríos y montañas por toda América».

A la proclamación contestó el embajador de España, señor Merry del Val, resaltando el significado de la semana proclamada, y la buena amistad reinante entre los Estados Unidos y nuestro país.

A la ceremonia asistieron 100 azafatas, que trabajan en el pabellón de España en la Feria, y un grupo de danzas españolas, que actuó en las escalinatas de City Hall.

En su proclamación, el señor Wagner había dicho también que Nueva York «se ha convertido en una de las más grandes ciudades del mundo de habla española». Esta concen-

tración de descendientes de españoles, su creciente vitalidad y ascendencia en la vida pública neoyorquina, y a través de ella en la vida nacional americana, y la cooperación que entidades hispanistas, como el Club de la Hispanidad, han encontrado en nuestra Embajada en Washington y en nuestro Consulado general en Nueva York, más el prestigio actual de nuestro país aquí, han hecho posible esta semana grande que se avecina, y, lo que es más, poner fin a la falsificación histórica de una completa italianización de la fecha del 12 de octubre, basada en el incierto lugar de nacimiento de Cristóbal Colón y en la circunstancia de que la colonia italiana significaba votos estimables en la contabilidad electoral de los viejos caciques neoyorquinos, y de los políticos locales de hace una generación.

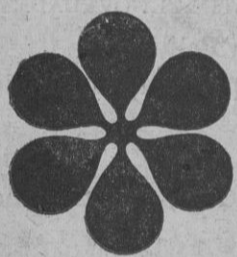
Puede considerarse, pues, esta Semana de España en Nueva York, que el embajador de España propone que se celebre todos los años, por estas fechas, como una reparación y un desagravio largamente debidos a España. Al fin, van a ponerse las cosas en su sitio. Nadie pretende oscurecer la figura de Colón, y tanto es así que el señor Fraga Iribarne, esperado aquí estos días, colocará una corona al pie de la estatua del almirante en la Columbus Square el día 12. Pero, como dicen los americanos, «lo primero, viene lo primero». Lo primero fué la empresa descubridora y colonizadora de España, y lo segundo, para mayor gloria de lo primero, la inolvidable gesta colombina.

FRANCIA: En 28 departamentos TERMINA LA HUELGA DE LECHEROS

PARIS, 8.—Son muchos los franceses que beben leche fresca por primera vez en quince días. La huelga de productores y repartidores de leche ha terminado en 28 departamentos.

Los granjeros de varios departamentos del Sudeste están vendiendo la leche a un precio ligeramente superior al autorizado por el Gobierno, que está decidido a mantener los precios anteriores a la huelga como consecuencia de su política de estabilización de los mismos. (Efe.)

pantalón



**CLARMANT®**

- ★ PARA TODAS LAS EDADES
- ★ PARA TODOS LOS MOMENTOS
- ★ PARA TODOS LOS AMBIENTES



Fabricado por **SANCLARI®**

- ★ una etiqueta de correcta audacia
- ★ un avance permanente en línea del vestir europeo
- ★ un concepto varonil de la moda más actual

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS MODERNOS

Aviones sudvietnamitas ametrallan, "por error", una aldea real

Decenas de muertos

S AIGON, 8.—En ciertos medios informados de esta capital se asegura que, posiblemente, han muerto «por error» varias decenas de personas, entre hombres, mujeres y niños, al ser lanzadas bombas y ser tiroteados desde unos caza-bombarderos Sky rider.

Se anuncia que los habitantes de un pueblo de la región se habían reunido en dicho día con el fin de ir a cortar madera en el bosque cuando fueron descubiertos por un grupo de aviones Sky rider. Los ocupantes de los aparatos creyeron hallarse ante una reagrupación de elementos del Vietcong, y abrieron fuego contra la masa, originando un importante número de víctimas.

En medios militares norteamericanos se declara no estar informados del bombardeo. (Afp—Efe.)

6<sup>o</sup> sentido le llevará a elegir lo mejor



en Radiotelevisión **ASKAR**

ventas a plazos SIN AVAL NI FIADOR

Por 550 pts. MENSUALES

**IVARTE-SA**

LAGASCA, 66 TELEFONO 265 20 13 PLAZA CEADA, 7 TELEFONO 225 42 51

**EUROPHARMA®**

MARCA REGISTRADA

ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS



# EL CAIRO: PRIMERAS DECLARACIONES DE TSHOMBE

## "Soy prisionero, sin derecho a comunicación exterior"

(Viene de primera pág.)

dad vigilaba imperturbable y distante.

Tshombe, de traje oscuro, se mostraba sonriente y relajado. Una de sus secretarías se hallaba sentada a su lado, ante una taza de café.

«Vean lo que nos ocurre—fue lo primero que dijo el jefe de Gobierno congoleño—. Ahora sabemos dónde se encuentran nuestros enemigos. Soy prisionero. Todos estamos prisioneros aquí, sin tener siquiera derecho a ponernos en comunicación con el exterior. No puedo saber lo que sucede en Leopoldville, y si lo que dicen es verdad acerca de si nuestros soldados han rodeado las Embajadas de la R. A. U. y de Argelia, no puedo dar un paso en este palacio sin ser seguido a todas partes ni mirar el Nilo sin que los paracaidistas o comandos egipcios que me rodean no se muestren nerviosos.»

El jefe de Gobierno ha pedido seguidamente a su ayudante que nos sirviera cerveza. «Es el

primer vaso de cerveza que tomo desde mi encarcelamiento. También es el único alimento. No puedo comer. Naturalmente, Nasser dirá que he declarado la huelga del hambre, pero en realidad no tengo ganas de comer. No obstante, los alimentos que me ofrecen son, al parecer, muy buenos.»

Tshombe hace un relato de su «captura» y del aterrizaje en la noche del miércoles del avión de las líneas de Etiopía que le condujo de Atenas a El Cairo. «Un automóvil con pabellón congoleño vino a buscarme hasta el pie de las escaleras del aparato; iba seguido de un segundo vehículo, en el que claramente se leía: "Delegación del Congo". Subí a mi automóvil tras haber estrechado la mano a mis anfitriones. Uno de ellos me rogó que le entregara mi pasaporte y mi certificado de vacunación. Mi ayudante le proporcionó los documentos, que estaban en regla. Es falso pretender decir que mi cartilla sanitaria no estaba en orden. No me han de-

vuelto nada. Mi pasaporte y mi cartilla sanitaria fueron confiscados.»

El jefe de Gobierno nos ha explicado después que fué conducido inmediatamente a la villa Uruba, ya en aquel momento fué fuertemente vigilado por paracaidistas y agentes de la Policía egipcia. «Uno de mis secretarios ha preguntado a un policía de paisano dónde podría hallar un teléfono, y éste le contestó que los únicos teléfonos que había eran interiores y que no había líneas con el exterior. Seguidamente le preguntó si él podía salir, y le contestaron: "Pues claro está".»

Tshombe trató de hacerlo, pero otros agentes de seguridad se lo impidieron, subrayándole que estaba prohibido por el Gobierno.

Desde este momento comenzó para el jefe de Gobierno congoleño y los seis miembros de su séquito que residen con él lo que Tshombe llama su «encarcelamiento», cuyo régimen se ha hecho más severo horas después. Los servicios de seguridad egipcios reforzaron la guardia alrededor de la villa, y en el interior de la misma una treintena de policías de paisano o de uniforme espían el menor gesto del jefe de Gobierno. «La razón de este endurecimiento brutal—nos dijo Tshombe—no pude saberla sino más tarde del representante de Nasser, Mohamed Fayek: los soldados congoleños habían rodeado las embajadas de la R. A. U. y de Argelia.» Tshombe ha subrayado que le era imposible recibir una confirmación de su Gobierno, dado que le estaba prohibido comunicar con Leopoldville. «El único telegrama que he podido enviar a este respecto ha sido por mediación de mi encargado de negocios en El Cairo, y todavía no he recibido ninguna respuesta. Lo mismo, por cierto, que no he recibido respuesta a la carta de protesta que envié ayer al Presidente Nasser. Empero, en lo referente a este asunto de las dos embajadas en el Congo, es evidente que si es exacta la notificación, la decisión de colocar tropas a su alrededor ha sido tomada para protegerles de la cólera del pueblo congoleño.»

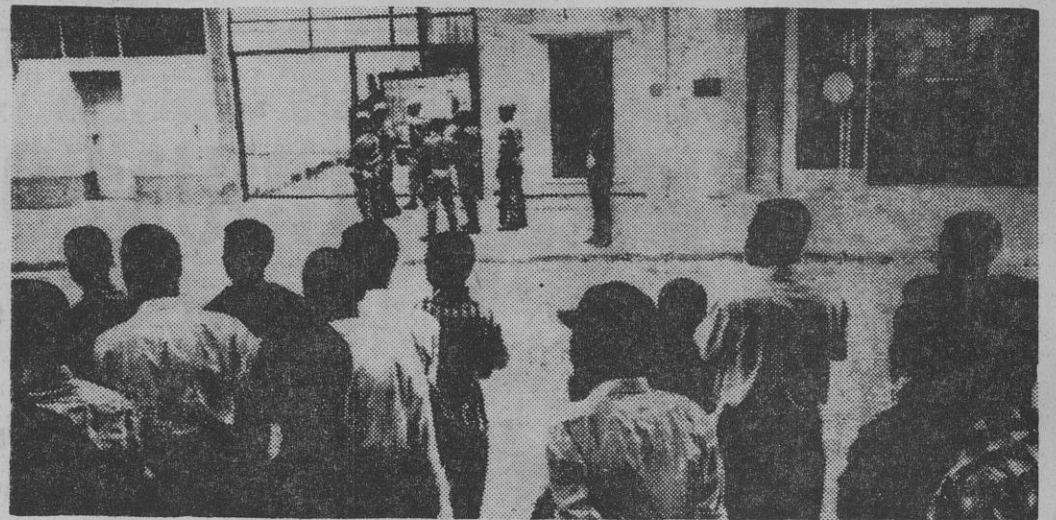
Al preguntarle si tenía intención, después del incidente de El Cairo, de romper las relaciones diplomáticas con la R. A. U., el jefe de Gobierno me ha respondido: «No; no romperé. Hacen todo lo que pueden para que rompamos, pero no caeré en la trampa. Lo que quiero, ante todo, es partir de El Cairo. Pasaré por París antes de regresar al Congo, donde ni siquiera sé lo que ocurre. Tengo aparato de radio y de televisión, pero no lo logro captar Radio Brazzaville o Radio París, y no comprendo el árabe. Realmente, esto y completamente desconectado con el mundo.»

Interrogado en torno a los contactos que había sido autorizado con el mundo exterior, Tshombe se ha mostrado muy extrañado al saber que se había anunciado una entrevista con el arzobispo Makarios. «No lo he visto. Sin embargo, he recibido a Diallo Telli, secretario general de la O. U. A., al cual he expresado mi vivo descontento, y a Mohamed Fayek, quien me ha indicado el futuro que me reservaban mis anfitriones egipcios. El pueblo egipcio sabe ahora—ha añadido el jefe de Gobierno congoleño—que soy un hombre fuerte y que se me respeta. No se quería que tomase tierra mi avión, pero, a pesar de todo, he conseguido venir a El Cairo. Todo lo que ha sucedido desde anteaer no puede hacer sino reafirmar mi posición en el continente africano. He decidido elevar todo este asunto, del cual no tenía ni la menor idea, ante las instituciones superiores de la Organización de Unidad Africana. He enviado una carta a todos los Jefes de Estado manifestándoles mi deseo de que se reúnan, en el menor plazo de tiempo posible, en una conferencia en la cumbre de la O. U. A.»

La entrevista con Tshombe duró una hora. El primer ministro congoleño, quien conserva su optimismo legendario, ha regresado a sus habitaciones después de habernos estrechado fuerte la mano. «Hasta pronto, en Leopoldville», nos dijo.

Y le pregunté si tenía idea de la fecha de salida. «No, ninguna. Usted sabe perfectamente que esto no depende de mí...»

● SE LE INYECTAN VITAMINAS. — EL CAIRO, 8.— El Gobierno de Leopoldville ha pedido a El Cairo permiso para enviar allí un avión congoleño especial, al iniciar el primer ministro congoleño, Moise



LA EMBAJADA DE LA R. A. U., VIGILADA EN EL CONGO Soldados congoleños vigilan y custodian la Embajada de la R. A. U. en Leopoldville. En primer plano, un grupo de curiosos presencia la acción de las tropas. (Fotofax.)

Tshombe, su tercer día bajo fuerte vigilancia en el palacio de Uruba, en las afueras de El Cairo.

Fuentes del aeropuerto declaran que el Gobierno congoleño pidió a las autoridades de la R. A. U. permiso para que aterrice allí el avión especial.

Entre tanto, el médico de cabecera de Tshombe, el doctor Joseph Szeles, de nacionalidad belga, ha informado que el primer ministro apenas comió durante dos días y se encuentra muy fatigado. Ha sido necesario inyectarle vitaminas.

El doctor Szeles informó de esto después de que se le permitió entrar en el palacio la pasada noche para ver a Tshombe, por primera vez, desde la llegada del primer ministro a la capital egipcia el martes por la mañana.

Varios congoleños, entre ellos el encargado de Negocios de la Embajada congoleña en El Cairo, acudieron también, debidamente autorizados, al palacio la noche pasada. El encargado de Negocios, más tarde, declaró a los informadores que Tshombe aún no había recibido respuesta del Presidente Kasavubu en Leopoldville acerca de sus gestiones con los dirigentes de la R. A. U.

El diplomático congoleño destacó que las relaciones entre su país y la R. A. U. no se habían roto, que la delegación congoleña no se había retirado de la conferencia neutralista y que esperaba quedarse pronto arreglado el incidente de Tshombe. (Efe.)

● NO DAN PERMISO.— Las autoridades egipcias han avisado a Tshombe que no darán la autorización para el aterrizaje del DC-6 especial de la Compañía Air Congo, que el primer ministro congoleño se proponía hacer venir para regresar a su país.

Antes de regresar a Leopoldville, Tshombe celebraría en Atenas una conferencia de Prensa. (Afp-Efe.)

● PRESIONES.— El primer ministro congoleño, Moise Tshombe, actualmente en arresto domiciliario en la capital egipcia, pretende conseguir que Bélgica se una con los Estados Unidos y Gran Bretaña «en un esfuerzo concertado para ejercer presión contra El Cairo a fin de que sea liberado», dice el periódico «Al Ahram».

Tshombe también ha propuesto que las autoridades de la R. A. U. pongan cerco a la Embajada congoleña en El Cairo o detengan a su personal en vez de tenerlo a él en rehenes por el cerco puesto a las Embajadas de la R. A. U. y Argelia en Leopoldville. La sugerencia no ha sido tomada en consideración, dice «Al Ahram».

Ayer Tshombe intentó celebrar una conferencia telefónica con su embajador en Bruselas en un esfuerzo para conseguir la intervención de los occidentales en favor de su liberación. No se sabe si le fué posible hablar. El dirigente congoleño, de cuarenta y cuatro años, también envió a una de sus tres secretarías a la Embajada de los Estados Unidos. Según «Al Ahram» la secretaria, que pasó una hora en la Embajada, «transmitió información y volvió con información» fuese no se dice.

Según el periódico, Bélgica, los Estados Unidos y la Gran Bretaña están celebrando consultas sobre la situación «pero comprenden que cualquier presión sobre la República Unida sería inútil.» (Efe.)



### PRENDAS para la LLUVIA



Nuestros grandes surtidos en esta clase de prendas son de dominio del público de toda España



GABARDINÁS PARA TODA LA FAMILIA

- Gabardinas Tergal **MORADILLO**
- Gabardinas Eucoleo **MORADILLO**
- Gabardinas Burberry **MORADILLO**
- Gabardinas Algodón **MORADILLO**
- Impermeables **MORADILLO**
- Abrigos reversibles **MORADILLO**
- Abrigos impermeabilizados **MORADILLO**

CADENA DE ESTABLECIMIENTOS

MADRID: Hortaleza, 19 ☆ Conde Peñalver, 5 ☆ Alcalá, 231

VALLADOLID: Gamazo, 4      SALAMANCA: Generalísimo, 40      BURGOS: Plaza de Vega, 31

A. DE DUERO: Arias Miranda, 17      LEON: Ordoño II, 30

Calor agradable en un mueble de máxima superficie radiante, que además garantiza la protección de los suyos gracias a su

- VALVULA DE SEGURIDAD y
- CONTROLADOR DE OXIGENO

¡el frío es un placer!... con estufas



**SUPER SER**

VEINTICINCO AÑOS HACIENDO CLIENTES  
VEINTICINCO AÑOS HACIENDO AMIGOS

## BAZAR VENTAS

Carretera de Aragón, 11, 43 y 89

### Fabricación de artículos de bisutería

Convenio Nacional para el pago de Impuesto sobre el Lujo - Epigrafe 7-B  
**EJERCICIO 1962**

Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes afectados por este convenio, que la relación conjunta de las bases individuales asignadas por la Comisión Ejecutiva se encontrará de manifiesto en el SINDICATO NACIONAL DEL METAL (Ferraz, número 44, Madrid) durante el plazo de CINCO días, a contar desde el siguiente al de la publicación del presente anuncio, a los efectos que determinan las órdenes ministeriales de 10 de febrero de 1958, 6 de diciembre de 1960 y disposiciones concordantes. A los efectos de presentación de reclamaciones en el plazo de DIEZ días, que señala la primera de dichas órdenes, se advierte que el domicilio de la Comisión Ejecutiva es el del Sindicato Nacional del Metal.—El presidente de la Comisión Ejecutiva.

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

### SUBASTA DE ALHAJAS

Los días 8 y 9 (y 10 si fuera preciso) del presente mes de OCTUBRE, durante las horas de diez a dos de la tarde, y en la calle de las Hileras, número 18 (edificio de alhajas), se procederá a la subasta de NUMEROSOS, IMPORTANTES Y VALIOSOS LOTES DE ALHAJAS, relacionados en el «Boletín de Información», de venta en las porterías de la institución.

En estas subastas se admiten proposiciones en pliegos cerrados, cuyos procedimientos figuran en dicho Boletín.

LA EXPOSICION DE LOTES TENDRA LUGAR los días 6 y 7 de octubre, de nueve a una.

## Dirección General de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

Se convoca concurso para la Escuela de Grabado y Modelado de esta Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, para el ingreso de alumnos a los cursos de perfeccionamiento de la citada Escuela, cuyo comienzo tendrá lugar el día 15 del presente mes de octubre.

La edad mínima será de catorce años, y las restantes condiciones de admisión están expuestas en el tablón de anuncios de la Fábrica, calle de Jorge Juan, número 106



PRESIDIDA  
POR SOLIS  
Y CÁNOVAS

# CLAUSURA DE LA XXII ASAMBLEA DE COOPERATIVAS DEL CAMPO

## TRIUNFO PLENO de nuestras confecciones

La perfección,  
el cuidado de los pequeños detalles  
y su personalidad  
las distinguen

HEMOS LOGRADO  
una enorme reducción  
en los precios, sin perder  
el adquirido prestigio de  
nuestras calidades.

¡VALE LA PENA  
QUE NOS VISITE!

MODERNAS  
CREACIONES  
PARA JOVENCITA

VESTIDO polyester a cuadros ..... 855

VESTIDO en polyester, colores mezclas ..... 900

TRAJE DE CHAQUETA en cuadros y «pied de poule» ..... 1.360

PLANTA PRIMERA

El Corte Inglés

«El sector agrario necesita órganos comerciales e industriales permanentes, no especuladores, que cumplan una función estabilizadora» (Cánovas)

B AJO la presidencia de los ministros secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís, y de Agricultura, don Cirilo Cánovas, tuvo lugar ayer tarde, en el salón de actos de la sede central de la Organización Sindical, totalmente ocupado su amplio aforo por más de medio millar de labradores llegados de todas las provincias españolas, la clausura de la XXII Asamblea General de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo.

Acompañaron a los ministros en la presidencia el secretario general de la Organización Sindical, don Pedro Lamata Megias; el subsecretario de Agricultura, don Santiago Pardo Canalís; los directores generales de Economía de la Producción Agraria, don Salvador Serrats Urquiza; de Coordinación Agraria, don José Poveda Murcia, y de Capacitación Agraria, don José García Gutiérrez; el inspector-asesor general de la Organización Sindical, don Antonio Chozas Bermúdez; el jefe nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaias Monforte Extremiana; el presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, don Tomás Allende y García-Baxter; el presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, don Fernando Muñoz Grandes; el secretario nacional de la citada Obra Sindical, don Mario Lanz Piniés, y otros dirigentes sindicales, así como los miembros de la Junta rectora de la unión y de su consejo de vigilancia.

### ● ENTREGA DE PREMIOS Y TITULOS

Seguidamente, por los ministros y restantes personalidades de la presidencia, se hicieron entrega de los premios en metálico y diplomas a los autores premiados en el concurso sobre «Temas cooperativos», convocado por la unión nacional, así como los títulos de entidades colaboradoras del Ministerio de Agricultura a 45 cooperativas del campo de distintas poblaciones españolas.

### ● RESUMEN DE TAREAS

Intervino a continuación el jefe nacional de la Obra Sindical de Cooperación, señor Monforte Extremiana, quien hizo un detallado resumen de las tareas desarrolladas por la asamblea, a lo largo de dos días de intenso y apretado trabajo, resaltando la pujanza del movimiento cooperativista campesino, su auge y arraigo y la eficaz labor que las entidades que encuadra vienen desarrollando, tanto en el incremento y mejora de las producciones como en su posterior proceso de industrialización, considerándose ahora capaces para desarrollar el de la comercialización, para lo cual piden el apoyo del Gobierno.

Enumeró las conclusiones, llenas de ponderación y sensato criterio, que han sido aprobadas en relación con las distintas ponencias debatidas y que plantean aspiraciones legítimas en cuanto a temas de tanta trascendencia para el futuro del campo español, como los que se refieren a bodegas y almazaras, cooperativas, industrias lácteas, plantas hortofrutícolas y fábricas de conservas, cooperativas arroceras, avícolas y de cultivo en común y comercialización de productos agropecuarios. Finalizó el señor Monforte asegurando que ahora, cuando la asamblea clausura sus reuniones, es cuando empieza el trabajo, el quehacer constante y entusiasta, impuesto por la dinámica del movimiento cooperativo campesino, cada día en mayor trance de expansión y crecimiento.

### ● DISCURSO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, pronunció a renglón seguido un importante discurso, en el que comenzó señalando que para él constituía una satisfacción comparecer ante esta asamblea, subrayando que el cooperativismo en los medios campesinos españoles constituye hoy una



realidad tangible que sostiene la esperanza de todos.

Elogió la expansión y fecundidad de la idea cooperativa, con un halagador y elocuente balance de metas alcanzadas, afirmando que las cifras que reflejan su impresionante quehacer, deben ser aireadas a los cuatro vientos, para que constituyan la bandera que, con su flamear, atraiga a los remisos al enganche en la cooperación, fórmula, quizá, la mejor en la actual problemática político-social del campo.

Indicó que la cooperación es nuestra hoy como la fórmula indispensable en las agriculturas de Occidente, porque obediendo a iniciativas voluntarias de asociación, que vinculan hombres y empresas con fines espirituales y materiales estimula al empresario, abre nuevos horizontes a una actividad encerrada, por propio o ajeno designio, en el círculo estrecho del simple trabajo extractivo; potencia capitales humanos y territoriales, vertiéndolos en el torrente económico general; y, en fin, permite la presencia, en el diálogo de lo social y económico, de una fuerza desnuda de motivaciones individuales, al mismo tiempo que anuncia y afirma la voluntad de llegar a cuantos escalones de actividad económica le empuje la necesidad de defensa del interés de la parcela agraria, en sus facetas humanas y materiales.

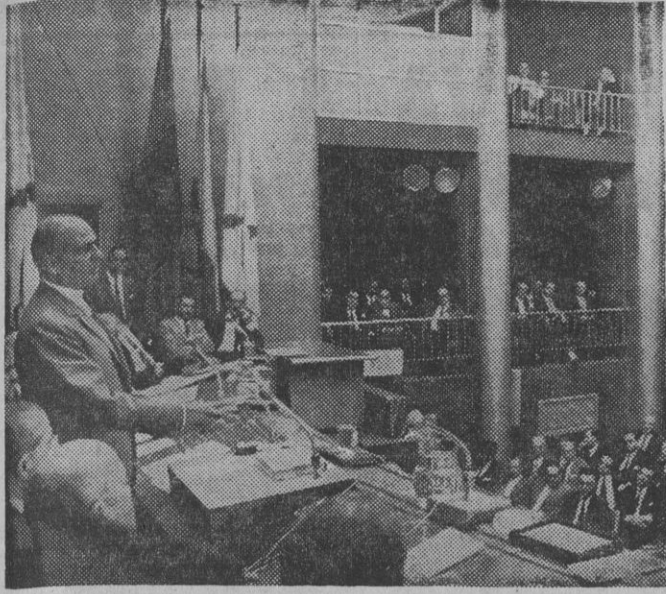
Más adelante se refirió a los problemas que afectan a nuestros agricultores y señaló la necesidad de que nos encontremos de acometer una agricultura de grupo, capaz de superar las limitaciones del individualismo, afirmando que el aislamiento autárquico del labrador de antaño, con economías de insuficiencia y escasez, ha de dar paso a fórmulas asociativas que, germinando en el fértil terreno de la solidaridad humana, echarán largas raíces de interés común.

Señaló luego que el sector agrario clama permanentemente por el precio justo de las cosas, de las que él entrega y de las que él recibe, y es natural que sienta especial inclinación por unos principios que, revolucionando métodos y sistemas, intentan aminorar afanes de lucro individuales.

Dijo que algunas veces se alude, con intención equivocada, a la desmedida protección estatal a las cooperativas en nuestro país, asegurando que ésta no es mayor a las que les brindan los demás países occidentales, subrayando que, antes al contrario, y ante la demostración de su eficacia (como lo han hecho las de producción agropecuaria), cabe la posibilidad de ampliar estas iniciativas gubernamentales a otras actividades del mismo signo, capaces de concluir conciertos con la Administración, para, debidamente asistidas por ésta, obtener ventajas en consonancia con la magnitud e interés público del empeño.

Continuó diciendo el señor Cánovas que la acción del Estado en sus inversiones infra-





# «Creemos en una propiedad colectiva por la libre asociación de los hombres en sus organizaciones sindicales y cooperativas» (Solís)

## La Asamblea aprobó la creación de una Asociación Cooperativa Olivarera de ámbito nacional

se han reunido han aportado a la discusión de los problemas y aspiraciones que tienen pendientes, los veteranos, su experiencia y madurez, y los bisoños, su juventud y su empuje.

«Todos ellos —continuó el ministro— os agradecen vuestras palabras y las consignas que les habéis dado, que son precisamente las que esperaban, para proseguir, con redoblados bríos, en su lucha por un campo mejor.»

Añadió que la Organización Sindical asocia hombres para dialogar entre sí, buscando cauces de entendimiento y convivencia entre todos, así como para dialogar con la Administración, asegurando que estos hombres, a través de las entidades en las que se encuadran, quieren una política dirigida a los intereses que representan, con la lógica subordinación al interés general; quieren participar, estar presentes, que se les responsabilice, porque suficientemente han demostrado que son capaces, que saben lo que quieren y adonde van.

«No creemos —dijo el señor Solís— en la propiedad colectiva tal y como la entiende el marxismo, deshumanizada y bajo el control riguroso del Estado, pero si creemos en una propiedad colectiva por la libre asociación de los hombres en sus organizaciones sindicales y cooperativas; una propiedad de muchos que permita un reparto de riqueza entre todos.»

Dijo después que el movimiento cooperativo campesino está dispuesto a revisar su quehacer y actualizarlo, a perfeccionar sus estructuras y ponerlas al día, buscando una mayor eficacia en su actuación, y concluyó afirmando que los labradores están, como siempre, en vanguardia en el empeño de conseguir un campo más próspero, un mejor nivel de vida para sus gentes y una estabilidad para hoy y para mañana.

Una fuerte ovación subrayó las palabras del ministro y delegado nacional de Sindicatos, quien finalmente declaró clausuradas las tareas de la XXII Asamblea General de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo.

### ● ULTIMAS SESIONES DE TRABAJO

Con anterioridad al acto de clausura, la asamblea celebró sus últimas sesiones de trabajo con el examen y debate de la ponencia «Almazaras cooperativas», presentada por don Domingo Solís Ruiz, presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Jaén, quien hizo un cumplido elogio de la importante función que desarrollan las cooperativas olivícolas, que controlan una de las riquezas agrícolas mayores del país y en las que se encuadran un elevado número de cultivadores del olivar.

Después de unas consideraciones muy minuciosas de los problemas olivícolas y sus repercusiones obligadas, como son las del precio del aceite, exportaciones del mismo e importaciones de otros productos grasos, el ponente propuso a la asamblea la constitución de una asociación cooperativa de tipo nacional que agrupe a las entidades provinciales olivícolas, para lo cual presentó un proyecto de bases por las que podrá regirse dicha entidad superior si se estima de utilidad. Estas bases, sintetizadas, recogen en diez apartados las funciones de la asociación, dependencia, órganos rectores, fines, comercialización, distribución y valorización de productos, operaciones de financiación, créditos y relaciones con la Administración.

Asimismo, don Domingo Solís elevó ocho conclusiones a la asamblea, todas ellas relativas a la defensa de lasalmazaras cooperativas y a los intereses del olivar español.

Intervinieron los asambleístas representantes de las provincias de Ciudad Real y de Toledo, entablandose un debate sobre matices de la pretendida asociación nacional que se propone, aprobándose, por unanimidad, tanto la creación de la referida asociación como las conclusiones de la ponencia.

### ● EL PLAN DE DESARROLLO Y LA COOPERACION

A continuación, el subcomisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, señor Cortuella, habló a la asamblea, explicándole la gran importancia que dicho Plan concede a la cooperación en general y, especialmente, a la campesina, por lo que es y puede representar en el futuro dentro de esta gran operación, en la que estamos enfrentados para elevar el nivel de vida de los españoles.

estructurales, que ha fijado sus objetivos en el logro de cuatro millones de hectáreas de regadío, en la mecanización de las explotaciones y en la mejora de métodos y cultivos de la empresa agraria, nos está conduciendo a un potencial productivo que, de no ser orientado, podría generar excedentes junto a insuficiencias, por lo que es necesario un entendimiento de la trilogía producción, consumo y precio y una programación acertada, con la que las perturbaciones se salvarán sin dificultad, si bien para ello hay que optar entre los siguientes medios: o una planificación central y vinculante, que no es conforme con nuestro espíritu, y se ha demostrado inconveniente incluso en los países marxistas, o un sistema orientador, que, respetando la libertad de gestión, la responsabilice, significando que este último sistema es el más adecuado a nuestros principios de respeto a la propiedad e iniciativa privadas, en tanto no perjudiquen al bien común.

Significó que, aunque esto es complicado en el campo, la función cooperativa podría ser de una gran trascendencia y que, además, la cooperativa ofrece la posibilidad de contratar en firme producciones y precios en plazos razonables de vigencia, por lo cual se convierte en instrumento indispensable de la acción concertada.

Dijo luego el ministro que lo que, desde un punto de vista material, interesa al empresario agrícola es el volumen de sus ingresos, que, además de la cantidad producida, depende del precio que obtenga, resultando evidente en el sistema actual que la remuneración de determinados productos del campo es la diferencia entre lo que el consumidor paga por la mercadería y la suma de gastos y beneficios de comercialización e industrialización, razón por la cual no es disparatado que el empresario agrícola piense en participar de los beneficios más o menos garantizados de los continuadores del ciclo hasta acercarse a la entrega al consumo, a menos que el precio abonado por ese ciclo intermedio satisfaga sus presupuestos de coste y legítima ganancia.

«El sector agrario —precisó— está necesitado de órganos comerciales e industriales permanentes, no especuladores, que cumplan una función estabilizadora. Por eso, si los existentes no cumplen dicha función, no puede haber obstáculo para la creación, incluso con estímulo oficial, de órganos cooperativos que den tranquilidad al conjunto campesino, que, en cambio, se compromete y vincula a una función distinta de la que hasta ahora le era típica. Aun en el supuesto de que los demás sectores sean capaces de aceptar funcionalmente el imperativo de eficacia y servicio, tampoco podrá tacharse de ilegítima la aparición de entidades concurrentes porque procedan del sector primario y manipulen sus producciones. En cualquier caso, no sería admisible detener la acción coordinada de la producción ni perturbar sus efectos para defender un interés que es tan respetable como cualquier otro, pero no superior, ni mucho menos, excluyente.»

Afirmó que ha seguido con interés las preocupaciones de los cooperativistas campesinos, ya expresadas en la asamblea de 1961, sobre las bases de un futuro ordenamiento jurídico y fiscal de las cooperativas, y añadió que aunque él no se pronuncia respecto a la necesidad de esa reforma en cuanto afecta a cooperativas de otros sectores, si afirma, por propia convicción, que las cooperativas agrarias necesitan, cada día con más urgencia, de normas más completas, más ágiles y más adecuadas a las misiones que en esta etapa les corresponde desarrollar, aunque considera justo proclamar que la ya veterana ley de 2 de enero de 1942 ha cumplido su misión a satisfacción de todos, y gracias a ella pudo adquirir el movimiento sindical cooperativo su actual esplendor.

Se refirió después a la conveniencia de creación de entidades cooperativas de grado superior, que a la vez que suplan insuficiencias alcancen, por su volumen, preparación y ámbito, a esferas inasequibles para las entidades locales, que cumplan para éstas, en definitiva, las mismas misiones de servicio que a la local atañen en relación con sus asociados.

Concluyó su discurso el ministro de Agricultura afirmando que el campo de acción de la cooperación se extiende y se intensifica cada vez más, y que para ello se deben perfeccionar las instituciones y capacitar al máximo a sus dirigentes, poniendo todos en el empeño interés y entusiasmo, porque el fin que se pretende es elevar el nivel de vida de nuestro campo y de sus hombres, que equivale a militar para conseguir la grandeza de España, en cuyo servicio concluyó pidiendo a todos que sepan cumplir honradamente con su deber a las órdenes del Caudillo.

Una prolongada salva de aplausos rubricó la interesante disertación del señor Cánovas.

### ● PALABRAS DEL MINISTRO SECRETARIO

Finalmente, y entre grandes aplausos, se levantó a hablar el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís, quien comenzó agradeciendo, en nombre de la Organización Sindical y del movimiento cooperativo campesino español, la presencia en este acto de clausura del ministro de Agricultura y de sus más directos colaboradores, resaltando que los hombres que aquí

## MINISTERIO DEL AIRE

### SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL

### DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA

### JUNTA ECONOMICA

### ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado «Instalación de un radiogoniómetro de UHF en el aeropuerto de Málaga», por un importe total máximo de pesetas 949.496,09, incluidos el 9 por 100 de beneficio industrial y 2,5 por 100 de administración.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley número 96/1960, de 22 de diciembre de 1960 («B. O. del Estado» número 307), asciende a la cantidad de 18.989,92 pesetas.

Los pliegos de condiciones técnicas, legales, modelo de proposición y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 1,30 horas.

El acto del concurso tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 30 de octubre del corriente año, a las 11 horas.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 2 de octubre de 1964.—El secretario de la Junta Económica, Antonio Lloredo Cantolla.

PUEBLO

Todos los días, en la mesa, un buen vino...



¡A su salud!

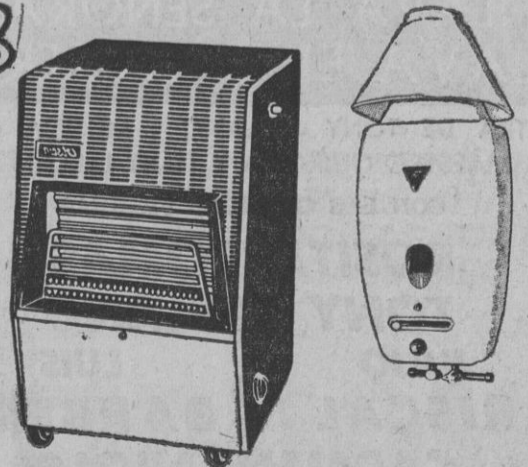
Vd., que conoce el buen vino ¡Pruebe los VINOS C.A.S.A.! Obtenidos de una cuidadosa selección de uvas de las famosas viñas de La Mancha, los VINOS C. A. S. A. son vinos de mesa de alta calidad vendidos a buen precio. C.A.S.A., el buen vino de todos los días, el preferido de toda la familia. VINOS C. A. S. A., un buen vino para el buen comer... ¡A su salud!

el paladar los distingue

COSECHEROS ABASTECEDORES, S. A. - MADRID

Otseia

Forma parte de la familia



MAS BARATO EN:

DISTRIBUCIONES Ana T.V. - RADIO

Arrieta, 7 (metro Opera)  
Plaza de Roma, 16  
Avda. de Portugal, 105 y 107



# Madrid Actualidad

«ME GUSTARIA QUE EL PROTAGONISTA FUERA ESPAÑOL»

¡CHISS...! KING VIDOR VA A RODAR  
«CERVANTES» («PERO NO LO MALTRA-  
TARE; LO PROMETO»)

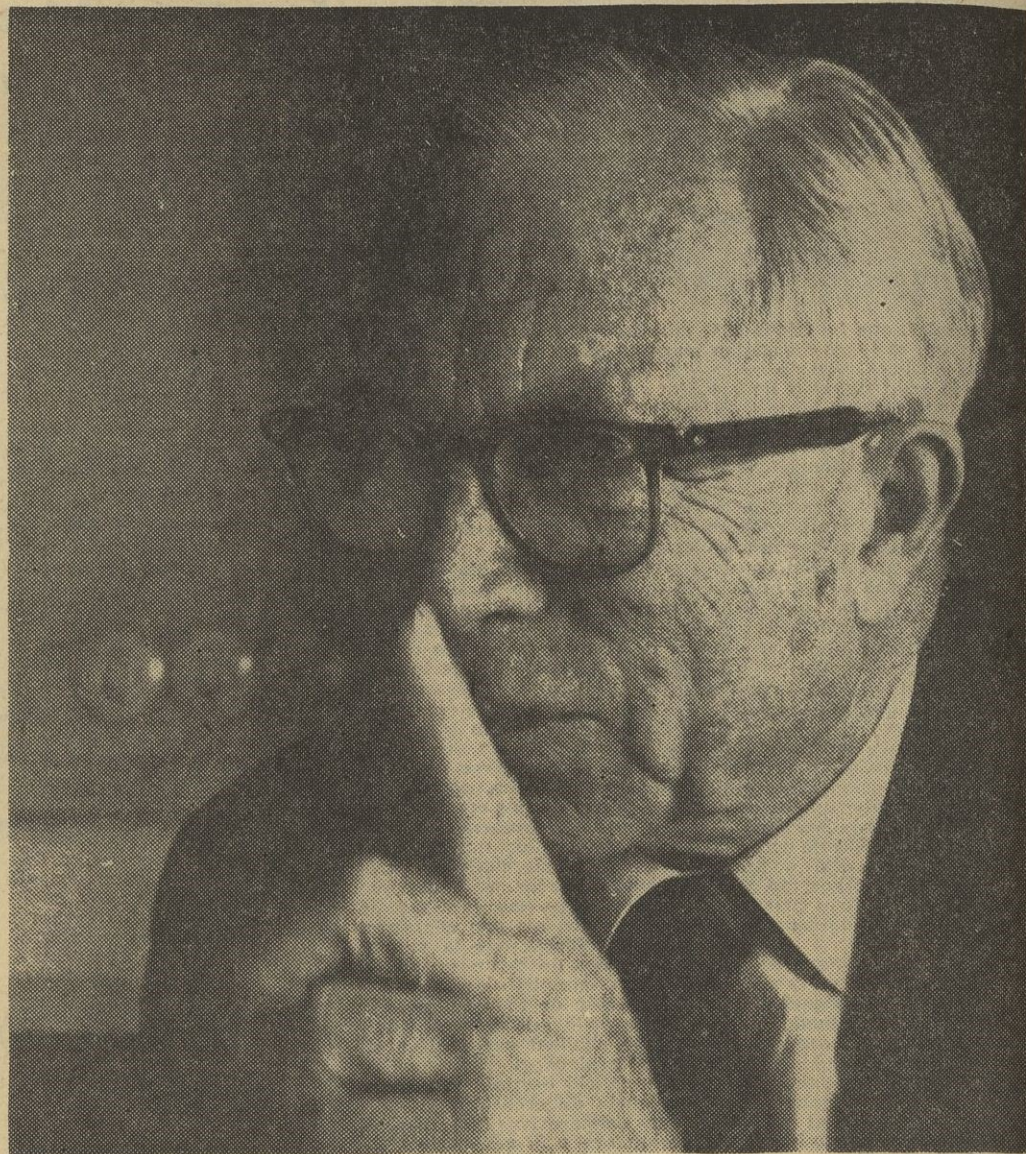
## «Miss», poliglota



FUE elegida, en abril de este año, Miss Alianza Interamericana de Cultura y Belleza. Se llama Jeannette Portnoy y ha llegado recientemente a Madrid. —Vengo a estudiar la cultura y las costumbres del país. Este ha sido el premio, junto con otros, que he ganado en Miami, lugar de la elección. La ganadora podía elegir entre una beca de mil dólares, durante un año, para estudiar en Estados Unidos, o dos mil dólares, para estudiar en España o en cualquier país de Hispanoamérica.

En la prueba de cultura, Jeannette hizo una tesis sobre la cultura hispanoamericana. También influyó mucho sus conocimientos de idiomas. —¿Cuántos habla? —Cinco. Español, inglés, alemán, hebreo y francés. —¿Es más bonito Madrid en realidad o en ilusión? —Desde luego, en realidad. Y ustedes, los españoles, son un encanto. ¡Gracias, miss!

(Foto Juanita Biarnés.)



La película está basada en el libro de un alemán y el guionista es americano

KING Vidor tiene un rostro manchado, pecoso, y unas manos grandes, huesudas, delicadas. Andaba por el hall del Palace con su maleta a cuestas, esperando que le diesen una habitación. Nos recibió luego en su alojamiento. —¿Qué le trae a Madrid, señor Vidor? —Cervantes. No Don Quijo-

te ni Sancho Panza, sino el mismísimo don Miguel de Cervantes. Voy a hacer una película basada en la historia del genio de la literatura española e inspirada en un libro del alemán Bruno Frank. El guión lo ha hecho Herbert Dalmas, con mi colaboración. Un norteamericano dirigiendo una película escrita por otro norteamericano sobre el libro de un alemán. Y nada menos que Cervantes como tema.

—¿No le da miedo este proyecto? —No. ¿Por qué? Ya he dirigido películas sobre personajes tan importantes como Napoleón o Salomón. Tengo experiencia, hombre, no se preocupe.

—¿Caray, don King! Pero es que Cervantes... —Nada, nada... Ya verá como le gusta.

King Vidor es alto, colorado, de pelo blanco y ojos azules. Unos ojillos burlescos, que lo escrutan todo, que lo analizan todo con un cierto aire distraído y un mucho de candidez. El señor Vidor es un buen conversador. No tiene prisa ni pone cara de antipático cuando le suelta una pregunta difícil. No, no. Simplemente se limita a sonreír, a darme una palmadita en el hombro y a mirarme curiosamente, como si fuera un bicho raro.

—¿Cuántos libros sobre Cervantes ha leído usted? —Tres. Sólo tres. Oiga, no se preocupe usted por su idolo literario. No lo maltrataré, se lo prometo.

—Bien, bien, señor Vidor. ¿Quién encarnará la figura del Manco de Lepanto?

—Aún no lo sé. Precisamente he venido a eso, a ver algunos actores españoles. ¿Sabe usted? A mí me gustaría que el protagonista fuera español. Si no lo encuentro aquí, tendré que buscarlo en Italia.

Porque la película será una coproducción franco-italo-española.

—La biografía de Cervantes es tan apasionante, que sólo voy a recoger en el film una parte, la de su juventud, hasta que don Miguel regresa de Túnez.

—¿Sabe usted que a Cervantes le gustaba también la «dolce vita»?

—¡Oh, yes! Lo sé, lo sé todo. O casi todo. No se preocupe, que conozco su vida.

—Bien, señor Vidor... Y díganos: ¿dónde se rodará la batalla de Lepanto?

—Aquí, en España, naturalmente.

—¿Ve, señor Vidor? ¡Ya le hemos cogido en un renuncio! El golfo de Lepanto no está en España. Está en...

—¿Sé dónde está el golfo de Lepanto. Pero, ¿para qué irse tan lejos teniendo tan cerca Alicante? Lo haremos en Alicante.

Ayer, King Vidor quería ir a Alcalá de Henares. Y también se dió un «garbeo» por la calle de Cervantes, tan próxima a nuestra Redacción.

—¿De qué película suya se encuentra más satisfecho?

—De «Guerra y paz». Fue un trabajo fatigoso. Tostoi había escrito más de mil quinientas páginas. Figúrese...

—De un tiempo a esta parte, Hollywood ha emprendido el éxodo hacia Europa. ¿Quiere esto decir que la Meca del cine, próximamente, estará en el viejo continente?

—No creo... No. Lo que pasa es que los grandes estudios se extienden. Norteamérica ha comprendido que hay que hacer películas universales, con lenguaje universal y en escenarios de todos los países. Al cine le ha salido un competidor fabuloso: la televisión. Y hay que luchar contra ella.

—¿De qué película suya se arrepiente?

—No se lo digo, no. ¡Quí! Además, la película que no me gusta a mí enloqueció a los estudiantes franceses. Con que ya comprenderá usted...

—¿Cuál es su estrella favorita?

—Audrey Hepburn.

—¿Y su actor preferido?

—Quizá Robert Donalt.

—¿A qué artista no contrataría usted nunca?

—Está listo si cree que le voy a contestar a esa pregunta. Escuche: usted es un periodista y yo soy un director de cine. Ganémosnos el pan honradamente, sin meternos en camisa de once varas. ¿Le parece, amigo?

—Si, claro...

(Foto Juanita Biarnés.)

MAÑANA 10,45 NOCHE

TEATRO CALDERON

¡CONTECINIENTO ARTISTICO!

LA GRAN COMPAÑIA DE REVISTA DE

TONY LEBLANC

CON LA PRIMERISIMA ESTRELLA

LOLITA SEVILLA

LA MARAVILLA QUE CANTA

PRESENTA EL FÁSTUOSO ESPECTACULO

¡LAVA LA SEÑORA!  
¡LAVA EL CABALLERO!

LETRA DE TONY LEBLANC - MUSICA DEL MAESTRO QUIROGA Y TONY LEBLANC

CON LAS GRANDES FIGURAS

ROSITA TOMAS

TONY LEBLANC

JULIO

LUIS

RISCAL

BARBERO

CARMEN APOLO

CHRISTINE AND MOLL



Este es NOBILE

—No me importaría repetir la hazaña que realicé hace treinta y ocho años—declaró el general Nobile—. Claro que ahora no tengo edad para ello.

El general Humberto Nobile, pionero de la aviación italiana, que sobrevoló el Polo Norte el 13 de mayo de 1926, cuenta actualmente ochenta años de edad. Y se encuentra en Madrid—como ayer informamos a nuestros lectores—para presentar un proyecto técnico sobre transportes funiculares.

El general realizó su hazaña en el avión «Italia», en el que estuvo durante cuarenta horas luchando con las tempestades que se desencadenaron en aquellas latitudes.

(Foto Hispania Press.)

ESCRIBEN: RAFAEL MUÑOZ LORENTE ★ JOSE AURELIO VALDEO ★ YALE



# PARALELO 40



## MONIKA Y EL CACHORRO DE LEON

MONIKA KOLPEK es una bella austríaca vecindada en España desde hace un par de años. A la vista de su nombre podíamos llamarla K. K. K., que para un lanzamiento comercial a lo mejor daba buen resultado. Monika, que vino a estudiar a nuestro país, se convirtió de la noche a la mañana en actriz dramática en una obra en la que trabajaba junto a un cachorro de león de verdad. Pieza que se estrenó en la ciudad condal. Luego, gracias a un simpático señor que se llama CASTO SENDRA, y que es más conocido por Cassen, se reveló como una fenomenal estrella del «music-hall». (Foto Victor Manuel.)

## Investigadores

● **M O V ILIZACION** de ANTROPOLOGOS españoles. Los doctores FUSTE, PAJOL, ALCOBE y JORDA están realizando estudios sobre la osamenta de un mastodonte y fragmento de un cráneo humano encontrado recientemente en un yacimiento de arena en Burgos. Los hallazgos se encuentran hoy depositados en la caja fuerte de una importante entidad bancaria de dicha capital y, según los expertos, pueden tratarse de un resto de homo sapiens de Cromagnon.

## El yate de Balduino

● El yate del REY BALDUINO de Bélgica se llama «AVILA» y fue construido en unos astilleros bilbaínos el año pasado. De color blanco y azul, mide casi 20 metros de eslora. Uno de sus constructores, actualmente en nuestra ciudad, nos habla de sus características:

—Tiene sistemas de detección por radar, sonar y ondas submarinas. Una instalación que convierte el agua del mar en potable. Una cocina automatizada completamente, que cuenta incluso con un lavaplatos eléctrico. La parte inte-

rior tiene una cámara regia con doble lecho y dormitorio con dos camas para invitados, además de los de una tripulación completa.



## De Sica y el anuncio de TV. E.

● Todos conocerán el anuncio de televisión en el que VITTORIO DE SICA habla de una determinada marca de camisas fabricadas en ESPAÑA y dice que son las mejores. Lo que ya muchos no sabrán es que DE SICA ha cobrado más de 10.000 dólares por prestarse a tal publicidad, que en pesetas son más de medio millón. Algo menos, pero también una bonita suma, ha cobrado don JAIME DE MORA Y ARAGON por hacer lo mismo.

## No podrá ver a su hijo

● CARMEN SEVILLA y AUGUSTO ALGUERO se han marchado a AR-

GENTINA. No volverán hasta noviembre. Van a cumplir contratos con varios países hispano-americanos. CARMEN lloraba al despedirse de su hijo Agustín, al que no verá en una buena temporada. Agustín quedó en casa al cuidado de su nurse; pesa ahora siete kilos y es una monería. Todas las mañanas pasea en cochecito por LA CASTELLANA, y por las tardes juguetea con sus abuelos, que puntuales acuden todos los días a verlo.

## Dientes de cachalote

● CESAR DOBARRO es un conocido artesano español único en el mundo. Antiguo piloto mercante y ex combatiente de la DIVISION AZUL, ha descubierto un sistema para trabajar los colmillos de cachalote —que son muy baratos—, de tal forma que no se distinguen del marfil. Todo ello gracias a un baño especial. **DATO INTERESANTE:** el marfil paga derechos de aduanas y los dientes de cachalote no. Sin embargo, ahora éstos están muy escasos, ya que son utilizados en la fabricación de plásticos especiales.



## Inauguración

● EL DIRECTOR GENERAL DE BELLAS ARTES inaugurará dentro de unos días la reproducción de las cuevas de ALTAMIRA, llevada a cabo en el MUSEO TECNOLÓGICO. Han costado año y medio de trabajo a un equipo de técnicos dirigidos por el doctor alemán ERICH PIETSCH. Ahora hace un siglo que MARIA, la hija de un montañés llamado MARCELINE SAUTUOLA, descubría las pinturas de la cueva.

## Industrial decidido

● FRANCISCO MONTORO es un industrial español de los que son capaces de vender neveras a los esquimales o abrigos a los indios que pueblan la selva del AMAZONAS. Por lo pronto vende piezas de automóviles a Norteamérica. Aunque parezca mentira, su factoría, enclavada en tierras murcianas, fabrica embragues de fricción, platos y forros de embrague de tal calidad que éstos se los disputan las más importantes marcas U. S. A.

## Noviazgo

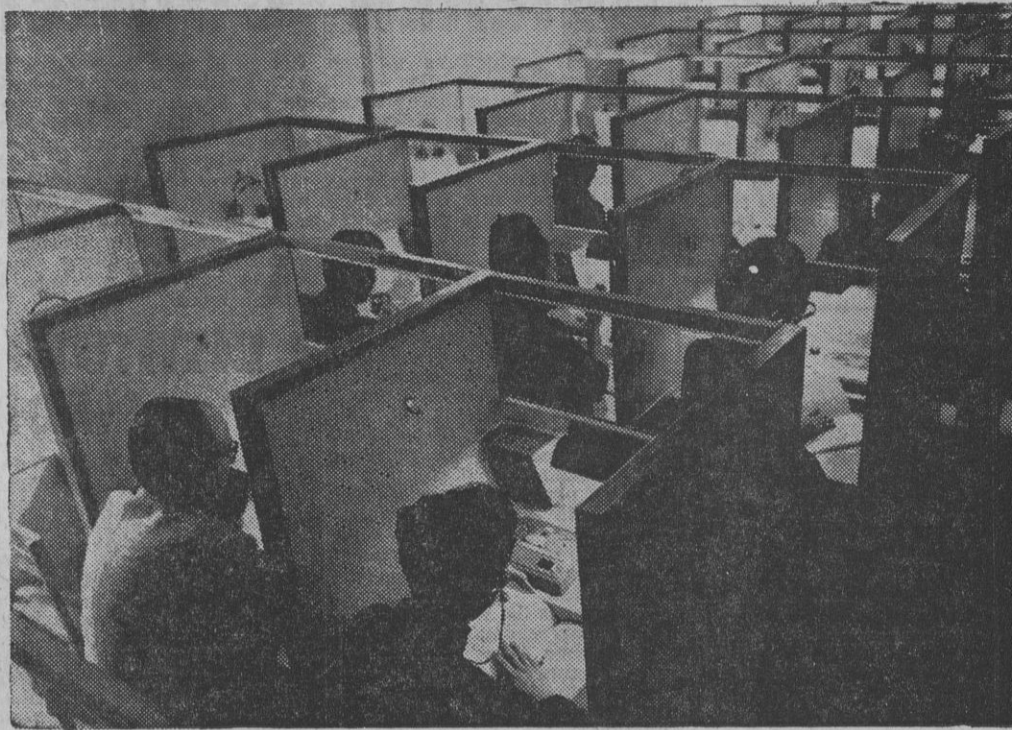
● HARDY KRUGER, el rubio actor alemán, está ahora en CADAQUES filmando una película. Con él está la que muy pronto será su nueva mujer. Se llama FRANCESCA, tiene veintiséis años y es pintora, además de francesa.



## Cassona escribe "Tragedia rural"

● ALEJANDRO CASSONA, convertido ahora en autor, director y empresario, charlaba con ARMANDO CALVO. Charlaban, lógicamente, de teatro. Cassona prepara nueva obra, una tragedia rural basada en el ROMANCE DE DELGARDIN.

# ¿Conoce usted el sistema de idiomas PRACTIPHONE ?



**CABINAS INDIVIDUALES PARA INDEPENDIZAR LOS ESTUDIOS DE CADA ALUMNO.** En cada cabina, dos magnetofones, micrófono, auricular y cuadro de mandos. Completamente aislado y concentrado en sus estudios, el alumno escucha las lecciones grabadas por las mejores voces nativas, repite sus palabras, compara y corrige su propia pronunciación, consultando cuando sea preciso con el instructor.



## MESA DE CONTROL

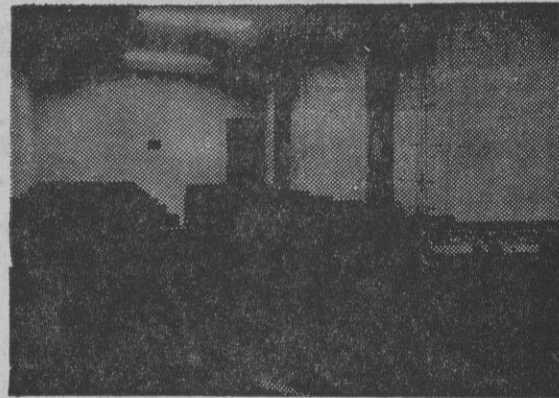
Desde ella, el Instructor sigue atentamente el desarrollo de los estudios de cada alumno. atiende a sus consultas y realiza ejercicios orales con ellos para corregir vicios de pronunciación o entonación.

**UN JEFE DE ESTUDIOS** programa y dirige el trabajo de cada alumno

**CLASES DIRECTAS** de gramática y ejercicios escritos completan los estudios realizados por el alumno en las cabinas.

## SALA DE AUDICION

para ejercicios audiovisuales. Mediante proyección de films y diapositivas, y desarrollo de conferencias, charlas, etc., el alumno va contrastando, en su forma real, sus progresos en el idioma que estudia.



**LAS GRABACIONES** se realizan en estudio propio por nativos.

**BAR-CLUB Y BIBLIOTECA** - ésta con las mejores obras de los autores más famosos en diversos idiomas- completan los servicios de que dispone el alumno.



**VISITE, SIN COMPROMISO, EL UNICO CENTRO EN ESPAÑA QUE ENSEÑA IDIOMAS POR EL SISTEMA ELECTROACUSTICO**

# PRACTIPHONE

FLORA, 1 (ESQ. PL. DESCALZAS) MADRID  
TELEFS.: 247 77 01 - 247 78 01 - 247 11 70

JOSE ANTONIO PLAZA



## EL ESCORIAL VALLE de los CAIDOS

(por GUADARRAMA)  
Servicio regular de viajeros en cómodos y rápidos autocares

**SALIDAS DE MADRID:**  
Laborables, 9,30, 14 y 20,15 horas. Festivos: 9,30, 14,30, 20,30 y 23,30 horas  
Ida y vuelta: 50,20 pesetas

**ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS**  
Todos los días, a las 9,30 horas

## VALLE DE LOS CAIDOS

Salidas diarias, a las 9,30 y 15 horas

65 pesetas ida y vuelta

**LARREA, S. A.**

Martin de los Heros, 4  
Teléfs. 247 70 25 y 241 10 26  
Guzmán el Bueno, 11  
Teléfs. 243 78 75 y 243 11 05



## BAÑOS TURCOS

(Totalmente reformada)

## EDIFICIO ESPAÑA

Reanudamos los servicios de:  
**SAUNA FINLANDESA**  
**BAÑOS TURCOS**  
**MASAJES**

Servicios independientes de  
Saunas y Baños Turcos  
para Señoras y Caballeros

## MEDIAS

### Gran Vals

La media de lujo más fina, elegante y sugestiva a precio normal

Venta exclusiva en

## El Danubio Azul

Preciados, 9

Juanito Valderrama  
y Dolores Abril se  
presentan hoy en Price

Hoy, en funciones de tarde y noche, tendrá lugar el anunciado debut del gran espectáculo «Tele y Jolé!», encabezado por las popularísimas figuras Juanito Valderrama y Dolores Abril, tan queridas del público madrileño. Junto a ellos, en un ambicioso programa de auténticas estrellas, nombres de relieve, como Posforito y el genial bailarín El Güito, con la especial colaboración de Pepe Pinto. Un programa que cuenta con otras no menos importantes atracciones y que sin duda llevará muchísimo público al popular coliseo de la plaza del Rey.

## IMPORTANTE

### EMPRESA

Necesita oficiales rectificados. Escribir, indicando historial profesional, al

Aptdo. 2. Correos 20.064  
(12.239.)

## SECRETARIA ALEMANA

con idiomas inglés y español y taquimecanografía. Buena remuneración.

### LACTA

Alcalá, 178 - MADRID  
(12.741.)

## TAXIS

# «LOS PRODUCTORES QUIEREN COOPERATIVAS»

«Los productores quieren cooperativas», se dice en la carta que un grupo de taxistas madrileños ha dirigido al conde de Mayalde. La carta dice así:

Excelentísimo señor: Tenemos el gran honor de comunicar a V. E. que a pesar de la tremenda campaña organizada por el Subgrupo Económico de Taxis, secundada por tres vocales que al margen de la Organización Sindical se han puesto en línea con los empresarios, esta Junta rectora provisional de la primera Cooperativa Madrileña de Productores del Taxi tiene formalizadas 800 afiliaciones de otros tantos productores para la constitución de la misma.

Estas peticiones de afiliación están a la disposición del Excelentísimo Ayuntamiento para dar fe de que todos los firmantes son auténticos productores asalariados.

Llamamos la atención a quien corresponda para que comprueben si las 2.000 firmas que aseguran están en poder del Excelentísimo Ayuntamiento son, efectivamente, de productores.

Las afiliaciones que esta Junta rectora provisional que ac-

túa en el seno de la Organización Sindical pone a disposición de los órganos respectivos demuestran que los productores quieren cooperativas.

Al mismo tiempo protestamos respetuosa, pero enérgicamente, que se toleren las presiones de tipo político y sindical del Grupo Económico, y la intromisión del mismo en un asunto que sólo afecta a los trabajadores.

Nuevamente expresamos nuestra gratitud al Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, y le rogamos continúe con la misma firmeza y actitud para el mejor servicio a la ciudad en aras de una auténtica y humana política social.

Muy afectuosamente tiene el honor de saludar a V. E.

Luis MUÑOZ JORQUERA  
Presidente de la Junta rectora.

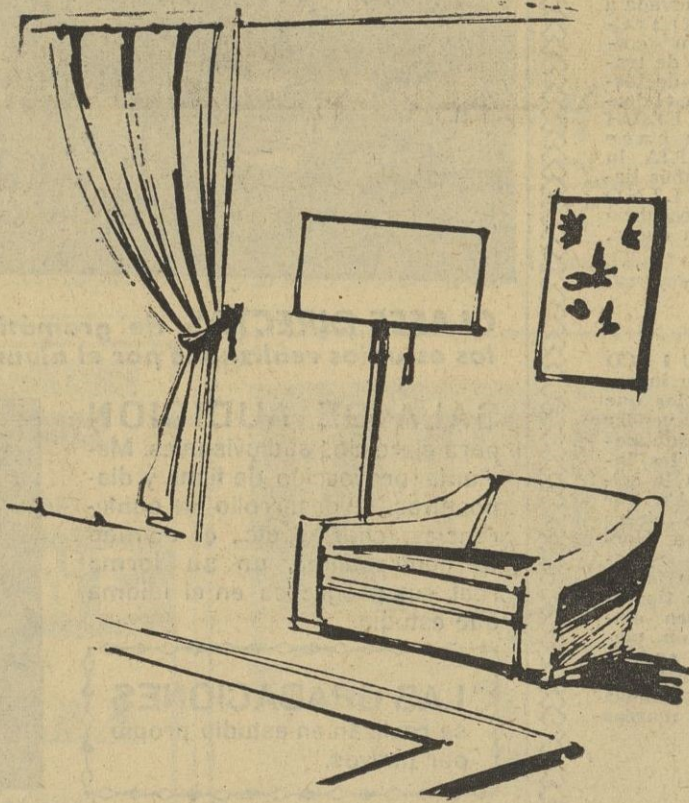
## INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS

La Junta directiva del Instituto de Estudios Madrileños, en cumplimiento del acuerdo adoptado en la última reunión general, ha decidido convocar en fecha próxima a todos los miembros del Instituto para que en primer lugar decidan si consideran que debe rectificarse el acuerdo de disolución, en vista de la nueva actitud adoptada por el Ayuntamiento de Madrid, y después para que se proceda a la renovación de los cargos directivos. A tal efecto, ha decidido señalar un plazo, que finalizará

el próximo día 14, para que puedan presentarse las candidaturas que se estimen procedentes, teniendo en cuenta que han de ir firmadas por un mínimo de seis numerarios.

El día 15 se remitirá a todos los miembros del Instituto la convocatoria para la junta general y copia de todas las candidaturas presentadas, con objeto de que los residentes fuera de Madrid y aquellos que no puedan asistir por causa justificada, remitan su voto por correo.

# TAPICERIAS - ALFOMBRAS COLCHAS Y MANTAS ROPA DE CAMA Y MESA



Ofrecemos una maravillosa colección de exclusivas en las plantas II y III y en nuestra sucursal de Goya, número 20.

Son tejidos modernos y clásicos, especiales para tapizados y cortinajes. Alfombras de todas clases en liso y con dibujo.

Juegos de cama y mesa, así como un gran surtido de mantas finísimas. De estos artículos, propios para el hogar, facilitamos información. Hacemos instalaciones de todas clases y damos presupuestos sin compromiso para el cliente.

MUCHOS AÑOS DE EXPERIENCIA Y NUESTROS DESEOS DE SERVIRLE BIEN SON LA MEJOR GARANTIA

# ALMACENES RODRIGUEZ

Av. José Antonio, núm. 19, y Goya, núm. 20 - Madrid



## EL ALCALDE HABLA A LA PRENSA

# EL AYUNTAMIENTO ESTA EN LA PENURIA

RECIBIO hoy el alcalde a los informadores municipales, dándoles cuenta de que en la Comisión Municipal de Gobierno celebrada ayer no se habían tratado asuntos de importancia. Dijo que había recibido a los cinco

nuevos concejales elegidos el pasado domingo, y comunicó que el próximo domingo, a las doce de la mañana, se constituirá definitivamente el nuevo Ayuntamiento y se procederá a reorganizar las distintas comisiones y servicios.

Preguntado el conde de Mayalde sobre los presupuestos municipales, dijo que estaban pendientes de la aprobación del reglamento de la ley y que esperaba que eso sucedería en plazo breve. «Mientras tanto —añadió— estamos viviendo del presupuesto prorrogado en 1963 y en las condiciones de penuria económica que ello supone.»

Manifestó también el alcalde que no tenía ninguna noticia oficial sobre el propósito de la Comisaría General de Abastecimientos de construir un mercado central en las proximidades de la ciudad. Anunció por último el conde de Mayalde que mañana le cumplimentaría el ministro de Relaciones Exteriores de Turquía, al que le será ofrecida una recepción.

## Homenaje a González-Ruano

Ayer se celebró, en el restaurante Valentín, un almuerzo íntimo con motivo de la reciente concesión del premio Juan Palmo al escritor César González-Ruano. Presidieron la comida Manuel Halcón, creador del premio, y César González-Ruano. Asistieron José María Pemán, Emilio Romero, Carlos Luis Álvarez, José Luis Vázquez Doderó, el marqués de Luca de Tena, Vicente Gállego, Melchor Fernández Almagro, Luis y Vicente Montiel y el marqués de Prado.

## Comienzan las jornadas municipalistas

En el salón de actos del Instituto de Estudios de Administración local se ha celebrado la apertura de las jornadas municipalistas que, patrocinadas por el gobernador civil, organiza el Colegio Oficial de Secretarios, Interventores y Depositarios de Administración Local de Madrid.

Después de unas palabras del presidente del Colegio Provincial, pronunció una conferencia sobre el tema «La nueva ordenación jurídica de la capital de España» el secretario general del Ayuntamiento de Madrid, don Juan José Fernández-Villa y Dorbe. Seguidamente habló don Fernando Garrido Falla sobre el tema «La nueva regulación de los funcionarios públicos estatales y su influencia en las funciones locales».

● CONVOCATORIA DEL PREMIO RUSTICHELLO DA PISA. — El «Ente Provinciale del Turismo» de Pisa, con la colaboración de la Federación Nacional de Prensa Italiana, y bajo el patrocinio del Ministerio de Turismo, convoca la quinta edición del premio periodístico internacional Rusticello da Pisa, para periodistas italianos y extranjeros.

Pueden tomar parte en el concurso los artículos que ilustren los aspectos históricos, artísticos y turísticos de la ciudad de Pisa y sus alrededores publicados en periódicos y revistas extranjeras.

El jurado examinará los artículos publicados en el período que va desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de este año. El primer premio para los concursantes consiste en dos libras de oro.

mación que pueda precisar sobre el giro postal internacional.

### ACTOS PARA HOY

A las siete y media: Asociación Cultural Iberoamericana (Bárbara de Braganza, 11). Ciclo de lecciones sobre el tema «El amor como tema y como preocupación». Segunda, por don José Luis Aranguren: «Amor y erotismo».

A las ocho y media: Hermandades del Trabajo (Juan de Austria, 9). Cursillo para dirigentes. Don Doroteo Fernández Ruiz: «El problema de la libertad religiosa».

A las once: Cauce (Alcalá, 59). Don Alvaro de Laiglesia: «Rie bien y no mires de quién», y coloquio.

● AMPLIACION DE UN SERVICIO DE CORREOS. — La relación de países con los que España estableció recientemente el giro postal internacional por telégrafo, que oportunamente se publicó en la Prensa y se difundió por radio y televisión, ha sido ampliado a otras varias naciones. Así, desde 1.º del corriente mes de octubre, dicho servicio funciona también con Alemania Occidental, Bélgica, Dinamarca, Holanda, Japón, Marruecos y Suiza.

Por tanto, la relación total de países con los que hasta la fecha España tiene establecido el servicio de giro postal internacional por telégrafo es la siguiente: Alemania Occidental, Bélgica, Dinamarca, Francia, Holanda, Japón.

● CUPÓN DE CIEGOS. — El número premiado ayer es el 831.



### Religiosas

Día 9 de octubre, viernes. — Santos Juan Leonardi, confesor; Dionisio Aeropagita, obispo; Diosdado, abad; Rústico, presbítero; Eleuterio, doctor; Domnio, mártir; Abraham, patriarca; Gisleno, obispo; Andrónico, Atanasia, Publia, abadesa; Luis Beltrán, confesor.

Misa de San Juan Leonardi, de color blanco.

● POR EL ALMA DEL PADRE JANSSENS. — Hoy, a las ocho de la noche, en el templo del Sagrado Corazón de Jesús (Serrano, 104), se celebrará una misa pontifical de réquiem por el alma de Juan Bautista Janssens, preposito general de la Compañía de Jesús, fallecido en Roma el día 5 del corriente. Luxemburgo, Marruecos, Mónaco, Suecia y Suiza.

En las ventanillas del servicio de giro postal y en las oficinas de información de correos se facilita al público cualquier infor-



# MADRID, LO QUE PASA



## FARMACIAS DE GUARDIA

Augusto Figueroa, 49; Preciados, 19; Puebla, 9; Mayor, 59; Angosta Mancebos, 4 (próxima a Ballén, 33); plaza de Antón Martín, 46; Marqués de Cubas, número 16; Lope de Sueda, 34; Doctor Esquerdo, 99; Elvira, 17; avenida de Felipe II, 1; Velázquez, 20; Velázquez, 88; José Ortega y Gasset, 47 (antes Lista); Serrano, 46; Sagasta, 21; San Bernardo, 60; Luisa Fernanda, 17; paseo de Onésimo Redondo, 32; Linneo, 14; Gaztambide, 23; Fernández de los Ríos, 21; Juan Vigón, 1 (esquina a Guzmán el Bueno); Galileo, número 3; Isaac Peral, 38; Almagro, 46; Joaquín García Motato, 85; General Álvarez de Castro, 42; General Sanjurjo, 59; Modesto Lafuente, 53; Raimundo Fernández Villaverde, 10; Juan de Oñate, 3; Pedro Barreña, 7 (frente Almansa, 43); Sánchez Preciados, 34 (entrada por Francos Rodríguez, 96); Pinar Alta, 92 (Tetuán); Lazaga, 1 (final M. de Lois); Azcoenas, 51; Infanta Mercedes, 127 (final de Azahar; Tetuán); Aliguste, 27

(antes Colón; Tetuán); General Moscardó, 31 (próxima a General Perón); avenida del Generalísimo, 43 (prolongación Jastellana); avenida del Generalísimo, 163; Mateo Inurria, 16 (Chamartín); Joaquín Costa, 27 (avenida de Alfonso XIII, 251); Alhelies, 3; travesía de la calle de la Piedad (supermercado Maritina); Sánchez Pacheco, 17 (entre Mantuano y Vinaroz); Ramos Carrón, 3; parque de San Juan Bautista, casa número 21; Pilar de Zaragoza, 104 (próximo a avenida de América); Francisco Silvela, 36; Don Ramón de la Cruz, 109; Lagasca, 126; Alejandro González, 7; Martínez Izquierdo, 92; San Marcelo, 6 (esquina a Ricardo Ortiz; Ventas); Emilio Ferrer, 25 (entrada por la carretera de Aragón, 150); Hermanos Machado, 42 (entrada por la carretera de Aragón, 100); José Arcones Gil, 100 (colonia Egualras); Tapicería, 5 (Gran San Blas); Zúñiga, 52 (esquina a Beldano, 37); José del Hierro, 25, hotel (colonia de San Vicente); Palermo, 1 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, 351 (Pinar del Rey); Matapozuelos, 1 (Ciudad Lineal); calle Particular, 8 (barrio Querol); Virgen de Nuria, 6 (barrio de la Concepción); Amparo, 31; Abtao, 32; María del Carmen, 44 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 169 (frente a la gasolinera); paseo de Extremadura, 310; Ribera de Curtidores, 12 (esquina a

Carnero); Mesón de Paredes, 85; Conde de Vistahermosa, 25 (esquina a Inmaculada Concepción); Toledo, 147; Iglesias, 5 (entrada por General Ricardos número 13); plaza de Celsa de Ebro, 5 (Caño Roto); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); Antonio Anton, 1 (plaza de Carabanchel Bajo); Alondra, 49 (mercado Puerta Bonita); Alvarez Abellán, 8 (C. San José Obrero); General Ricardos, 105; Vía de los Ingenieros, 6 (San Vicente de Paul experimentales); Marina Usera número 3 (entrada por Marcelo Usera, 143; barrio Zofio); Miramadrid, 18 (Usera, próxima Isabelita Usera, 64); Jesús del Gran Poder, 1 (Usera); paseo de la Chopera, 31; paseo de las Delicias, 40; Doctor Fourquet, número 11 (detrás Hospital de Atocha); avenida de la Ciudad de Barcelona, 14 (antes Pacífico); Cerro Negro, 7 (barrio de California); Peña Prieta, 39 (Puente de Vallecas); Enrique Velasco, 14 (próxima a la avenida de la Albufera, 73; Puente de Vallecas); Hermanos Santos, 112 (Puente de Vallecas); avenida de la Albufera, 177 (Puente de Vallecas); avenida de Palomeras, 112 (colonia Sardi); Martínez de la Zava, 41 (Puente de Vallecas); José Serrano, 11, esquina a Mariano Benlliure (Puente de Vallecas); calle Seis, 7 (próxima a la colonia de San Pablo; Puente de Vallecas).

**ENLOSADO** Están cambiando el pavimento de la Puerta del Sol. Aquellas losas grandes, de un ligero color rojizo, y que eran tan resbaladizas, han sido levantadas y en su lugar han puesto baldosines corrientes de tamaño pequeño. Hasta ahora, las obras de pavimentación se están realizando en la acera del lado del viejo café de Levante, pero cuando terminen en este lado continuarán por el resto de la popular y castiza plaza madrileña. (Foto Boutellier.)

## CONTRIBUYENTES FORZOSOS

● El otro día se presentó en PUEBLO una señora solicitando hablar con un redactor para exponerle «un asunto de mucho interés». Ya saben ustedes que las redacciones de los periódicos son un poco la casa de socorro informativa de algunas gentes, que acuden a ellas para quemar su último cartucho de esperanza, a fin de resolver un asunto personal, que casi siempre es angustioso y dramático. El de aquella mujer lo era.

● Se lo contaré en dos palabras. La mujer tiene su marido enfermo, su hijo soltero les ayuda a mantenerse y no nadan precisamente en la abundancia. En esta situación les ha sorprendido una comunicación del administrador de la finca en la que les da cuenta de que han de contribuir a pagar el coste de las obras que el Ayuntamiento va a efectuar en su calle. Y ahí estaba el papel de la comunicación con el mismo desánimo de un combatiente a quien le han comisionado sus extenuados compañeros para rendir la plaza.

● Yo sé que a esa mujer, que se moría los labios para no llorar, le va a costar un esfuerzo tremendo ahorrar esas tres mil y pico de pesetas que se le han asignado, en primera entrega, para que contribuya al arreglo y urbanización de la calle de Alfonso XII. En los periódicos no tenemos, para estos casos, otro excepcional paño de lágrimas que prometer al visitante unas cuantas

líneas en las que apretadamente, casi sin adjetivos, se cuente su caso. Lo hemos hecho ya, colgando en mitad de la página local un suelto a tres columnas que se titulaba: «Los vecinos de Alfonso XII, contribuyentes forzosos en el coste de las obras».

● Sin embargo, esa mujer y todos los vecinos de la misma finca tendrán que pagar sin más remedio las cantidades asignadas. Lo establece la ley y no existe escape posible, porque el administrador de la finca, aunque tuviese vocación y hechuras de arcángel, ha de «retratarse» dinero en mano ante el Ayuntamiento, en donde habrá de presentarse para entregar la cantidad global que le exigen.

● Debemos pensar que la impresionante seriedad de la ley no va a inmutarse por el caso personal de esta mujer y de sus humildes convecinos. Pero quizá el Ayuntamiento, que nos estará leyendo, encuentre en algún escondido epigrafe de sus espesos presupuestos una partida que, sin menoscabo de su integridad administrativa, permita pagar la parte que corresponde a estos vecinos de la villa.

● Pero si esto no se consigue, yo pido que dentro de muchos meses, cuando pasemos por la impecable urbanización de Alfonso XII, dediquemos un íntimo saludo a cualquier parcela de su asfalto, porque en ella estarán el esfuerzo y el sacrificio de varias docenas de familias trabajadoras de Madrid.

Juan Francisco PUCH



Pisos de todo confort, con portería, ascensor, terrazas y los detalles que su comodidad exige a los precios que a Vd. le interesan.

# MORATALAZ

LA CIUDAD COMPLETA CREADA POR URSIS DENTRO DE MADRID

Gran riqueza urbanística en jardines, alumbrado, parques infantiles, avenidas y calles.

- \* EDIFICIOS DE DIEZ PLANTAS.
- \* VIVIENDA DE PORTERO.
- \* ESTRUCTURA METALICA.
- \* FACHADA DE LADRILLO VISTO, CON CAMARA DE AIRE Y TABIQUE AISLANTE TERMICO EN EL INTERIOR DE LA CAMARA.
- \* CALEFACCION CENTRAL.
- \* INSTALACION DE GAS, COCINA Y CALENTADOR DE GAS.
- \* ARMARIOS EMPOTRADOS.
- \* CUARTO DE BAÑO COMPLETO Y ASEO DE SERVICIO CON DUCHA.
- \* PARQUET EN ZONA DE ESTAR Y VESTIBULO.
- \* ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA.
- \* ANTENA DE TELEVISION COLECTIVA.
- \* REVESTIMIENTO DE MARMOL EN PORTAL.



información y contratación:  
INMOBILIARIA

**Urbis.s.a.**

Avda. Menéndez Pelayo 71 Tel. 25.01.00  
Todos los días (excepto lunes) de 9.30 a 2 y de 4.30 a 9  
Festivos de 11 a 2 y de 5 a 9

## MERCADO CENTRAL

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes hace público el pliego de condiciones que han de regir en el concurso para la adquisición de un terreno destinado a la construcción de un mercado central de Madrid.

El terreno deberá tener una superficie de 120 hectáreas como mínimo y 200 como máximo. Asimismo deberá existir una distancia máxima al centro de la capital que no rebase los 14 kilómetros, y ha de estar enclavado en lugar próximo a estación o enlace ferroviario y tener facilidad de acceso a la

carretera nacional y al interior de la capital. También deberá estar cercano a la futura carretera de circunvalación de Madrid, con posibilidad y proximidad de acometida de la red de agua del canal de Isabel II y proximidad y posibilidad de utilización de la red de alcantarillado y proximidad de la red de conducción eléctrica.

El terreno presentará forma regular en su contorno, sin salientes ni entrantes, y situado en lugar llano o poco accidentado. Deberá reunir condiciones geológicas para el fin propuesto.

# Para IDIOMAS, Sólo MANGOLD

Centros Europeos de Lenguas y Cultura

MADRID:  
José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37  
BARCELONA:  
Vía Layetana, 33-Tel. 232 07 55



# Cartelera de espectáculos

## Principales programas de TV. E.

● **PARA ESTA NOCHE.**—8: Telefilm seriado.—8,30: ¡adelante, inventor!—8,50: Dibujos animados.—9: Teatro de la familia.—9,30: Fiesta brava.—9,45: Telediario.—10: El programa de mañana.—10,03: Caminos y canciones.—11: En directo (boxeo desde el Palacio de Deportes).—12: Telediario, despedida y cierre.

● **PARA MAÑANA, SOBRREMESA.**—1: Avance de Telediario.—1,03: Cristina.—1,30: El mundo en que vivimos.—2: Sonría, por favor.—2,50: En antena...—3: Telediario.—3,30: Punto de vista.—3,30: Pasos inútiles, capítulo V y último.—3,50: Revista para la mujer.—4: Dick Powell.

● **CULTURAL.**—7: Avance de Telediario.—7,03: Inglés para todos (lección V).—7,30: Geografía de la cultura.—7,55: Información cultural.

● **NOCHE.**—8: Foro TV. Hoy: «Conflicto de generaciones». Presenta Victoriano Fernández Asís. Coloquiantes: Eugenio Montes, Emilio Romero, Miguel Primo de Rivera y Pedro González-Haba.—8,30: Lección de ocio.—8,50: Dibujos animados.—9: ¡Pobre diablo!—9,30: Edición especial.—9,45: Telediario.—10: El programa de mañana.—10,03: Rompeolas.—11: Eras la puerta cerrada presenta «Alguien al teléfono», de William Irish.—12: Telediario.—0,20: El programa de mañana.—0,25: Despedida y cierre.

## GACETILLAS

● **«EL BAUL DE LOS DISFRACES»**. De Jaime Salom. Ilustraciones musicales de Augusto Alguero. Todos los días. Teatro Goya.

● **«EL BAUL DE LOS DISFRACES»**. Por Amparo Soler Leal, Carlos Lemos y Daniel Dicenta. Todos los días. Teatro Goya.

● **«EL BAUL DE LOS DISFRACES»**. Alegre, divertida, deliciosa. Todos los días. Teatro Goya.

● **«EL BAUL DE LOS DISFRACES»**. La comedia más divertida de la temporada. Todos los días. Teatro Goya.

**ORQUESTA NACIONAL**  
Temporada de 1964-1965

Renovación de tarjetas de reserva de localidades para el Palacio de la Música, del 13 al 17 de octubre, de 10 de la mañana a 6 de la tarde, sin interrupción, en Carlos III (edificio del teatro Real). Obligatoria presentación del documento de identidad personal.

13 de octubre, 11 noche, única actuación de MAINSTREAM JAZZ GROUP en el Carlos III.

Coleman Hawkins, Harry Edison, Sir Charles Thompson, Jimmy Woode y Jo Jones. Una producción del Festival de Jazz de Newport, que presenta a J. P. Bourbon. Localidades, en taquilla: W. Jazz Club (Marqués de Villamagna, 10), Bourbon Street (Diego León, 7).

## TEATROS

**FUNCIONES PARA MAÑANA**  
ALCAZAR (221-22-52).—7 y 11:

### TEATRO LARA

SABADO 10  
7 tarde y 11 noche

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

CONRADO BLANCO  
presenta la compañía de

AMELIA DE LA TORRE  
y

ENRIQUE DIOSDADO

en el estreno de

# nunca es tarde\*

de JOSE LOPEZ RUBIO

con

ANA MARIA VIDAL  
RAFAEL GUERRERO  
y  
VICENTE ARIÑO

DIRECCION:

ENRIQUE DIOSDADO

## CIRCO

**CIRCO PRICE** (Teléfono 2314607). 7 tarde y 10,45 noche: Juanito Valderrama y Dolores Abril, en el último programa de espectáculos musicales Tele y Jole, con Fosforito, Pepe Pito, El Güito, Angelita y Fúnez, Los Diapasos y otras figuras. Localidades con cinco días. (Apto.)

## CINES

### SESION NUMERADA

**ALBENIZ.**—6,15 y 9,45: La conquistadora del Oeste. (Technicolor. Cine-rama apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano. Domingo, 11 mañana, función especial.)

**AVENIDA** (221-75-71).—7 y 10,30: El pecador y la bruja (Javier Arnet, Mara Cruz). (2ª semana.)

**BARCELÓ.**—7, 10,30: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).

**BENLUIRE.**—7 y 10,30: Desde Rusia con amor (Sean Connery). (Color.)

**CALLAO** (Refrigerado).—7, 10,30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).

**CAPRIOL.**—7 y 10,30: El hombre de Rio (Jean Paul Belmondo). (Technicolor. Mayores 14 años.)

**CARTAGO** (257-70-23).—7, 10,30: Un marciano en California (Jerry Lewis). (Tolerado.)

**COLISEUM.**—7, 10,30: 100.000 dólares al sol (Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura, Reginald Kerman). Francopse. Ticket d'Or Cannes 1964.

**CONDE DUQUE.**—5 y 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (En Todd-ao, 45 semana.)

**RUSIA CON AMOR.**—7 y 10,30: Desde Rusia con amor. (Technicolor.)

**GRAN VIA.**—7, 10,45: Oro para el César (Jeffrey Hunter, Mylene Demongeot).

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: La tía Tula (Aurora Bautista, Carlos Estrada).

**MADRID.**—7, 10,30: El hombre de la diligencia.

**PALACIO DE LA MUSICA** (Refrigerado).—6,30, 10: La caída del imperio romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). (Cinematografía y sonido en 70 mm. Technicolor. Tolerado.)

**PALAFOX** (Luchana).—15. El mejor cine de Europa).—7 y 10,30: Un día volveré (Paul Newman, Joanne Woodward, Sidney Poitier).

**PAZ.**—6,30 y 10: Ese mundo maravilloso. (S. E. Todd-ao 70 mm. Venta anticipada. Tolerado.)

**POMPEYA.**—7, 10,30: La visita del rencor (Ingrid Bergman, Anthony Quinn). (Cinemascopio.)

**PROYECCIONES.**—6,15, 9,45: Cine-rama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**REX** (247-12-37).—Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde y 10,45 noche: Así es Galicia (Tolerado).

**RIALTO.**—7 y 10,30: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). (Technicolor. 3ª semana.)

**RICHMOND.**—7 y 10,30: Niebla en el pasado (Greer Garson, Ronald Colman).

**SAN MIGUEL.**—7, 10,30: Ellas y las otras (Janet Leigh, Van Johnson).

**TORRE DE MADRID** (247-16-57).—7, 10,30: Niebla en el pasado (Greer Garson, Ronald Colman).

### SESION CONTINUA

**ALCANTARA.**—4,30: Terror en la noche y cinco mujeres marcadas.

**ALEXANDRA.**—10 mañana: Un marciano en California. (Tolerado.)

**ARGUELLES.**—5: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).

**BAHIA.**—4: Crimen a las siete y Noches del universo. (Color.)

**BELLAS VISTAS** (Teléf. 2335444). Torrejón City y Las hijas del Cid.

**CANDILEJAS.**—4: Tarzán de los monos y Un marciano en California. (Tolerado.)

**CAPRI** (252-10-69): 4,30: El hijo del capitán Blood (Sean Flynn, Alexandra Panaro) y Un marciano en California (Jerry Lewis). (Primer restreno. Tolerado.)

**CARLTON** (Ayala, 95. Tel. 2561830). Continua 6: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey). (Pases película: 6, 8,20, 10,30.)

**COLON.**—4,30: Tú y yo somos tres (graciosísima) y Marcado por el odio (Paul Newman).

**CONCEPCION.**—5: No me digas adiós y Ese desinteresado amor.

**CHUCA.**—4,30: La furia de los bárbaros. Los conflictos de papá.

**DOS DE MAYO.**—5: Un mono en invierno. Con falda y a lo loco (Tony Curtis, Marilyn Monroe).

**EMPERADOR** (243-11-51).—Continua 5: Un grito en la niebla (Doris Day) y Más rápido que el viento (Robert Taylor). (Ambas color. Cinemascope.)

**FANTASIO.**—4: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). (Technicolor. 3ª semana.)

**FIGARO.**—4: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). (Technicolor. 3ª semana.)

**GONG.**—5: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).

**IDEAL.**—4,30: La isla de la ambición (Richard Harrison, Michele Meris). (Cinemascope. Color. Mayores 14 años. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.)

**IMPERIAL.**—10 mañana: Desde Rusia con amor (Sean Connery, Daniela Bianchi). (Technicolor.)

**MAGALLANES.**—4: El imperio de la noche y Los nuevos aristócratas.

**MARVI.**—5: La isla de la ambición (Richard Harrison). (Color. Cinemascope.)

**MONACO** (Esquina avenida América-Cardena. Teléfono 256-62-11).—4,30: Un marciano en California. (Tolerado.)

**MONTECARLO.**—4,30: Duelo en el barro (Don Murray) y Ese desinteresado amor (Glenn Ford). Primer restreno.

**MONUMENTAL.**—5: Ese desinteresado amor (Glenn Ford).

**MUNOZ SECA** (231-51-41. Refrigerado).—10 mañana: Los nuevos aristócratas y El imperio de la noche.

**PALACE.**—4: La visita del rencor (Ingrid Bergman, Anthony Quinn). (Cinemascopio.)

**PALACIO DEL CINE.**—5: Un marciano en California. (Tolerado.)

**PANORAMA.**—10 mañana: La mano en la trampa y Más rápido que el viento.

**RIVIERA** (265-07-55).—5: Vídas

borracos y Un mono en invierno.

**ROSALES.**—4: La visita del rencor (Ingrid Bergman, Anthony Quinn). (Cinemascopio.)

**SAINZ DE BARANDA.**—4: El último de la lista y Tengo diecisiete años (Tolerado.)

**SALAMANCA.**—4,30: Primer restreno preferente y exclusivo en Madrid: Charada (Cary Grant, Audrey Hepburn). (Color. Pases película: 4,30, 6,30, 8,30 y 10,45.)

**SAN CARLOS.**—5: Safari en Malasia (Color) y Belinda.

**SAN DIEGO** (Puente Vallecas).—4,30: Terror en la noche y Cinco mujeres marcadas.

**SOL.**—10 mañana: Ninotchka y Amores con un extraño.

**SORRENTO.**—4: Crimen a las siete y Noches del universo. (Color.)

**TIVOLI.**—4,30: La visita del rencor (Ingrid Bergman, Anthony Quinn). (Cinemascope.)

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continua 6,30: Un marciano en California (Jerry Lewis). (Tolerado.)

**URQUIJO.**—5: Complementos y Un marciano en California. (Tolerado.)

**VOZ** (Alcalá, 184. 245-82-99).—Continua desde las 5: La isla de la ambición (Richard Harrison).

## SALAS DE FIESTAS

**ALAZAN** (Paseo Castellana, 24. Teléfono 276-00-17).—Las más explosivas y fabulosas vedettes. Orquestas: Los Flamings, con Raúl de Montemar y Los Batangos.

**BOITE SARATOGA** (Doctor Cortezo, 1).—La sala de las mejores vedettes del momento y dos orquestas de excepción.

**CANAIMA** (El cabaret de las actuaciones. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132, 17 grados).—Dos grandes ballets. Víctor Jazz. 40 vedettes en pista.

**CARTAGO** (Petit cabaret. Bravo Murillo, 28. Quevedo).—Las mejores atracciones.

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89).—Los Bangolys, Gloria y Raf, Los de la Cava, Rochelle Latour y las bellas más exquisitas.

**CLUB IMPERATOR** (Fernández de los Ríos, 59. 243-11-31. Refrigerado).—Tres orquestas. Únicamente tardes.

**CONGA.**—Grandes atracciones. José Luis, Gely, Pepe Cruz, Isa de Madrid, Isa Novo. Orquestas Pablo Herrero y Abalos. Canta Nestor.

**DANCING CLUB** (Barceló, 11).—Jueves y sábados, de 7 a 10. Domingos y festivos, de 6 a 10.

**EL BIOMBO CHINO** (Isabel la Católica, 6. Teléf. 248-50-81).—Marina y Alberto, con su flamenco jazz ballet y Latin American Show, con la colaboración especial de Blanca Aurora y Changuto. Viernes, sábado y domingo, tres únicos días, tarde y noche, The Sarapo, el cantante más cotizado de Europa.

**FADO.**—Distinto a todo lo que usted conoce. Las dulces y melancólicas canciones del país hermano amenizan los exquisitos platos de la mejor cocina regional portuguesa. Plaza de San Martín, 2. Teléfono 231-89-24.

**FOLIES** (Paz, 11. Tel. 231-24-40). La gran revista del casino de Niza Sorongo, de León Grieg.

**ISMAEL CLUB.**—El club de sus tardes y el cabaret de sus noches. Plaza Santa Ana, 9.

**LA GALERA** (Villalar, 8).—Prestigiosas atracciones internacionales, las más lindas maniques y el ambiente más acogedor de Madrid.

**LIDO** (Alcalá, 20. Edificio Alcazar).—La nueva producción de Alfredo Alarín presenta a Miguel de los Reyes.

**LUSS-MAY** (Junto a la fuente luminosa de Atocha).—La sala brillante de la capital de España. Totalmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Calle Atocha núm. 125. Teléf. 230-31-19.

**MADISON CLUB** (Cea Bermúdez, 10. Teléfono 255-01-55).—Presenta la mundialmente famosa orquesta-espectáculo de Armando Orefiche y sus Havana Cuban Boys. Precios normales.

**MICHELETA CLUB** (Night-Club. Teléfono 248-50-55).—Tarde y noche, auténticamente climatizado, temperatura ideal. Presenta un sensacional espectáculo: Juan Carlos Copés Reuve; el conjunto de máxima actualidad: Los Tamara; Rafael Cardona, con su gran orquesta..., y siempre las más bellas modelinas.

**MOLINO ROJO** (Tribuleta, 16).—Tarde y noche, las mejores atracciones y orquestas. 12 noche, espectáculo típico español.

**MOROCCO** (Marqués de Leganés). Como siempre, el cabaret de Madrid.

**NUOVA ROMANA** (Restaurante. Boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 3,200. Teléfono 276-00-61).—Tarde y noche: Silda Legrand, Maruja Fraguas y un gran programa con las más lindas maniques.

**PASAPOGA.**—Tarde y noche: Gran éxito de su magnífico espectáculo, con Los Comuneros del Paraguay, Basilio y sus danzas de España, Piccadilly Ballet, Jessie Caron y las orquestas de Arturo Fornés, con Juan Amigó, y Los Embajadores.

**SULTAN** (Flor Baja, 1. Gran Vía. Teléfono 247-11-45).—La «boite» de Madrid.

**FEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB** (2-47-10-24).—Ballet Antonio Alegrias, ballet Jerry Girls, Tino Bernal.

**ZOE CLUB.**—Bar americano. Bailes, visperas y festivos. Jorge Juan, 20.

Gran variedad de peces tropicales, reptiles, monos, etc.

**BOLERA CLUB STELLA** (Arlabán, 7. 231-01-92).—Bolerías americanas. Tarde, té-balle. Ambiente juvenil.

**FRONTON MADRID.**—10,15: Tres partidos a raqueta y uno a cesta-punta, con tres quinelas.

**FRONTON RECOLETOS.**—10,30: Alberdi-Iraeta; Gallo-Hernández; Oroz III-Alsúa; Begoñés VII-Zarandona.

JOYAS  
RELOJES MARCA  
DESDE 150 PTAS  
COMERCIAL  
**GANGER**  
DOCTOR CORTEZO, 15 MADRID

## Teatro Valle-Inclán

(Torre de Madrid)  
Empresa: Vicente Ramirez  
COMPANIA  
**CONCHITA MONTES**  
Viernes 9 - 11 noche  
ESTRENO

## UN MES EN EL CAMPO

Original de Iván Turgueniev  
Versión de José Luis Alonso  
Intérpretes  
**CONCHITA MONTES**  
JOSE M. MOMPIN  
JULIETA SERRANO  
ANA M. MENDEZ  
ADELA CALDERON  
TERESA HURTADO  
RICARDO ALPUENTE  
MARIO ALEX  
FRANCISCO TAURE  
y  
MANUEL TORREMOCHA  
Dirección  
**JOSE LUIS ALONSO**

**OTROS ESPECTACULOS**  
AQUARIUM (Maestro Vitoria, 8).

JOYAS  
RELOJES MARCA  
DESDE 150 PTAS.  
COMERCIAL  
**GANGER**  
DOCTOR CORTEZO, 15 MADRID

# TEATRO DE LA ZARZUELA

TEMPORADA OFICIAL DE BALET Y TEATRO  
LIRICO NACIONAL 1964-65

MAÑANA VIERNES, 10,45 NOCHE

PRESENTACION DEL

## Ballet Granacolombiano

Danzas y canciones de Panamá, Perú, Venezuela, Ecuador y Colombia (con nuevas estampas)

DIRECCION GENERAL Y COREOGRAFIA  
**HERNANDO MONROY**  
¡CUATRO UNICOS DIAS!

FUNCIONES:  
Viernes 9: 10,45 noche  
Sábado 10: 7 tarde y 10,45 noche  
Domingo 11: 7 tarde y 10,45 noche  
Lunes 12: 7 tarde



# BOLSAS

## MADRID

Ha continuado el negocio bursátil con discreto número de operaciones y cambios irregulares. El índice general de la cotización bajó a 101,37 (-0,02).

En el sector bancario ha vuelto a desmerecer Banesto en acciones y derechos. También retrocede Exterior. En electricidad registró animación Iberduero, que desborda el cambio de 400 por 100, destacando igualmente Moncabril.

Escasa actividad tuvo el amplio sector de arbitraje, en el que los valores mineros fueron los mejor dispuestos. En químicas es de señalar la mejora en Explosivos y las recuperaciones en el grupo textil.

Por lo que se refiere al resto del «parquet», El Águila se vió afectada por el papel de realizaciones, cediendo nueve enteros. Cotizaron en el departamento de arbitraje 91 valores, de los cuales alzan 31, bajan 29 y repiten 31.

**SITUACION AL CIERRE:** Predominio del dinero sobre su contrapartida.

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banco Español de Crédito, 474 (-6);  
Papelería Española, 96 (+4).

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	96,75	97
Exterior ... ..	102,75	102,75
Amort. 4 % ... ..	104,25	105
Idem 1950-52 ... ..	104,25	104,50
Idem 1951 ... ..	104,50	105,50
Idem 1953 ... ..	104	104
Idem 1957 ... ..	103	103,50
Idem 3,50 % ... ..	100,25	100,25
Idem 3 % ... ..	99,75	99,75
Cédulas		
C. Isabel II s/c ... ..	91	90
L. Colonización ... ..	99,75	99,75
Rec. Nacional ... ..	104	104
Renfe ... ..	101	101
Ayunt. 1918 ... ..	92	92
Idem 1923 ... ..	91	91
Idem 1929 ... ..	79	79
Idem 1931 inter. ... ..	89	89
Idem 1941 Ench. ... ..	86	88
Idem 1946 ... ..	88	88
E. M. Transport. s/c ... ..	100,50	99
<b>Cédulas</b>		
Hipot. 4 % s/c ... ..	81	82
Idem A ... ..	93	93
Idem B ... ..	94	93
Idem C ... ..	95	95
Idem 4 % exentas. Créd. Loc. Interprov. ... ..	100,50	100
Idem lotes ... ..	101	101,50
Idem lotes pref. ... ..	103	103
Idem lotes pref. ... ..	106	106
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Exterior ... ..	573	567
Central ... ..	1.024	1.024
Esp. Crédito ... ..	1.090	1.083
Gral. Comercio ... ..	437	437
H. Americano ... ..	881	882
Ibérico ... ..	769	769
López Quesada ... ..	824	824
Mercantil ... ..	383	383
Pop. Español ... ..	768	768
Rural ... ..	276	276
<b>Eléctricas</b>		
Viesgo ... ..	219	217,50
Langreo ... ..	200	200
Leonesas ... ..	180	179
R. Zaragoza ... ..	183	182,75
H.-Galicia ord. ... ..	355	355
Fecsa ... ..	282	283
Fecsa de mil pesetas ... ..	284	283
Fenosa ... ..	277,50	279
H.-Cantábrico ... ..	185	185
H.-Cataluña ... ..	180	179
H.-Chorro ... ..	177,50	177
H.-Española ... ..	331,50	331
Iberduero ord. ... ..	400	400
Moncabril ... ..	138	143
Salto del Nansa ... ..	135	135
Salto del Sil ... ..	299	299
Sevillana ... ..	214,50	215
U. E. Madrileña ... ..	231	232
<b>Alimentación</b>		
El Águila ... ..	596	587
Azuc. General ... ..	153	152

	Anterior	Del día		Anterior	Del día
Ebro ... ..	465	465	La Estrella ... ..	458	4400
<b>Cinematografía</b>			Fénix ... ..	4.500	4.400
Cea ... ..	55	55	<b>Automóviles</b>		
Filmófono ... ..	200	200	Seat ... ..	305	301
<b>Comercio</b>			Citroën Hispania ... ..	295	295
F. Banloque ... ..	272	272	Enasa ... ..	115	115
G. Preclados ... ..	890	887	Fasa ... ..	652	652
<b>Construcción</b>			<b>Siderometalúrgicas</b>		
C. Alba ... ..	200	200	Altos Hornos ... ..	98,50	99,50
F. y Minera ... ..	525	525	Aluminio Ibérico ... ..	92	92
P. Valderrivas ... ..	659	655	Aux. Ferrocarriles ... ..	121	121
P. Ebro ... ..	61	62	Basconia ... ..	163	163
Hidrociivil ... ..	58	58	Comercial Hierros ... ..	140	140
Dragados ... ..	358	358	Babcock & Wilcox ... ..	172	173
Encinar Reyes ... ..	73	75	Constr. Metálicas ... ..	80	80
Cantabria ... ..	200	198	Esp. del Zinc ... ..	85	85
Vallehermoso ... ..	217	217	General Eléctrica ... ..	196	198
<b>Inmobiliarias</b>			Finanzauto ... ..	224	224
Alcázar ... ..	185	185	A. Tudor ... ..	505	505
Asturiana ... ..	81	82	Santa Bárbara ... ..	60	60
Bani ... ..	122	122	La Maquinista ... ..	93	93
Ceisa ... ..	146	154	Made ... ..	100	100
Centro ... ..	142	142	Material y Constr. ... ..	95	95
El Carmen ... ..	170	160	Santa Ana A ... ..	104	104
Eurosol ... ..	166	166	Ensidesa ... ..	118	118
Hispana pref. ... ..	106	106	Nueva Montaña ... ..	172	172
Menfis ... ..	110	110	<b>Telefonía y Radio</b>		
I. Metropolitana ... ..	202	202	Marconi ... ..	105,50	105,50
Urbis ... ..	92	92	Telefónica ... ..	169	170
Vacesa ... ..	194	194	<b>Textiles</b>		
Urb. Metropolita ... ..	1.050	1.050	Caitasa ... ..	110,50	110
Saonia ... ..	118	117	Fefasa ... ..	109	110
<b>Cartera</b>			Snlace ... ..	280	282,50
Gral. Inversiones ... ..	212	215	<b>Transportes</b>		
Continen. Valores ... ..	109	109	Auto-Estaciones B ... ..	100	100
Ibérica Valores ... ..	104	104	Aviaco ... ..	82	82
Insa ... ..	103	103	Metro ... ..	186,50	186
Vamosa ... ..	102	102	<b>OTRAS ACCIONES</b>		
<b>Mineras</b>			Enher, 143 (-3); Reunidas de Zaragoza, nuevas, 170 (-1); H. Española, 395, 325 (=); Moncabril, nuevas, 109 (+2); idem, novisimas, 108 (=); U. E. Madrileña, 1961, 226 (+1); idem, 1962, 217 (+1); idem, 1963, 214 (+1); Cementos Asland, 373 (-1); Constr. General, 6 (=); Ceisa, pequeñas, 154 (-1); I. Valenciana, 200 (+2); Cartera de Valores, 112 (-4); Felguera, nuevas, 65 (+1); idem, novisimas, 67 (=); A. de Tabacos, 90 (-5); Ind. Aragonesas, nuevas, 147 (=); Explosivos, nuevas, 176 (=); E. N. del Aluminio, 115 (=).		
Rif ... ..	255	258	<b>OBLIGACIONES</b>		
Duro-Felguera ... ..	67	67	Electra Madrid, primera, 83 (-2); idem segunda, 85 (=); idem tercera, 90 (-1); R. Zaragoza 1963, 102 (=); E. Leonesas, 1953, 100 (-0,50); Fecsa, 1963, 103 (=); Fenosa, segunda, 102 (=); H. Cantábrico, marzo 1962, 100 (=); H. Chorro, 1953, 97 (=); H. Española, primera, 81,50 (+1,50); idem tercera, 99 (+1); idem quinta, 99 (-1); idem séptima, 102,50 (+0,50); idem undécima, 103 (=); idem decimoséptima, 106 (=); idem decimocuarto, 102 (+1); idem vigésima, 100 (=); Mengemor, 82 (=); S. Alberche, 5 por 100, 1931, 72,50 (s/c.); S. Nansa, C. 96 (-1); S. Sil, C. 1954, 99 (=); idem C. 1955, 99,50 (+0,50); Sevillana, decimocuarto, 97 (=); idem decimocuarto, 99 (-1); idem decimosexta, 100 (=); Unión Eléctrica Madrileña, 1954, 101 (-0,50); idem 1960, 104,50 (+0,50); Canales y Túneles, 1962, 101 (=); idem 1963, 98 (=); Felguera, 1962, 95 (+1); Iber. Nitrógeno, 1956, 100 (-1); Esp. Petróleos, 104 (=); Explosivos, 1951, 97 (=); idem 1955, 95 (=); idem 1961, 100 (=); Dow-Unquinesa, 85 (=); Altos Hornos, 1949, 72 (=); idem 1951, 72 (=); idem 1957, 79 (=); Finanzauto, 1957, 100 (s/c.); Nueva Montaña, 1955, 90 (=); Material y Construcciones, 1955, 78 (-1); Telefónica, 1963, 103,50 (+0,25); Snlace, 1949, 99 (=); idem 1962, 100,50 (+0,50).		
Los Guindos ... ..	75	75	<b>BONOS</b>		
Pomferrada ... ..	498	500	Eléctricas Leonesas, 1959, 102 (+1); Fenosa, 1959, 110 (=); idem 1961, 104 (=); Sevillana, 1958, 138 (=); Española Petróleos, 1960, 105 (+1).		
Vasco - Cantábra ... ..	105	105			
<b>Monopolios</b>					
Campa ... ..	203	202,50			
Tabacalera ... ..	198	198			
<b>Navales</b>					
Constr. Naval ... ..	67,50	67,50			
Pebsa ... ..	113	113			
Pysbe ... ..	1.081	1.080			
Trasatlántica pref. ... ..	60,50	60,50			
Trasmediterránea ... ..	158,50	160			
U. Naval Levante ... ..	135	135			
<b>Papeleras</b>					
Papelería Española ... ..	270	270			
Papeler. Reunidas ... ..	160	160			
<b>Químicas</b>					
Copa ... ..	188	188			
Cros ... ..	275,50	275,50			
Dow - Unquinesa ... ..	150	150			
Ind. Aragonesas ... ..	160	160			
Explosivos ... ..	180	182			
Hidro Nitro ... ..	118	118			
Insular Nitrógeno ... ..	124	124			
Ibérica Nitrógeno ... ..	80	80			
Químicas Canarias ... ..	165	165			
Mafe ... ..	161	161			
Esp. Petróleos ... ..	550	546			
Resinera ... ..	150	150			
<b>Seguros</b>					
Hermes A ... ..	566	566			

## ALGO INSUPERABLE EN EL MUNDO DE LA ALEGRIA

**¡LLEVATE TUS MARIDOS!**

QUE ESPECTACULO!

CINEMASCOPE COLOR DELUXE

## NOVEDADES KROMSCHROEDER

**estaciones de evaporación de propano**

Mediante estas estaciones podrá solucionar sus problemas de grandes consumos horarios, sin necesidad de almacenar y tener en funcionamiento un crecido número de botellas de gas. Estas estaciones aceleran el proceso de evaporación y consiguen el caudal de propano que Vd. precisa.

**¡UNICA EN EL MERCADO!**  
Adopte la nueva válvula de 1/4 de vuelta para todas sus instalaciones de gas. Total seguridad y claro manejo.

Son productos de **SOCIEDAD ANONIMA Kromschroeder**  
Industria, 276 bis-280 - Tel. 257 14 00 - Barcelona (13)

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA MADRID Y CENTRO**  
**ANDRES FERNANDEZ CONCEJO**  
Gral. Moscardó, 4-6. Tel. Central: 253 35 04  
Tel. Ventas y Alm.: 234 98 54  
MADRID - 2 0

## TRACTORES Y REPUESTOS

**INDECO, S. L.**  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

**ALMACEN:**  
CADARSO, 19 TEL. 241 3012  
MADRID - 8

## ¡LECHERIAS!

**NO LE DEN MAS VUELTAS**

Tenemos variedad de modelos de mostradores y armarios frigoríficos, ESPECIALMENTE DISEÑADOS para su negocio, equipados con los famosísimos grupos compresores americanos TECUMSEH, de máxima garantía

**MAQUINARIA PARA EL RAMO DE ALIMENTACION**  
Rodríguez San Pedro, 27. Teléfono 223 77 70  
MADRID

## Carabanchel Bajo FINANZAS

★ Colonia Aviación  
★ Colonia Velázquez  
★ Colonia Pan Bendito

**COMPANIA ELECTRA MADRID, S. A.**

**INTERESES DE OBLIGACIONES EMISION 1959**

Colegio reconocido  
Que sin ser de lujo, ni supermoderno, es un COLEGIO de PRECIOS NORMALES y GRATO AMBIENTE, y que, con su probada experiencia, presta toda la atención que merece CADA ALUMNO en sus clases de

- PRIMARIA
- BACHILLERATO
- CULTURA GENERAL

**HERCA**  
BLASON, número 12  
Teléfono 228 - 94 - 98

A partir del día 20 del actual mes de octubre, y por los bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano, en Madrid y Bilbao, así como por el Instituto de Crédito de las Cajas Generales de Ahorro en Madrid, se pagarán, con deducción de impuestos, los intereses de las obligaciones de esta compañía, serie cuarta, emisión de 10 de octubre de 1959, contra entrega de los cupones números 11 de los corrientes y el especial de la prima letra D. Madrid, 6 de octubre de 1964. El secretario general, Justo de Anduiza.



**Manuel Mejías Rapela (Bienvenida),  
un nombre para la Historia**

# EL PAPA NEGRO



La vida de Manuel Bienvenida tiene una hora definitiva. La de las seis menos cuarto, en punto, del día 10 de julio de 1910, cuando se le cuela por debajo de la muleta el toro «Viajero», del conde de Trespalacios, cárdeno, salpicado, bragado, mansurrón, le prende, rápido, por un muslo y le hiere, al parecer, de no mucha importancia.

Hasta ese momento, todo había sido ascensión profesional para Bienvenida. Desde ese percance, todo es difícil para su carrera.

Y se puso delante de «Viajero», y de cinco hermanos de este toro más, porque había que realizar, y en Madrid, una proeza de resonancia. El acontecimiento de matar seis toros un espada en el ruedo madrileño, hacia diez años que no tenía precedente desde que un 2 de mayo del novecientos, Antonio Fuentes había estoqueado él solito seis bureles.

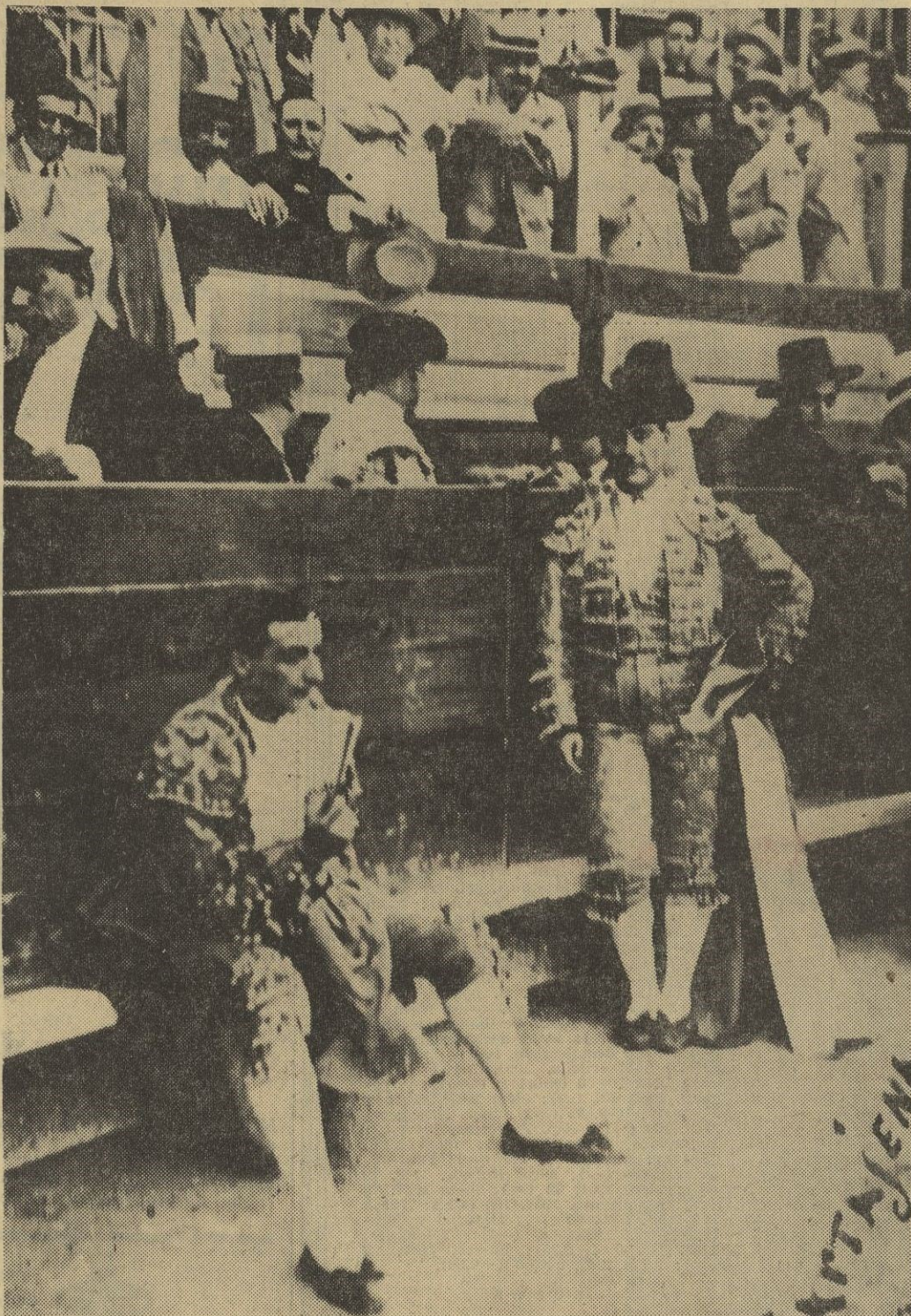
Se firmó el contrato, con rúbrica de palabras taurinas de rey, entre Bienvenida y un señor con tipo de profesor de metafísica y gafas de zapatero remendón de sainete: Mosquera, don Indalecio, el empresario que, para los clásicos, sabía poco de toro, y, para los comerciales, mucho de negocio.

Casi se llenó la plaza en época en que eran negocio las medias entradas. Manuel Mejías hizo el paseillo. Detrás de él iba Celita, un torero gallego, como sobresaliente.

Y el futuro Papa Negro le hizo al primero, «Cometa», cuatro quites variados y admirables. Y sólo le dejó el público a Mejías Rapela colocar un par de rehiletes para que no se cansase. Mató rápido, siendo aplaudido. En el segundo, «Jardinero», se armó la marimorena, porque el presidente ordenó que se foguease al burel, y luego rectificó el criterio. Bienvenida se resiente de la muñeca derecha y tiene que interrumpir la faena para que le venden la mano dolorida.

Y pisa la arena «Viajero», el toro negro del Papa Negro.

Es manso el bicho. Y se muestra receloso en cuatro varas. Bienvenida se aprieta la venda de la diestra después de colocar un par al quiebro de mucho aguante, por vencerse el toro por



Con los ases de la época de oro del toro alternó Bienvenida (El Papa Negro). En esta foto aparece junto a Joselito en un descanso en la plaza de Cartagena.

Rafael Machaco cuajan, después de peligrar sus famas en el pleito de los toritos de Miura, en pareja cartelera que público y empresas buscan en una época no apasionante del toro. Y otra pareja de cartel es la de Vicente Pastor y Rafael el Gallo, que rellenaron después el vacío de Bombita y Machaquito.

Y para el porvenir, y cuando estén gastados el de Tomares y el de Córdoba, alborea por Sevilla Joselito el Gallo. Y por Triana anda, con un martirizante bastón de hierro en la mano para hacer muñeca, que no hay manera de perderlo, un casi contrahecho que se embellece ante el toro y que lleva una vida valleinclanesca, un tal Delmontes o Belmonte, o cosa parecida.

Bienvenida vuelve a esperanzarse. Va a ser el Papa Negro de la torería. A raíz de un éxito así le llama Don Modesto, que es el revistero del ingenio, la imagen, la fantasía y la frase, al tiempo que nombra papa de la torería a Bombita.

Parece Bienvenida recuperar su mermado poderío por el trágico viaje de «Viajero». Es torero fácil, de mucho repertorio lucido, y hombre de muchas simpatías, cuando empieza el declive de Bombita y Machaquito y van a llegar los dorados tiempos toreros en que Joselito es todopoderoso compendio de lo que se le puede hacer clásicamente a los toros. Al tiempo que

Juan Belmonte viene a borrar todo lo hecho y poner cimientos para lo que se va a hacer.

Bombita se va, dicen que echado por Joselito. Machaco, padrino de Belmonte en la plaza madrileña en su escandalosa alternativa, dice su inesperado adiós con un tijeretazo de coleta.

José y Juan, Juan y José, llenan el toreo, atestan las plazas, rebasan el centenar de corridas toreadas. De Méjico llega el tercer hombre: Gaona. Las alturas del toreo se cierran, y para el resto de la torería quedan migajas y corridas duras.

Para Bienvenida, que torea algunas veces con los fenómenos, no pasa día sin que le arde la cicatriz del toro de Trespalacios. Cuatro cicatrices deformarán ese muslo. Sufre a cada momento agudos dolores en la región herida por el cuerno de «Viajero», que le durarán hasta su muerte, recordándole su hora amarga, aquella de las seis menos cuarto en punto del 10 de julio de 1910.

Bienvenida, vista la fuerza arrolladora de Joselito y el Pasmó de Triana, decide «hacer la América».

Prepara sus cosas, afina su inteligencia, reparte simpatías, que le sobran, y con su Carmen, su Manolito y su Pepote cruza el charco con ilusiones e ímpetus de conquistador hispano.

BELLON

(Continuará.)



Aquí están en esta foto familiar los siete hijos de Manuel Mejías y Carmen Jiménez, los Bienvenidas. Manolo, ya matador; Pepe, novillero; Rafael, becerrista; Antonio y Angel Luis, aficionados locos por torear; Carmen Pilar, la niña de la casa, y Juan, el pequeño de la familia.

- 3 ◆ **La cornada de un toro de Trespalacios casi inutilizó a Manuel Bienvenida**
- ◆ **No se creyó al principio que la herida fuese importante, y le durarían las molestias hasta su muerte**
- ◆ **Alternó con Gallito y Belmonte, ya nombrado Papa Negro, antes de decidirse a «hacer la América»**

el agudo pitón izquierdo. Se va hacia el toro, que está en el tendido del 2, mirando al chiquero recelado y con la penca del rabo casi pegada a las tablas. Lo tantea por alto Bienvenida. Se separa del bicho y vuelve con la muleta plegada en la izquierda. No adelanta el engaño para encelar. Espera a «Viajero», que por debajo de la tela desplegada, al arrancar la res, prende a Bienvenida secamente por medio del muslo.

Se llevan a Bienvenida a

la enfermería. No se queja de la cornada y sí de su mala suerte por no coronar la proeza de matar los seis toros. El doctor don Julián de la Villa cura a Bienvenida de una herida contusa en la región del tercio medio del muslo izquierdo y en la cara interna, de cinco centímetros de extensión por seis de profundidad. Y otra en la cara posterior, de tres centímetros de extensión, que interesa piel y tejido celular.

Total, un puntazo hondo

y un rasguño. En una camilla se lo llevan a su casa en la calle de la Visitación, al ladito del teatro Español. Celita despacha guapamente a «Pesetero», un jabonero de mucha cabeza, a «Tolodano» y a «Fanfarrón», y sale a hombros.

Bienvenida, en su casa, echa cuentas de torear en Caudete al otro domingo y luego en Santander. Aquello, en resumen, sólo fué estropear una tarde definitiva.

—Apenas me ponga bueno, quiero matar otros seis toros en Madrid —le dice a Mosquera.

—Bien, Manolo. En septiembre los matas.

Pero Manolo no se pone bueno. Dolores agudos, molestias, insomnios. Su médico, el doctor Pindado, le levanta el apósito una y otra vez y encuentra focos de infección, hilos sueltos de ropa blanca y de seda, algusa lentejuela, arenilla.

Al fin, el 28 de julio puede levantarse un momento Bienvenida, encontrándose muy flojo y dolorido. Se le van los contratos de Valladolid, que firmó en la cama entre el gustar de los primeros sopicaldos de la convalecencia.

La muerte, por una cornada, de su amigo Pepete, el 7 de septiembre, en Murcia, le acongoja. Se ve y se desea para que le autoricen el irse a Sevilla a convalecer.

Para siempre le quedaron molestias y dificultades musculares a Manuel Mejías por aquella cornada que parecía no ser importante. El es torero que necesita ágiles facultades para su toreo bullidor, alegre en todos los tercios. Ya no las volvería a tener.

Se cierra el horizonte torero para Bienvenida y muchos de sus compañeros, porque Ricardo Bomba y

## MECANICOS

para realizar instalaciones. Sueldos a convenir. Dietas y gratificaciones por obra realizada.

Escribir urgente dirección y teléfono al

Apartado 50.796 - MADRID

(13.038.)



## EULOGIO MARTINEZ: «No tengo ningún problema con el Atlético»



**L**a temporada pasada el Atlético de Madrid tuvo que recurrir a un grupo de modestos jugadores para alinearlos en el equipo junto a los famosos ya conocidos. No había otra solución. Pero han cambiado las cosas de tal manera que en la presente temporada el club rojiblanco dispone de una plantilla tan numerosa en hombres de calidad que varios jugadores de talla aguardan su momento para poder jugar.

Y entre ese grupo de jugadores a que me refiero está Eulogio Martínez, Internacional por España y Paraguay. Un delantero hábil y duro ante la defensa y que en el Barcelona y Elche dió la medida de su gran valor.

Cuando Eulogio Martínez llegó al Atlético el muchacho se mostraba optimista respecto a las posibilidades que él creía tenía de ser titular en Madrid. Se han jugado varios partidos amistosos, cuatro encuentros de Liga y dos partidos de Copa de Europa, contando con el de esta noche, y Martínez todavía no ha vestido la camiseta rojiblanca. Los aficionados madrileños ignoran como este muchacho pueda desenvolverse en el Atlético.

Hasta justamente ayer Martínez ha residido en un hotel de la capital. Hoy ya tiene piso.



—¿Qué tal Bumbel como entrenador?

—En lo que a mí se refiere, puedo decir que me prepara extraordinariamente.

—Ultimamente venías jugando con el número nueve. ¿Es éste el puesto de la delantera que más te agrada?

—La verdad es que yo he jugado en todos los puestos del ataque. No me importa cuál siempre que sea en punta.

**«NO TENGO NINGUN PROBLEMA EN EL ATLETICO»**

Esa persona que siempre dice estar enterada de todo fué quien me ha dicho que Martínez tenía algún pequeño problema con el Atlético o viceversa. Concretamente, me han contado que un buen día, Eulogio Martínez se fué a Elche sin permiso y después faltó a un entrenamiento. Por esto y

alguna cosilla más sin importancia, el Atlético le ha tenido que amonestar. Naturalmente que esto que a mí me contaron se lo he soltado a Martínez. Y el jugador, tranquilamente, contestó:

—En absoluto. En el Atlético de Madrid no tengo ningún problema. Si no fuera así lo diría.

No había por qué insistir. Eulogio Martínez ha dicho que no tiene nada en el Atlético. Mejor para él y el club. Solamente reflejamos lo que nos han referido. El problema de Eulogio Martínez es solamente el de jugar. Es el problema de tantos futbolistas. Con la diferencia de que en este muchacho de América del Sur hay una gran figura del fútbol. Y creo que lo demostrará.

Rafael MARICHALAR

(Fotos Mamegan.)

- ◆ **«Hasta ahora no estuve en condiciones físicas para jugar»**
- ◆ **«Otto Bumbel me prepara extraordinariamente»**
- ◆ **«Donde el jugador tiene que rendir es en el campo. Y no haciendo declaraciones»**



Cuando fui a ver a Martínez, éste y su esposa junto a un amigo, pasaban el tiempo jugando a los naipes.

Eulogio Martínez parece más delgado que lo habitual en él. Su aspecto es bueno. Inmediatamente entró en juego el peso. Porque a Martínez siempre le han achacado que es un jugador difícil de mantenerse en forma por su hábito a engordar. Cosa que no compartimos, sobre todo cuando este hombre fué titular del Barcelona nada menos que ocho años para más tarde demostrar en el Elche la gran calidad de su fútbol.

—Ahora en Madrid hablan lo mismo que en Barcelona. La realidad es que el peso en mí no es ningún handicap. Yo me encuentro bien y siempre he jugado con el mismo peso. Cuando el peso empieza a ser un problema en mí es cuando me lesiono. Entonces engordo al permanecer inactivo. Pero pronto me recupero y adelgazo.

—Cuando hace meses firmabas por el Atlético decías que creías podría tener un sitio en la delantera del equipo madrileño. Lo cierto es que todavía no has jugado. ¿Por qué?

—Sencillamente, el equipo va perfectamente.

—¿No hay otro motivo?

—También hasta ahora no estuve en condiciones físicas.

—¿Qué te pasó?

—En los entrenamientos, después de media hora, me encontraba muy cansado. El médico me reconoció y encontró que tenía la tensión baja. Me puso en tratamiento y ahora estoy prácticamente recuperado.

—¿Cuándo podrás jugar?

—Para el próximo domingo, no; pero al siguiente, si el entrenador quiere, podrá utilizarme.

—Has dicho antes que el Atlético marcha perfectamente. Esta no es la opinión ni del propio señor Bumbel, que ha manifestado que el equipo acusa cierto desfondamiento físico.

—El entrenador tiene unos planes respecto a cómo debe jugar el Atlético. Pero hay una

cosa cierta, y es que hasta el momento no perdió ningún partido. Y eso es lo que cuenta.

Y Martínez agrega:

—Yo creo que es más interesante ganar los encuentros que jugar muy bien y perder. El partido bueno ya vendrá por sí solo. No hay que impacientarse.

—Tú ¿estás impaciente por no jugar?

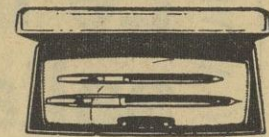
—Estoy un poco preocupado, pero tranquilo. No hay más remedio que admitirlo así, pues es lógico que el entrenador mantenga el mismo equipo, más o menos, cuando los hombres que salen ganan.

—¿Esperas pronto alinearte en el Atlético?

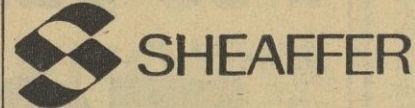
—Lo espero y me gustaría que no tardara mucho. Entonces será el momento de demostrar las cosas. Porque yo creo que donde hay que rendir es en el campo y no en las declaraciones. En el terreno de juego es donde el jugador debe hablar...



con punto de oro macizo de 14K... la pluma que se posee o regala con orgullo



El punto de oro 14 K está incrustado para darle mayor resistencia y belleza. Pero el punto es solo una de las razones para sentirse orgulloso al regalar o poseer una pluma Sheaffer. La tapa hermética conserva humedad el punto de oro, listo para escribir al instante. El prendedor-imperdible asegura la pluma en su bolsillo. Existen otras razones más, pero la prueba más convincente la tendrá cuando firme su nombre por primera vez con una pluma Sheaffer.



Modelo de la ilustración Imperial VIII con tapa de oro chapado y bolígrafo o lapicero O-sólo o en juegos de tres piezas

### LUNAUTO

CRISTALERÍA PARA AUTOMOVILES

Duque de Sesto, 5

Madrid, Teléfonos 275 9123, 225 1158 y 227 5073

12

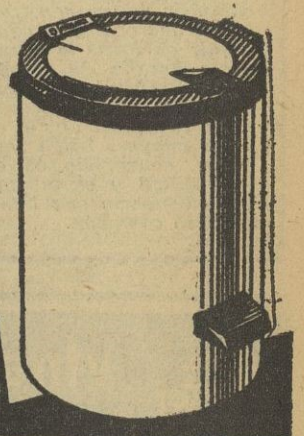
OCTUBRE

Nuestra Señora del Pilar

Secador centrifugo PHILIPS



Mejores no hay



HA 2010



# El Barcelona elimina (2-0) a la Fiorentina

## GRAN PARTIDO DE SEMINARIO, AUTOR DE LOS DOS GOLES

**FLORENCIA, 8.** — Valedero para la Copa de Ferias, partido de vuelta, contendieron ayer la Fiorentina y el Barcelona. Venció el conjunto español por dos goles a cero, conseguidos uno en cada tiempo.

Arbitró el yugoslavo señor Zesant, y los equipos fueron estos:

**BARCELONA.** — Sadurni; Foncho, Olivella, Eladio; Vergés, Torrén; Zaballa, Pereda, Seminario, Fusté y Re.

**FIORENTINA.** — Albertosi; Robotti, Guarnacci, Castelletti; Pirovano, Marchesi; Hamrim, Bertini, Nutti, Benaglia y Morrone.

Presenta el Barcelona una táctica más bien de precaución, por lo que el dominio en esta fase inicial corresponde más a la Fiorentina. Sin embargo, en el minuto siete, y en un contraataque rapidísimo de la vanguardia catalana, el delantero centro Seminario consigue el primer gol para su equipo.

A partir de aquí, y con la eliminatoria igualada, los dos equipos permanecen en un estado de alerta, sin descuidar nunca la defensa de sus marcos, pero tampoco sin desperdiciar alguna ocasión, por pequeña que fuera, para deshacer ese empate. El público anima con alguna frecuencia a su equipo, pero poco a poco se va desfondando, ya que la Fiorentina en esta noche realiza un juego bastante pobre y el Barcelona liga más y mejor, llegando con frecuencia a la meta de Albertosi, pero sin encontrar el hueco favorable.

Las fuerzas se mantienen bastante igualadas hacia el final de este primer tiempo, pero el juego más ligado y correcto corresponde siempre al

Barcelona, que realiza peligrosas incursiones hacia la meta italiana; pero se llega al final sin que se produzcan nuevas variaciones.

En la continuación intenta el equipo español, nada más ponerse la pelota en juego, lograr el gol que le situaría en una posición ventajosa. Pero aún habían de transcurrir quince minutos para que se produjera la situación favorable. Fue de nuevo Seminario el que, tras una bonita combinación entre sus compañeros de vanguardia, llevó a las redes italianas el segundo gol, y con él, la victoria de la eliminatoria.

Este tanto puso más emoción en la contienda, porque los italianos no se entregaban. Entonces el cuadro catalán presentó una adecuada defen-

sa de su marco y ante él se desbarataban las pocas y mal llevadas jugadas que intentaban ligar los delanteros italianos, que no consiguieron otra cosa que gastar sus fuerzas en un intento de aminorar distancias en el marcador y con ello forzar un tercer encuentro de desempate.

Sin embargo, el Barcelona aún intentó remachar su victoria en los minutos finales del choque, y así, al borde del término reglamentario, se produjo un disparo fortísimo de Fusté, pero el balón fué despejado en última instancia y de forma magistral a córner por el meta Albertosi. (Mencheta.)

### Estadio Santiago Bernabéu

EL MIÉRCOLES DIA 14 DE OCTUBRE, A LAS 8,30 NOCHE

X COPA DE EUROPA (Fase preliminar)

BOLDKLUBBEN 1909 - REAL MADRID C. de F.

(Campeón de Dinamarca)

(Campeón de España)

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES:

SEÑORES ABONADOS, ABONADOS AL TERCER ANFITHEATRO DE PIE Y LOCALIDADES DE PIE PARA LOS SEÑORES SOCIOS: Taquillas de Alfonso XI, 6, mañana, viernes, y sábado, de 7 a 10 noche

LOCALIDADES DE FONDO NORTE Y SUR, DE PIE, EXCLUSIVAMENTE PARA SOCIOS DEL REAL MADRID: Taquillas de Palos de Moguer, 36, de 7 a 10 noche, y en el Estadio, de 4 a 7 tarde, mañana, viernes, y sábado.

Los señores socios del Real Madrid precisan, además del carnet y recibo corriente de pago, una entrada especial de DIEZ PESETAS.



Mañana en el Palacio de Deportes

### Timoner contra Prost

MANO A MANO ENTRE BAHAMONTES Y MANZANEQUE

La inauguración de la temporada de ciclismo en pista, hace un par de semanas, no pudo ser más espectacular y brillante. Se agotaron las entradas en el Palacio de Deportes, quedando mucha gente en la calle. La segunda reunión, anunciada para mañana, viernes —ya que los Seis Días de Madrid quedaron finalmente fijados para el mes de diciembre—, promete igualar esta expectación.

Esta reunión es de las más completas que jamás se ha montado en el velódromo del Palacio de Deportes, puesto que no sólo el gran premio tras moto, a dos mangas de 20 y 25 kilómetros, pondrá el máximo de emoción en la pista con la batalla entre Timoner y Prost, a la que se sumarán el campeón de Argentina, Sivilotti, y el actual campeón de Castilla de la especialidad, el joven Amalio Hortelano, compone el programa, y a él hay que sumar un mano a mano extraordinario con las dos máximas figuras castellanas y españolas de la ruta, Bahamontes cada a Guillermo Timoner, el fabuloso pentacampeón del mundo tras moto, que acaba de conseguir en París la grandiosa hazaña de reconquistar el título mundial que en la pasada temporada le arrebatara el gran «stayer» belga Leo Prost, convertido en el más difícil y espectacular adversario que tiene nuestro campeón.



# SOBRE... SALTOS

**Le hará saltar de alegría, porque es ganar el 50% de su compra**

Esté atento al próximo anuncio

Sintonice **RADIO INTERCONTINENTAL** a la 1,30 diariamente

*Estudiaríamos la concesión de explotación por provincias o regiones*

Información: 223 04 99 - 223 50 44 - Correspondencia: Edificio España - Madrid

### PIERDE (2-0) EL MADRID CON EL HIBERNIAN

- Fútbol veloz y espectacular
- Los equipos fueron muy aplaudidos al final

**EDIMBURGO, 8.** — En encuentro amistoso internacional se enfrentaron el Hibernian y el Real Madrid, partido que finalizó con la victoria local por dos a cero, marcados uno en cada tiempo. El campo presentaba magnífico aspecto, casi lleno, lo que da una recaudación aproximada a las veinte mil libras esterlinas.

A las órdenes del colegio de señor Phillips, que tuvo una buena actuación, los equipos formaron así:

**REAL MADRID.** — Araquistáin; Miera, Santamaría, Pachín; Muller, Zoco; Amancio, Félix Ruiz, Grosso, Puskas y Gento.

**HIBERNIAN.** — Wilson; Fraser, Parker, Stanton; Mc Namce, Baxter; Hamilton, Quinn, Kormarck, Scott y Martin.

Tras unos minutos de juego alterno, al cuarto de hora, se produce el primer gol del conjunto local. Después de una presión bastante acentuada sobre el marco blanco, llega la pelota a poder de Martín quien se la cede a Hamilton, que se encontraba en el centro del área, quien sin parar larga un potentísimo disparo con la izquierda, a ras del suelo y Araquistáin no puede hacer nada por evitar este tanto.

La ofensiva del Madrid es continua y a pesar de que tiene numerosas ocasiones de marcar no lo consigue por la buena defensa que el Hibernian hace de su marco. En una ocasión, a cinco minutos del final de este tiempo Amancio, en internada espectacular, llega hasta el palo, retrasa la pelota y el remate de Grosso sale flojo por delante de la meta de Wilson y Gento que venía lanzado no pudo precisar tampoco la puntería.

En este tiempo el Hibernian ha dominado más y ha realizado una demostración de gran fuerza ayudado siempre por el público.

En la continuación, a los diecisiete minutos, el portero local saca el balón cuando ya se cantaba gol, a consecuencia de un tiro de Muller. A la media hora, Santamaría, después de un rápido sprint, sufre un tirón en la pierna derecha, lo que obligó a Muñoz a realizar algunos cambios. Sale Santos, que ocupa el lugar de Zoco y éste se sitúa como defensa central.

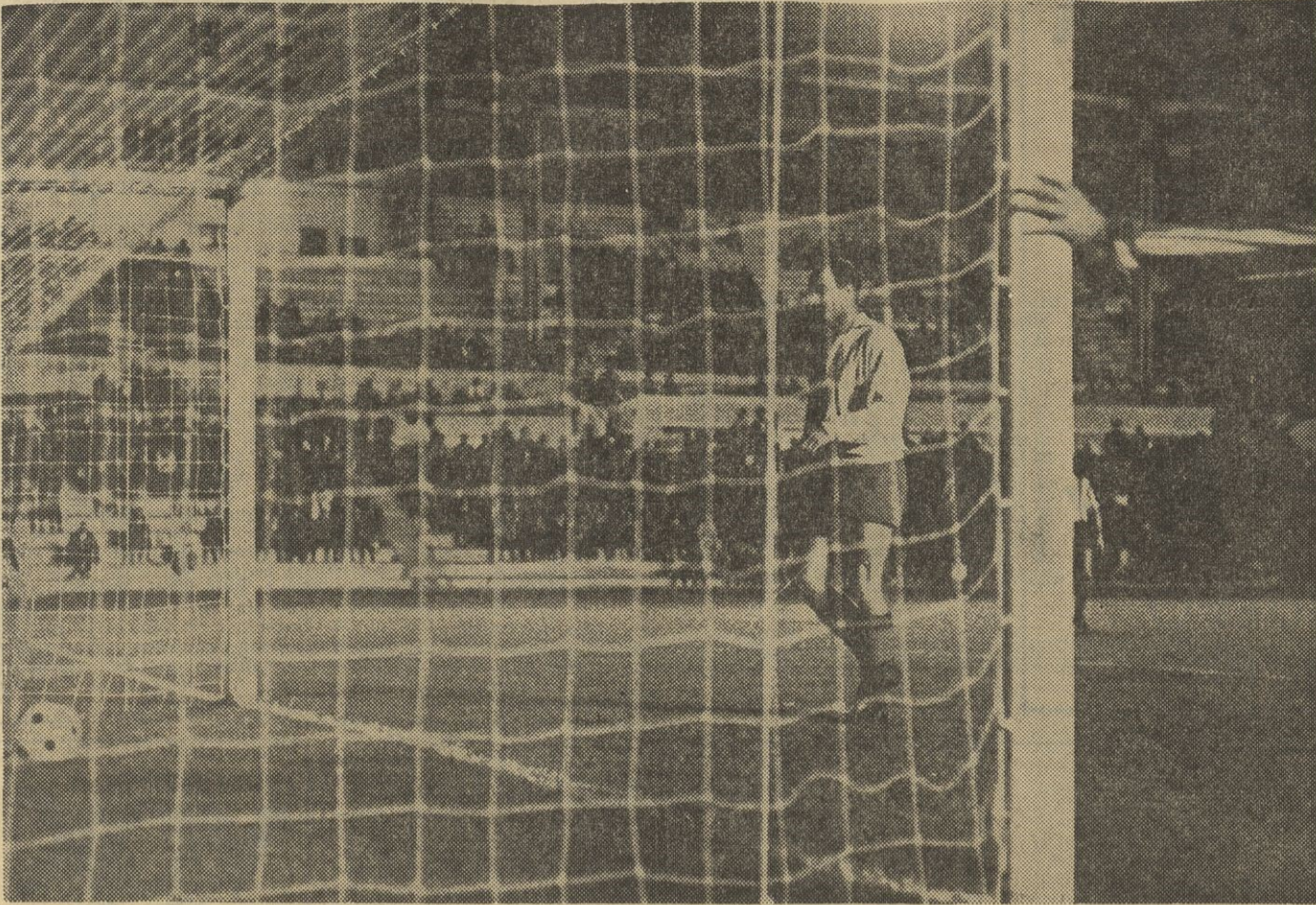
El Madrid busca el gol a toda costa, pero el Hibernian juega muy retrasado y forma una gran muralla, que no es posible franquear.

En un contraataque se produce una falta de Zoco, que es lanzada por Scott. Se forma una gran melea ante la puerta de Araquistáin y el balón llega al fondo de su red. Era el minuto treinta y tres de esta segunda parte. El Madrid continúa esforzándose por aminorar distancias y un tiro de Ruiz se estrella en el palo.

El partido se ha jugado a un tren endiablado, sin preocuparse para nada de tácticas defensivas, por lo que el público salió muy complacido.

Presenció el partido mister Simons, manager del Glasgow Rangers, quien reiteró su ofrecimiento para que el Madrid se desplace a Escocia en la primera semana del mes de diciembre, si el próximo sorteo de la Copa de Europa, que se celebrará el próximo 15 de octubre, en Bruselas, no empareja a ambos clubs. (Mencheta.)





El gol del Servette. Comenzó mal el partido para el Atlético. Desolación en Madinabeytia, un poco culpable de este gol. Luego reaccionaría el equipo rojiblanco y brindaría un buen partido, con ristra variada y abundante de goles, hasta un total de seis. (Foto Cifra.)

# MAZAZO (6-1) DEL ATLETICO AL SERVETTE

★ **Goles de Mendoza (2), Adelardo (2), Ramiro y Luis**

★ **Destacó el gran fútbol de Ufarte**

**LINEACIONES. — ATLETICO DE MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaria; Ufarte. Luis, Mendoza, Adelardo y Collar. — **SERVETTE:** Barlie; Maffiolo, Kaiserauer, Desballet; Schnyder, Pasmandy; Desbionnes, Bosson, Daina, Vonlathe y Schindelholz.

**GOLES. —** A los doce minutos del primer tiempo, centro de Daina, despiste de Madinabeytia y cabezazo de Schindelholz. Uno a cero a favor del Servette. Cinco minutos después, gol de Luis, en tiro fuerte, a pase de Mendoza. A los veintiocho minutos, colada preciosa de Ufarte, con regates y fintas, centro bombardeo y testarazo de Mendoza. Dos a uno, resultado del primer tiempo. A los tres minutos del segundo tiempo, centro cerrado de Ufarte y remate raso de Ramiro. Tres a uno. A los seis minutos, Collar pasa a Adelardo; quiebro y disparo de éste. Cuatro a uno. A los veintidós minutos, avance de Collar. Su centro retrasado lo recibe Adelardo, quien chuta. El portero consigue desviar el balón, pero da en un poste y entra. Cinco a uno. Faltando nueve minutos escasos para el final, nuevo centro de Collar. Luis toca el balón y llega a Mendoza, quien de gran disparo cierra la cuenta. Total, seis a uno a favor del Atlético de Madrid.

**ARBITRAJE. —** A cargo del colegiado italiano señor Marchi. Anuló un gol a Ufarte por fuera de juego, decisión justa, y castigó a los suizos con un penalty por manos de Maffiolo. Lanzado por Collar, el balón fue desviado a córner por el portero. En general, el trabajo del señor Marchi fue bueno e imparcial, y un par de errores que tuvo carecieron de trascendencia.

**FACTORES VARIOS. —** Luz artificial. Unas cuarenta mil personas. Tiempo agradable; si acaso, algo fresquito. Daina, lesionado en el primer cuarto de hora del encuentro en choque con Griffa, pasó a extremo. Este y Calleja fueron amonestados por el árbitro. Ovación al Atlético de Madrid al final.

**EL PARTIDO. —** Ufarte, Ufarte, Ufarte. Por él el público salió contento del Metropolitano. Por él el partido subió de tono y fuerza en el segundo tiempo. Por él el Servette quedó señalado con seis goles, que pudieron ser más. Ufarte dió un recital espléndido, espectacular. Preciso en la finta, seco en el regate, inteligente en el pase. Esto era lo que se oía: «¡Vaya con Ufarte! ¡Estoy encantado! No pensaba venir, pero ahora me alegro.» Ufarte, Ufarte, Ufarte. La figura de la noche.

Dos caras tuvo el partido. Una, de susto, a raíz del gol del Servette, el primero de la noche, a los doce minutos del primer tiempo.

«Mal se pone esto. Muy cuesta arriba.»

En parte, porque el Servette estaba jugando mejor que el Atlético, al emplearse con más rapidez y sentido de anticipación. El equilibrio de fuerzas duró una media hora, fase en la que los suizos fueron superiores a los rojiblancos en todo: movilidad, marcaje, repliegue, despliegue y hasta peligrosidad en el área.

No, no arrancaba el Atlético. Premioso, vulgar en su fútbol. Patadón por aquí, patadón por allá.

«Esto, más que un partido de fútbol, parece una partida de ping-pong.»

Comenzó a entonarse, a salir del letargo, en el último cuarto de hora de la primera parte, gracias al genial Ufarte.

Segundo tiempo. La otra cara. El Atlético, mandón. Poderoso. Superior. Avasallador. Velocidad, garra, entrega del balón al primer toque. Desbordamiento del Servette. Cuatro goles más. Magnífica, la delantera: ritmo, conjunción, tiro. Adelardo no para: está abajo, arriba, en el remate, en todos lados. Un tifón. El antidoto del tifón, Mendoza: maestría, suavidad, elegancia. En las bandas, dos extremos veloces perforadores: Collar y Ufarte.

Otro Atlético. Y en el segundo tiempo. Respira hondo Otto Bumbel.

«Roto el «malage». Ya el Atlético juega también en los segundos tiempos.»

Seis goles. La mayoría, preciosos de ejecución. Repetimos: pudieron caer más. Justo el resultado. El Atlético borró al Servette en el segundo tiempo, mortificándolo con un fútbol incisivo, hiriente y enormemente veloz.

Paradoja. Lo más flojo del Atlético, la defensa. Calleja, brusco y tosco en exceso. Hizo bien el árbitro en amonestarlo. No hay que confundir la viril dureza con la tosquedad zafia y peligrosa para la integridad física del contrario. Tampoco Rivilla ha alcanzado todavía su punto de forma. Griffa, impositivo. Los medios, irregulares. La delantera, soberbia.

Al final, todos contentos. Por el buen partido de Ufarte, por el desperpezamiento rojiblanco en el segundo tiempo y por el entretenimiento que suponen los goles.

Miguel ORS

## Después del partido

**OTTO BUMBEL:** «Ahí queda eso para que no se hable más de los segundos tiempos»

**LEDUC (entrenador suizo):** «No teníamos nada que hacer esta noche frente al Atlético»

La noche fué fresca. Pues a pesar de ello, y la poca importancia que la mayoría había concedido al Servette, en el Metropolitano se congregó un buen número de aficionados, que quizá se entretuvieron con el juego que hizo el Atlético después de aquellos primeros cuarenta y cinco minutos, llenos de nervios en los gradados. Había marcado el Servette y la sorpresa fué mal encajada por los seguidores del Atlético, que no estaban conformes con el partido que venía haciendo el Atlético.

En el descanso, ya con el marcador favorable, se hablaba del buen juego final del Atlético. Entonces los comentarios eran muy distintos y Jesús Obregón, hijo, y Pilar Franco, los dos con tendencia rojiblanca, elogiaban el juego del extremo Ufarte. Y también se hablaba de Santiago Bernabéu, que siempre está en el

primer plano de la actualidad.

### EN LOS VESTUARIOS

Silenciosos, los jugadores han entrado en los vestuarios. Los rojiblancos van plenamente satisfechos. Ufarte es felicitado al entrar en la habitación del Atlético. Y al rato sale el señor Bumbel.

—¿Satisfecho?  
—Mucho. Pero no engreído, porque todavía hay que trabajar mucho y limar cosas para llegar a conseguir el equipo que el Atlético necesita.

—¿Fácil enemigo el Servette?

—Ellos hicieron el primer gol. Pero creo que tal como jugó el Atlético hoy les hubiera costado mucho trabajo ganarnos, aunque hubieran estado más acertados.

Y Bumbel agrega:  
—Y ahí queda eso para que no se hable ya de los segundos tiempos. Ahora vamos a ver si logramos hacernos con el tercer tiempo.

Decía el señor Bumbel que Mendoza, aun habiendo jugado bien, estuvo desafortunado en ciertos remates que hubieran supuesto algún gol más de haber acertado. El señor Bumbel habló con plena satisfacción del juego del Atlético.

Roger Tornère es el vicepresidente del Servette. Cuando habló del partido se lamentó de la baja de un jugador, precisamente quien hubiera marcado a Ufarte.

—Sin embargo—manifestó—, esto no es obstáculo para reconocer que el Atlético de Madrid ha sido superior y que venció con toda justicia.

El señor Leduc, entrenador suizo, estaba en la ducha cuando preguntamos por él. En seguida se puso a nuestra disposición, y empezó manifestando:

—El Servette no tenía que hacer nada hoy frente al Atlético. Un gran equipo el conjunto español. Velocidad y tiro a puerta. Francamente: era muy difícil hacer nada.

Sus lamentaciones:

—Hemos jugado con un elemento lesionado desde el principio. A pesar de esto, no hubiéramos tampoco conseguido nada positivo. Pero quiero hacer constancia de este pequeño handicap.

—¿Quiénes le parecieron los mejores?

—Ufarte y Mendoza son dos buenos elementos, y creo que han sido los más destacados. Pero en líneas generales el Atlético ha rendido bastante.

Al hablar de los goles, el señor Leduc se expresó así:  
—Quizá un par de tantos pudieron ser evitados. Pero la verdad es que también nuestro portero hizo varias paradas a tiros muy difíciles de los delanteros del Atlético. Total: que la victoria fué justa.

Observación:  
—El penalty que nos pitaron no fué justo, pues nuestro jugador no desvió la pelota con la mano, sino con el hombro.

Y una queja:  
—Ese número 5 es francamente duro. Muy duro... Claro que el señor Leduc se refería a Griffa. Y Griffa, casualidad, se quejaba de que nada más dar comienzo el partido el delantero centro suizo le dió una patada sin balón. Las cosas...

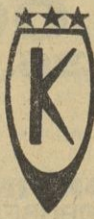
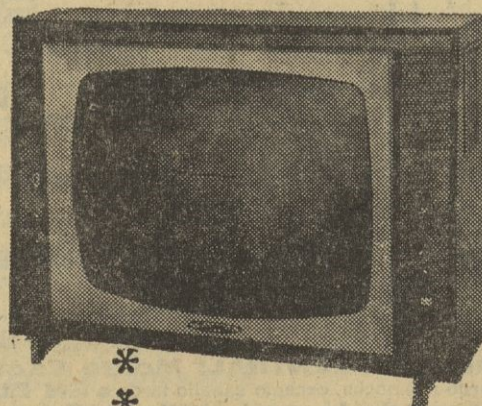
Rafael MARICHALAR



sólo caras sonrientes ante la pantalla de un

KASTELL

el Televisor de la IMAGEN TRANQUILA



proyectado en españa patentado en españa fabricado en españa por técnicos españoles. Dada Vd REALMENTE AUTOMÁTICO REALMENTE EXTRAPLANO proyectado en españa patentado en españa fabricado en españa por técnicos españoles. Dada Vd.



TELEVISION

JUAN DE LA HOZ 2 MADRID 7 TELÉFONO 755 76 04 - APARTADO 13.143

19 pulgadas P. V. P. 16.928 pts INCLUIDO IMPUESTOS 23 pulgadas P. V. P. 19.889 pts INCLUIDO IMPUESTOS



# TEATRO de la ZARZUELA

HOY, TARDE Y NOCHE

## DOS ULTIMAS ACTUACIONES

# Lucero Tena

CON SU NUEVO PROGRAMA

## ANOCHÉ, EN LA EMBAJADA PERUANA

EN su residencia particular, el embajador del Perú en Madrid, general de división don Nicolás Lindley, impuso anoche al ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, la gran cruz de la Orden del Sol del Perú, y las insignias de la Orden al Mérito, por servicios distinguidos, al director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quílez; director general de Política Exterior, don Ramón Sedó, y al jefe del Gabinete Técnico del ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja.

Con tal motivo se celebró una brillante recepción, a la que concurrieron, entre otras personalidades, los ministros de Asuntos Exteriores, señor Castiella; del Ejército, teniente general Menéndez Tolosa; de la Vivienda, señor Martínez

## La gran cruz de la Orden del Sol, al señor Fraga Iribarne

También fueron condecorados los demás miembros de la misión española en la toma de posesión de Belaúnde-Terry

Sánchez-Arjona, y de Trabajo, señor Romeo Gorria; el capitán general de la I Región Militar, teniente general García Valiño; subsecretario de Información y Turismo, señor Cavanillas; ex embajador de España en Lima señor Gullón; directores generales de Promoción del Turismo, señor Arespachaga; de Información, señor Robles Piquer, y de Asuntos para América, don Pedro Salvador, y el primer introductor de embajadores, señor Villacieros.

El general Lindley pronunció un discurso, durante el cual destacó la personalidad del ministro galardonado, señor Fraga, y de los demás condecorados, que formaron con él la misión extraordinaria española que asistió a la toma de posesión del Presidente del Perú. «El ministro señor Fraga—dijo—, con su penetrante espíritu y su amplia y exquisita cultura política, supo captar y comprender el proceso de transformación y reforma de mi país, y con generosa amistad proclamar la verdad y la justicia de las transformaciones. Por esa sincera amistad y por una serie de actos de variada índole, el Presidente Belaúnde ha querido testimoniar el altísimo aprecio del Gobierno peruano y además porque vuestra vocación sociológica y política se ha orientado al estudio y fomento de las realidades y problemáticas del Perú.»

Subrayó la comunidad espiritual existente entre los dos pueblos, y dijo que por comunidad de intereses y destinos, los dos pueblos deben ser los mejores amigos copartícipes en todos los empeños que plantean las realidades presentes.

También hizo un elogio de cada uno de los condecorados, e impuso las condecoraciones entre los aplausos nutridos de los invitados.

Habló a continuación el señor Fraga Iribarne, que agradeció las insignias concedidas por el Presidente Belaúnde a los miembros de la misión española que asistió a su toma de posesión.

«Peruanos y españoles—añadió el ministro—han continuado su vida, evolución y engrandecimiento económico y cultural, pero guardando para siempre memorias comunes, un modo de ser semejante y un porvenir lleno de problemas y soluciones análogas.»

Calificó de ejemplar el acto de transmisión de poderes al nuevo Presidente de la República, en el que actuó como presidente de la Junta Militar de

Gobierno el general Lindley. Entonces todas las delegaciones tuvieron la sensación de presenciar una página histórica de las que deberían ser subrayadas en los libros de texto.

Después de expresar su satisfacción por que fuera el general Lindley embajador en España, dijo que la misión aceptaba las insignias como una prueba más del amor permanente entre Perú y España.

Por último pidió, en su nombre y los compañeros de Misión, que hiciera llegar su testimonio de reconocimiento al Presidente, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, «ese eminente hombre de Estado—agregó—que ha tenido ya amplias ocasiones de demostrar que posee las condiciones de prudencia política que con razón definía Aristóteles como "virtud arquitectónica"».

## En el nuevo BARRIO DE VILLAAMIL...

Propietario: JOSE BANUS



¡HALLARA EL PISO DESEADO!

Ahora se ponen a la venta los pisos y tiendas de este moderno conjunto urbanístico.



**PISOS: 20.000** pesetas de entrada, Resto GRANDES FACILIDADES de pago.

**PRECIO: TIENDAS: 55.000** ptas. de entrada única + 36.000 ptas. aplazadas.

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** METRO, TRANVIAS y AUTOBUSES, desde salida METRO ESTRECHO (Bravo Murillo, 193) a BARRIO DE VILLAAMIL.

**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4-2.º. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde • **EN EL PROPIO BARRIO DE VILLAAMIL:** Final de la calle Villaamil (entrada junto al n.º 36 de la calle Franco Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR.

PASAN LOS AÑOS, SE REPITEN LAS SITUACIONES, PERO LOS HEROES NO SE REPITEN. SON HOMBRES UNICOS, SIN IMITACION...



MANUEL GIL  
SUSANA CANALES  
MAITE BLASCO  
JULIO PEÑA  
ALFREDO MAYO  
ENRIQUE AVILA



TOMAS BLANCO  
ANTONIO CASAS  
ROSA YARZA  
JOSE-M. SEQANE  
ANGELA BRAVO  
CARMEN ESBRI  
PASTOR SERRADOR  
CARLOS CASARAVILLA  
TOTA ALBA  
ANGEL DEL POZO  
ANTONIO GIMENEZ  
ESCRIBANO  
EN EL ARBULO

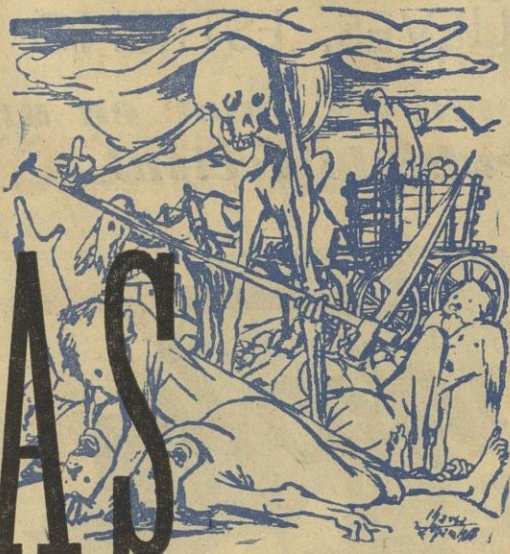
DIRECTOR REALIZADOR  
JOSE LUIS MERINO

LA PELICULA QUE NOS HABLA DE UNOS INOLVIDABLES ACONTECIMIENTOS DRAMATICOS



**PEOR QUE  
LA GUERRA**

**LAS EPIDEMIAS**



**4  
EL COLERA**

EN España ha quedado la frase hecha «el año del cólera» como sinónima de una época terrorífica, en la que las personas morían como moscas. Aunque nuestra Patria, como todos los países de Europa, sufrió numerosas epidemias de este morbo asiático, de la última, acaecida en 1885, es de la que se conservan todavía vivos recuerdos escritos y orales. En todos los pueblos ocurrieron sucesos espeluznantes. Como botón de muestra baste lo que ocurrió en Tafalla, según lo refiere José María Iribarren en su «Retablo de curiosidades». El cólera se cebó en Tafalla horrorosamente. En una sola casa murieron 11 personas, y desapareció más de la quinta parte de la población. Al caer de la tarde se encendían hogueras en las que se quemaba azufre, y por las noches el elemento joven salía a las afueras con guitarras y acordeones y tocaba y cantaba, con el fin de disminuir el pánico que se había apoderado del vecindario. Era entonces enterrador en este pueblo un tal Máximo, quien, ayudado por su hijastro Agapito y algunos peones pasaba el día abriendo zanjas, sin enterarse de la vida y de las muertes de la ciudad. Una noche en que padre e hijastro vaciaban a la luz de la luna un carro de cadáveres, al tocar el de una mujer vieron que era el de la suya y madre de Agapito, que ni sabían que hubiese estado enferma.



El doctor Ferrán, descubridor de la primera vacuna contra el cólera

★ **Cinco plagas**

En total hubo en España durante el siglo pasado cinco grandes epidemias, que segaron 654.044 vidas. Durante la primera, que entró en España por Vigo, a bordo de un barco inglés que transportaba voluntarios polacos de la guerra civil portuguesa el 1 de enero de 1833, alcanzó Valdecas en el verano de 1834. Para defender a Madrid del cólera se estableció un cordón con tropas. Pero el vibrión colérico, saltando sobre las puntas de las bayonetas, penetró de rondón en la corte, ocasionando miles de víctimas. El pueblo madrileño, tal vez atizado por consignas insidiosas, convencido de que las aguas habían sido envenenadas por los frailes, se dedicó a matarlos en la noche del 16 al 17 de julio, sin que por eso cesara de progresar la epidemia.

Aunque en la Europa moderna Europa se vio afectada por primera vez en 1826, llegando a Occidente a través del sur de Rusia, sin duda alguna debió de ser conocida en el Mediterráneo antiguo, ya que el padre de la medicina, Hipócrates, escribió la siguiente observación: Eutíquides sufrió una

afección colérica, que concluyó con convulsiones tetánicas de las extremidades inferiores. Había presentado abundantisimas deposiciones y vómitos durante tres noches y tres días consecutivos. Al final sus evacuaciones blanquecinas cesaron y se suspendió la orina. La palabra cólera, ya usada por los griegos, parece proceder, según Pedro-Pons, de la hebraica cholli-ra, que significa enfermedad maligna. Pero en la India, su cuna de origen, se le llamaba en sánscrito con los nombres de medsonaidan o medno-neidan. Los portugueses que desembarcaron en Goa en 1498 fueron los primeros europeos que se enfrentaron con tan grave enfermedad. La mortalidad era tal entre indios y lusitanos que «las campanas tañían todo el día», por lo cual el gobernador, para no fomentar la alarma, ordenó suprimir este rito, según refiere el juicio lusitano García Horta.

★ **En el siglo XX**

En la centuria actual, todavía se dan casos de cólera durante sus primeros lustros en Europa. Poco antes de la primera guerra europea, Italia sufrió 6.145 casos, y en 1911 aparecen brotes en España, en las provincias de Gerona y Tarragona. En la primera guerra mundial, las tropas alemanas encuentran en el cólera su peor enemigo en la península balcánica. Pero se logra el primer éxito: se consigue aislar la enfermedad e impedir que se extienda. La última epidemia famosa fue la sufrida por Egipto. El cólera apareció el 22 de septiembre de 1947 en El Kurein, pueblo de la provincia de Sharkia. Tan pronto como la Organización Mundial de la Salud tuvo noticia de este brote,

cúbico de dicho líquido en cada brazo. Cinco días después, pasada la ligera reacción, febril y dolorosa, provocada por la inoculación, acompañada en algunos casos de diarrea, se inyectaban igualmente en el tejido celular subcutáneo de ambos brazos 1,5 cc. del caldo antes citado. Para demostrar que no trataba de jugar con las vidas del prójimo, empezó por vacunarse a sí mismo y a su familia con este caldo, como prueba de total eficacia y garantía de su vacunación. Sin embargo, después de unas dilatadas experiencias hechas en Levante en 1884-85, se desató, según refiere el profesor Clavero del Campo, contra el descubridor y su obra una tormenta de incompreensión y de envidia de tal violencia que terminó en una orden oficial suspendiendo las inoculaciones. Pero lo que se paralizó en España se prosiguió en el extranjero, y unos años después, en 1894, sus detractores españoles se vieron sorprendidos con la noticia de que un médico inglés, Haffkine, repetía en la India la

vacunación con vibriones coléricos vivos. Y la repitió con tal éxito que con ello obtuvo unos resultados estadísticos que luego no han podido ser ni mejorados ni igualados. Según explica Pedro-Pons, la técnica de Ferrán producía inmunizaciones reales; pero se abandonó por peligrosa. En cambio, Haffkine empleaba dos vacunaciones: una primera atenuada y otra después exaltada, una vez que el sujeto estaba preparado por la primera dosis.

★ **Vacunación**

En la actualidad se recomienda y es obligatoria la vacunación contra el cólera a toda aquella persona que se dirija a países donde la enfermedad todavía constituye un peligro real y posible. Se emplea la inoculación preventiva con bacilos muertos por el calor, que se aplica de cuatro a seis semanas antes de trasladarse el viajero al país que sufre una epidemia de cólera. La protección que otorga semejante vacunación es sólo

válida para medio a un año, pero lo que hay que revacunar a todo el mundo, en las zonas endémicas, dos veces anuales.

Como medidas generales de protección que debe adoptar toda persona en caso eventual de cólera se recomiendan:

1. Evitación de agua hervida, utilizándola también para uso personal, si en la zona no hay agua potable.
  2. Alimentos cocinados y protectores de los insectos; eliminar frutas y verduras crudas.
  3. Vacunación de viajeros y turistas.
  4. Denuncia obligatoria de la enfermedad ante las autoridades.
- En cuanto al tratamiento por las sulfamidas y los antibióticos que actúan en el tubo intestinal, como el cloranfenicol y el sulfisulfazol, han contribuido a disminuir considerablemente la enfermedad, tanto más si se acompaña de un tratamiento general y sintomático energético adecuado.

(Continuará.)

**ABASTECIMIENTO DE LECHE  
HIGIENIZADA A MADRID**

**CLESA**

Informa al público consumidor de la leche de su marca:

**LECHE PASTERIZADA (Precinto de aluminio plateado).— SE CONSERVA EN PERFECTO ESTADO DURANTE DOS O TRES DIAS, SI SE GUARDA EN NEVERA O SITIO MUY FRESCO. NO NECESITA HERVIRSE.** En condiciones normales, su duración es de treinta y seis horas.

**LECHE HOMOGENEIZADA (Precinto de aluminio color verde).—Este tipo de leche es igual en todo al anterior y tiene además otro tratamiento, por el cual LA GRASA QUEDA UNIFORMEMENTE DESLEIDA EN TODA LA MASA DE LECHE Y NO SE SEPARA, FORMANDO NATA O CREMA. NO NECESITA HERVIRSE.**

**LECHE ESTERILIZADA (Tapón corona).—Posee todas las propiedades alimenticias de la leche normal. SE CONSERVA DURANTE VARIOS MESES, SIN NECESIDAD DE GUARDARLA EN SITIOS FRESCOS, debiendo estar prevenida únicamente de la luz del sol. NO NECESITA HERVIRSE.**

**LECHE DESGRASADA VITAMINADA (Tapón corona).—Este tipo de leche es completamente desgrasada, muy indicada para los regímenes contra la obesidad, afecciones hepáticas y la arteriosclerosis. Lleva contenido de 400 U. I. de vitamina D3 por litro, para restituir, con exceso, a la leche la vitamina que se le ha restado con la grasa eliminada. Es, además, esterilizada. NO NECESITA HERVIRSE.**

**C. L. E. S. A. recuerda a sus clientes que sigue produciendo y suministrando su acreditada MANTEQUILLA y el delicioso BATIDO LACCAO.**

**SE NECESITAN  
OFICIALES 1.º CHAPISTAS**

DIRIGIRSE A  
LOOKING-BOX ESPAÑOLA, S. L.  
Estigia, núms. 3 y 5  
Tels 204 19 09 y 204 12 08  
MADRID - 17  
(13.115.)



# CINE GRAN VIA

HOY JUEVES, ESTRENO

¡Una historia de amor en una película de acción!



**¡ESPECTACULAR!**  
**¡IMPRESIONANTE!**  
**¡ARREBATADORA!**

AUTORIZADA PARA MAYORES DE CATORCE AÑOS

## SOLIS recibe el título de olivarero de honor

En reconocimiento a su aliento y apoyo hacia esta riqueza agrícola



UNA comisión de olivares de todas las regiones productoras españolas, presidida por don José Navarro González de Canales, presidente del Sindicato Nacional del Olivo, al que acompañaban el secretario nacional de dicho organismo, don José Rodríguez Lanzas; el presidente de la Sección Económica Central, don Dionisio Martín Sanz, y otros dirigentes, así como los miembros de la Junta del Grupo de Producción de Aceituna de Almazara, ha visitado esta mañana, en su despacho oficial, al ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, a quien, en cumplimiento del acuerdo adoptado en la asamblea olivarera celebrada recientemente en la localidad toledana de Mora de Toledo, hicieron entrega de una artística placa de plata con el título de olivarero de honor.

Hizo el ofrecimiento, en nombre de la comunidad olivarera, el señor Navarro González de Canales, quien dijo que esta distinción se otorga en reconocimiento a los méritos indudables que concurren en el ministro secretario y delegado nacional de Sindicatos, por su incondicional apoyo y aliento, que hizo posible poner en pie esta importante riqueza agrícola española, venciendo peligrosas crisis y enormes dificultades, subrayando que los graves problemas de esta rama de la producción tuvieron siempre el adecuado cauce y el medio de expresión idóneo en el Sindicato Nacional del Olivo.

El señor Solís pronunció unas palabras para dar las gracias a los olivareros españoles, en primer lugar, por el honor con que le distinguen. «Nada tenía que agradecerme—dijo—porque hemos luchado por el olivar, lo mismo que hemos luchado por el campo entero, porque entendíamos que sus razones eran justas.»

Hizo referencia igualmente a los momentos difíciles, porque ha atravesado este cultivo, subrayando que los obstáculos han sido mayores porque no todo el mundo comprende la tragedia de nuestro campo, las luchas y sinsabores de los labradores.

Puso de relieve cómo el olivar, constituido en gran parte por modestos propietarios, es un cultivo agrícola de los más difíciles, cuyos problemas son muchos, exhortando a todos a mantenerse estrechamente uni-

dos en sus organizaciones sindicales para superarlos y vencerlos, velando por el prestigio del aceite de oliva español, que ha de soportar las duras competencias de otras grasas comestibles, por lo que tienen que preocuparse los olivareros por la calidad, como la mejor baza para ganar el mercado consumidor.

Concluyó haciendo patente su satisfacción por ver a los olivareros españoles unidos y esperanzados, señalando que este es el mejor camino de conseguir sus aspiraciones legítimas.

### DEPARTAMENTO COMERCIAL

Necesita COLABORADOR

- Profesor mercantil, economista o similar.
- Especializado en organización y correspondencia.
- Edad, 25 a 30 años.
- Jornada completa. Trabajo exclusivo.

Garantizamos absoluta reserva. Escribid, con historial y pretensiones aproximadas, al Sr. MENDIETA. Apartado Correos 14.372. MADRID (13.206.)

### IMPORTANTE EMPRESA

Precisa productores pulidores mármol. Buenas condiciones económicas, a convenir. LLAMAR TELEFONO 2661615 (13.055.)

**COG. COMODI.**  
amplias facilidades  
**FIRMESA**  
Villanueva, 19

### MODELO PROFESIONAL

Extraordinaria elegancia, se precisa, para importante campaña publicidad productos belleza. Edad, 18-26 años. Continental, Edificio España

Toma de posesión del nuevo presidente del Consejo Provincial del I. N. I. en Avila

AVILA. (De nuestro corresponsal, Félix Hernández.)—En la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión ha tomado posesión de la presidencia del Consejo Provincial el letrado don Juan Gómez Málaga, para cuyo cargo fue nombrado recientemente por el ministro de Trabajo.

El acto ha sido presidido por el gobernador civil, don José Antonio Vaca de Osma; el vi-



cario general de la diócesis, monseñor Castor Robledo; el delegado provincial del Ministerio de Trabajo, alcalde de la ciudad y otras autoridades provinciales.

El director del Instituto, don José Luis Urquijo, dió lectura al nombramiento, e hizo uso de la palabra en un somero análisis de los antecedentes y actualidades de la legislación de seguridad social en España, concluyendo con el ofrecimiento incondicional de los funcionarios de la Delegación al nuevo presidente, con el que ya existían antiguos vínculos por su condición de letrado asesor de la Caja Nacional de Accidentes de Trabajo. Contestó el señor Gómez Málaga, subrayando la dignidad que entraña el verdadero concepto de servicio y de lealtad, cuya aplicación personal venía dispuesto a consagrar en esta nueva tarea que se le había encomendado.

Cerró el acto el gobernador civil, quien después de felicitar públicamente a los funcionarios de la Delegación abulense, mostró su satisfacción por el nombramiento del señor Gómez Málaga, de quien guarda el testimonio de su fidelidad y firme trayectoria. En la toma de posesión estuvieron presentes numerosas personas, entre las que se encontraba una representación de Arévalo y Barco de Avila, donde la vida jurídica profesional del nuevo presidente había desarrollado gran parte de su actividad y a la que se encuentra vinculado por razón de naturaleza.

**JOYAS**  
RELOJES MARCA  
DESDE 150 PTAS  
**COMERCIAL**  
**GANGER**  
DOCTOR CORTEZO, 15 MADRID

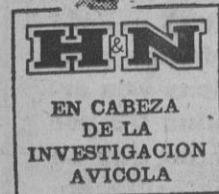
## REPONGA "ASEGURANDO" BENEFICIOS

Analice cada uno de los factores que hacen de H&N la ponedora americana de más alto rendimiento y comprará que

**H&N** es la ponedora de máxima persistencia de puesta.

Empieza a poner a las 18-20 semanas alcanzando la producción máxima de los 7 a 8 meses. A partir de este momento, mientras las demás ponedoras descienden en producción, H&N se destaca de todas ellas manteniendo altos niveles de producción durante todo el periodo de puesta.

reponga Vd. también con **H&N** y "asegure" beneficios



campeona del rendimiento en granja

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA Y PORTUGAL  
PENINSULAR AVICOLA, S. A. • Juan Bravo, 55 - MADRID

**GRECESA** JUAN BRAVO, 69 MADRID

GRANJA CASAS BLANCAS, Apartado, 25 - Haro (Logroño) • GRELESA, Denia, 6. Valencia • GRESUR, Avda. de Málaga, 5. Sevilla • GRANJA AVICOLA "EL PINATAR, S. A.", Vergara, 7. Barcelona • IVAPINOS, Avda. General Franco, 13 - Valladolid • GAPOL, Caramulo (Portugal)

## Cintinea

INSTITUTO CIENTIFICO DE BELLEZA  
DIRECCION FACULTATIVA

NUEVOS TELEFONOS:  
INSTITUTO ... 219-29-39  
PELUQUERIA ... 219-23-30  
GIMNASIO ... 219-29-40

CENTRAL: Zurbarán, núm. 10 - MADRID-4  
SUCURSAL: Hotel 3 Carabelas - Torremolinos (Málaga)

Pone a la disposición de su distinguida clientela un nuevo peluquero, maestro en el arte de los peinados modernos de línea actual, y tiene el gusto de saludarles e informarles de sus constantes esfuerzos para mantener sus instalaciones de GIMNASIO, SAUNA FINLANDESA, BAÑOS DE ADELGAZAMIENTO, TRATAMIENTOS FACIALES, DEPILACION, etc., a la altura de los mejores y más adelantados institutos de Europa.

La Dirección



**EL HOMBRE DEL TIEMPO**  
Por Mariano Medina

**Hacia una mejoría parcial**

● **LLUVIAS.**—El esperado —y deseado por la mayoría— cambio de tiempo ha ocurrido. El aire polar, húmedo y con temperatura suavizada por un largo recorrido por el mar, irrumpió por el Noroeste hacia el interior de la Península. Ayer sólo se registraron precipitaciones en Galicia, con la excepción de Orense, siendo la única reseñable dos litros por metro cuadrado, en La Coruña. Durante la noche de hoy las ha habido en todo el Cantábrico, Galicia y casi toda la cuenca del Duero, alto Ebro y Pirineos navarro y aragoneses. Las cantidades más destacables son 16 litros por metro cuadrado, en Fuenterrabía; 15, en Pontevedra; 12, en Santiago; 11, en la Estaca de Vares, y 10, en Vigo.

A primeras horas de la mañana alcanzaron los chubascos a puntos de Castilla la Nueva. La mar, frente a Galicia y en el Cantábrico, llegaba a fuerte marejada con alguna mar gruesa aislada. Los vientos en el interior de la Península eran fuertemente racheados. En Madrid se alcanzaban ráfagas de 50 a 60 kilómetros por hora, y en el Montseny, de 115 a 130.

● **TEMPERATURAS.**—A 35 grados llegaron ayer en Murcia y Valencia, que fue la más elevada de las máximas; en 19 grados se quedaron en Lugo, y en 18, en Santiago, que fueron las menos altas de las máximas, sin contar las montañas. La máxima de Madrid fue de 27, y la de Navacerrada, 17. Predominaron en la Península valores máximos de 23 a 28 grados. En Baleares tuvieron 27; en Ceuta, 25; en Melilla, 27, y en Canarias, de 27 a 30.

Entre las temperaturas mínimas de hoy, la más baja registrada ha sido de tres grados en Candanchú; las capitales con noche más fría han sido León, con nueve grados de mínima, y Lugo, Burgos, Vitoria y Soria, con diez. La noche más cálida la han tenido en Baleares, Valencia, Alicante y Murcia, con 22 a 23 grados de temperatura mínima. La mínima de Madrid ha sido de 14 grados.

● **PRONOSTICO.**—El frente frío acabará de barrer la Península de Norte a Sur, pasando al África septentrional. Los barómetros dejarán de bajar y volverán a subir bastante de prisa. Grandes claros se intercalarán entre las nubes de desarrollo vertical, ocurriendo una mejoría incompleta, con atmósfera todavía inestable y vientos racheados de componente norte. El descenso de temperaturas se hará más apreciable. En las vertientes norte de las cordilleras de la mitad septentrional de la Península y Baleares, en general, y en la vertiente cantábrica y laderas norte de los Pirineos, en particular, habrá mayor frecuencia de chubascos. La mejoría, aparte de ser incompleta, es lo más probable que sea transitoria, pues nuevos frentes de lluvia se aproximarán más tarde desde el Atlántico. Y, en líneas generales, seguirá siendo menor la probabilidad de chaparrones cuanto más al Sur.

**LIBROS FRANCESES DE RELIGION**

Presentada por la Unión de los Editores Exportadores Franceses de Obras de Religión, ha sido inaugurada en Madrid, en la sala noble de la Biblioteca Nacional, y bajo el patrocinio del arzobispo de Madrid-Alcalá y del embajador de Francia, una exposición de libros franceses de religión, que permanecerá abierta hasta el día 25 de este mes. En la exposición figuran 1.500 libros y 120 revistas especializadas.

el más **UTILITARIO** para el pequeño **TRANSPORTE**



**TRIMAK**

- 700 Kgs. carga + 2 plazas
- 4 velocidades y marcha atrás
- Motor LEW-250
- Calefacción
- Mandos de automóvil

**Técnica Española Capital Americano**

agencias oficiales en todas las provincias

DELEGACION EN MADRID **SORIA, 2**

FABRICADOS POR: **TRIMAK, S. A.**

**El ministro turco de A. E., en Compostela**

Se le hizo entrega de la medalla de honor de la ciudad

**EL SEÑOR ERKIN VISITA HOY VIGO**

A la hora prevista llegó ayer a Santiago el ministro turco de Negocios Extranjeros, señor Erkin, siendo recibido por las autoridades compostelanas.

Al llegar el señor Erkin al Ayuntamiento, acompañado de las personas que habían ido a recibirle al aeropuerto, se unieron a éstas el rector de la Universidad, señor Echeverri; el vicerrector, el director general de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda y la totalidad de las autoridades locales, así como la Corporación Municipal, constituida en pleno, bajo maza.

Inmediatamente pasaron al salón de actos del Ayuntamiento, donde el secretario de la Corporación Municipal, don José Cortiza, dió lectura al acuerdo del Municipio compostelano concediendo al señor Erkin la medalla de honor de la ciudad. A continuación, el alcalde, don Francisco López Carballo, pronunció un discurso ofreciendo a su ilustre invitado la medalla, que le impuso al término de sus palabras. La dignidad que el Ayuntamiento compos-

telano ha concedido al señor Erkin consta del título de comendador, con medalla de honor, banda, placa y diploma.

Seguidamente, el ministro turco agradeció, con emocionadas palabras, la distinción que la ciudad de Compostela le había concedido. Cuando el ministro terminó su discurso, un grupo de Coros y Danzas hizo una exhibición de canciones y bailes gallegos.

Terminado el acto del Ayuntamiento, el señor Erkin marchó al hostal de los Reyes Católicos para asistir a un almuerzo en su honor, ofrecido por la Corporación Municipal, que asistió en pleno, así como el presidente de la Diputación, el gobernador civil y otras ilustres personalidades compostelanas.

**● VISITA A VIGO**

VIGO, 8.—Hoy llegará a esta ciudad el ministro de Asuntos Exteriores de Turquía, doctor Feridum Cemal Erkin, antiguo embajador de su país en Madrid.

**¡NUESTROS 40 AÑOS AL SERVICIO DE LA ELECTRONICA SON LA MEJOR GARANTIA PARA USTED!**

El nuevo TELEVISOR **CAUNUS 300** AUTOMÁTICO MEMOMATIC EXTRAPLANO



Por racionalización de trabajo, **SU PRECIO, incluidos todos los impuestos:**



**13.507 pts.**

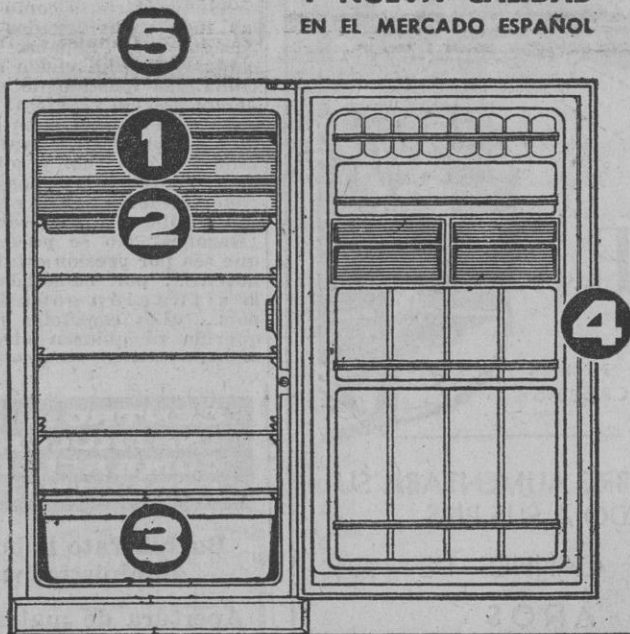


GLORIETA DE BILBAO, 5  
SAGASTA, 11  
NARVAEZ, 3  
JOSE ANTONIO, 6

**¡GRANDES FACILIDADES!**



CON **NUEVO PRECIO Y NUEVA CALIDAD EN EL MERCADO ESPAÑOL**



**POR QUE UN MARCONI ES DIFERENTE**

La potencialidad, experiencia industrial, laboratorios, moderno utillaje e instalaciones de MARCONI ESPAÑOLA, ha permitido ofrecer al público una nueva producción de frigoríficos construidos en una modernísima fábrica, montada especialmente, con arreglo a las más avanzadas técnicas mundiales.

Presentamos aquí el modelo GLAMIS de 160 litros de capacidad cuyas características le convierten en algo vital para su hogar, en un producto diferente de lo que Vd. conoce.

**9.950 Ptas. IMPUESTOS INCLUIDOS**



**MARCONI**

- 1** 20° C bajo cero  
Su congelador cerrado (Type ROLL-BOND) de circuito impreso y de mayor tamaño hace posible el almacenamiento de alimentos congelados a 20° C bajo cero y una rapidísima producción de hielo.
- 2**  
Su sistema de doble bandeja superior hace que ninguna gota de agua pueda caer en los alimentos.
- 3**  
Mayor depósito para legumbres y verduras con separación a cristal del resto del frigorífico que le permitirá conservarlos frescos.
- 4**  
Su sistema de cierre por banda magnética en sus cuatro lados sin mecanismos, le hacen seguro y hermético sin fugas de frío.
- 5**  
La instalación de fosfatización y pintura acrílica por métodos electrostáticos, última novedad en Europa, permite dar al frigorífico un acabado impecable y resistente con un blanco inalterable.



# Los embajadores de Bolivia, Venezuela y Argentina presentan sus cartas credenciales

En la mañana de hoy se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado de los excelentes señores Alfonso Gumucio Reyes, Carlos Mendoza Goiticoa y Juan O. Gauna, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Bolivia, Venezuela y República Argentina, respectivamente.

Los representantes de Bolivia, Venezuela y Argentina llegaron en carrozas escoltadas por el escuadrón de la Casa Militar, penetrando por la plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por fuerzas del regimiento de la Guardia de Su Excelencia, mientras la banda militar in-

terpretaba los correspondientes himnos nacionales.

Al pie de la escalera de honor, los embajadores fueron recibidos por el alto personal de la Casa Civil y jefes de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. Los señores Gumucio Reyes, Mendoza Goiticoa y Gauna llegaron a Palacio con el personal de sus embajadas.

Durante la celebración de los actos Su Excelencia estaba acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, teniente general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, vicealmirante segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e intendente general de la Casa Civil, jefes de protocolo del Gabinete diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudante de campo del Caudillo, quien

recibió a los embajadores en el salón de costumbre. Tras hacer entrega de sus cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con Su Excelencia a una saleta inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

Terminados los actos y acompañados, como a su llegada, por don Antonio Villaceros, introductor de Embajadores; marqués de Jura Real, segundo jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores; y marqués de Villalarias, así como por los miembros de sus Embajadas, los señores don Alfonso Gumucio Reyes, don Carlos Mendoza Goiticoa y don Juan O. Gauna abandonaron palacio con el mismo ceremonial que a su llegada.

## Monseñor Cantero puntualiza en Roma

# "Los obispos españoles no han puesto luz roja al tema de la libertad religiosa"

«Los españoles--"católicos... o nada"--se acomodarán a lo que disponga el alto magisterio de la Santa Madre Iglesia»

ROMA, 8. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz, por telex.) «Los obispos españoles no han puesto luz roja al tema de la libertad religiosa», ha dicho el arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero, en una conferencia pronunciada en el Centro de Coordinación de Comunicaciones Conciliares, la tribuna informativa más prestigiosa del Vaticano II, ante casi un centenar de periodistas españoles y extranjeros. Salido resueltamente al paso de comentarios y bulos, que presentaban en el extranjero a los prelados españoles como contrarios a la declaración sobre libertad religiosa, que, por otra parte, está aún sometida a prudente reelaboración, monseñor Cantero, hablando en nombre del episcopado español, ha puntualizado sobre el delicado tema y se ha ocupado largamente del anteproyecto de ley, en estudio hoy por el Gobierno español, sobre la condición jurídica de las personas y comunidades no católicas en España, que tanto interés está suscitando dentro y fuera de nuestra Patria.

«La Iglesia no ha tenido—afirmó el arzobispo de Zaragoza—ni tiene un tipo único de encarnación en la sociedad. Se adapta a la realidad concreta en el tiempo y en el espacio para poder dialogar, convivir y actuar.» Arrancando del enfoque que sobre una sociedad pluralista en materia religiosa, como es la norteamericana, hace el padre Stransky, monseñor Cantero recordó que así como en la fundación de los Estados Unidos prevaleció el espíritu que animaba a los pasajeros del «May Flower», que huían de una persecución e intentaban levantar una sociedad donde resplandeciera la libertad religiosa—libertad que ha prevalecido allí y que los norteamericanos aman y defienden a ultranza como uno de los más caros legados de su pasado—, en España, por el contrario, se ha vivido en otro clima. Ha existido de siempre homogeneidad religiosa. Los españoles no sólo cuantitativamente, sino cualitativamente también, han sido y son católicos. Cultural, psicológica, sociológicamente... Los españoles son católicos o... no son nada. ¿Razones? No se puede decir que sea por presión estatal, por herencia, por comodidad, por la situación geográfica del país... «Los españoles no han querido ni quieren otra cosa

que lo que manda, como ellos dicen, la Santa Madre Iglesia.» Por eso ahora se acomodarán a lo que su alto magisterio disponga.

Monseñor Cantero, tras una breve explicación de la génesis del anteproyecto de ley sobre las confesiones no católicas, levantó, con la natural cautela, el velo que guarda el aún ignorado texto del mismo, si bien

acclarando que podía ser objeto de algunos retoques, sobre todo si la declaración sobre libertad religiosa era aprobada por el Concilio antes de que comenzara a discutirse en las Cortes Españolas el articulado de esta ley civil, recalco este adjetivo, que viene a llenar una laguna legislativa, regulando preceptos contenidos en el Fuero de los Españoles.

### ELOGIOS ANGLICANOS

LONDRES, 8.—«Un nuevo espíritu de libertad religiosa es ya patente en Europa, y la política del General Franco sobre las confesiones religiosas no católicas es muy posible que produzca inmensas ventajas para la fraternidad entre los cristianos e iglesias a través del mundo», ha declarado el arzobispo de Canterbury, doctor Ramsay, en un almuerzo ofrecido por la Asociación de Prensa Extranjera de Gran Bretaña.

Las palabras del arzobispo anglicano han producido gran impresión en los medios religiosos y políticos de Inglaterra, ya que tradicionalmente la Iglesia anglicana ha sido hostil a España. Esta alusión se interpreta en los círculos competentes como un reconocimiento del importante papel de dicho país como fuerza espiritual de Occidente. (Efe.)

## Entrega de diplomas de Estado Mayor en el Ministerio del Aire

Asistieron los ministros del Ejército, Marina y el titular del Departamento

Con asistencia de los ministros del Ejército, teniente general Menéndez Tolosa; de Marina, almirante Nieto Antúnez, y del Aire, teniente general Lallave, se ha efectuado esta mañana en el salón de honor del Ministerio del Aire la entrega de diplomas a los jefes y oficiales del Servicio del Estado Mayor del Aire, integrado por 18 jefes del Ejército del Aire y dos jefes del Ejército de Tierra que componen la veinte promoción. Acompañaban a los ministros en la presidencia el ex ministro teniente general González-Gallarza y el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Meléndez. Y asistieron al acto el jefe de la Región Aérea Central, teniente general Fernández Longoria; capitán general de la I Región Militar, teniente general García Valiño; jefe del Mando de la Defensa Aérea, teniente general Rubio; jefe del Estado Mayor Central, teniente general Cavanillas; jefe de la Jurisdicción Central de Marina, almirante Fernández Bobadilla; altos cargos del Ministerio del Aire, generales y agregados aéreos de los países acreditados en España.

Comenzó el acto con unas palabras del director de la Escuela Superior del Aire, general Cuadra Medina, que se refirió a las obligaciones de los oficiales de Estado Mayor y las responsabilidades que les impone su diploma en el servicio de las fuerzas armadas, así como la obligación de un constante estudio de la ciencia militar en beneficio del mando. Habló después de los principios militares, de entre los que destacó la voluntad de vencer. Seguidamente las autoridades que presidían el acto procedieron a la entrega de los diplomas. El ministro del Aire impuso la cruz del Mérito Aeronáutico al número 1 de la promoción, capitán de Aviación don Ramón Fernández Saqueiro.

Finalizado el acto de entrega de diplomas, el ministro del Aire pronunció unas breves palabras, en las que, después de agradecer la presencia de las autoridades que le acompañaban en el acto, destacó la asistencia de oficiales de los tres Ejércitos a las Escuelas de Estado Mayor de las diferentes Armas, lo que dijo hace posible una mayor unidad. Se refirió después a la gran camaradería que existe entre los que integran los tres Ejércitos y a la inquietud de los jóvenes que forman sus filas para asistir a cursos en los que se hace una mayor amplitud de estudios. Habló de la unidad necesaria entre los tres Ejércitos, y ter-

minó diciendo que esta unidad es lo que llevaría a cabo la voluntad de vencer, a que se refirió el director de la Escuela. Por último, felicitó a los nuevos oficiales del Estado Mayor

Ofertas de 16.613 millones de pesetas para inversiones en los polos de desarrollo

En la segunda fase del Concurso de Polos de Promoción y Desarrollo, las propuestas presentadas alcanzan una inversión total de 16.613 millones de pesetas. Por grupos de industrias, destacan: la química, con 4.479 millones; siderometalúrgica, con 3.019 millones; alimentación, con 2.548, y material de construcción, con 2.466 millones de pesetas.

## COMISION WARREN

El informe de la Comisión Warren no desmiente las primeras hipótesis oficiales, según las cuales Lee H. Oswald actuó sin cómplices y fué, por tanto, el único responsable del asesinato del presidente Kennedy. Esta conclusión del asesinado solitario ha suscitado una reacción de profunda desconfianza, principalmente entre la opinión europea. Por cierto que todos los informadores hacen notar que el estudio de Thomas Buchanan—publicado en España bajo el título «¿QUIEN MATO A KENNEDY?»—ha reforzado de manera decisiva aquella actitud de duda e incredulidad, al divulgar su análisis minucioso y lógico de los hechos de Dallas. Se ha puesto a la venta en toda España la tercera edición del estudio de Thomas Buchanan «¿QUIEN MATO A KENNEDY?». La primera edición, de 10.000 ejemplares, se agotó en nueve días.

## POMPEYA - PALACE - GAYARRE ROSALES - TIVOLI

Hoy jueves, estreno de una extraordinaria producción con dos grandes figuras de la pantalla universal

EL SABER QUE AUN AMABA A AQUEL HOMBRE AUMENTABA SU RENCOR Y EL DESEO DE VERLE REBAJADO A SUS PIES

SELECCION OFICIAL EN EL FESTIVAL DE CANNES DE 1964 MAYORES DIECIOCHO AÑOS

## QUINA SANTA CATALINA

ES MEDICINA... ¡Y ES GOLOSINA!



## EXCURSIONES SELECTAS

GRUTA DE ROMPERROPAS Domingos y festivos 275 pesetas

RUTA DE LOS PANTANOS Domingos y festivos 195 pesetas

MONASTERIO DE PIEDRA 12 de octubre 295 pesetas

ESCORIAL - VALLE DE LOS CAIDOS - SILLA FELIPE II (diaria) ... 135 Ptas.  
TOLEDO - ARANJUEZ - CERRO DE LOS ANGELES (diaria) ... 185 »  
AVILA - SEGOVIA - LA GRANJA (domingos) ... 240 »

INTER-TOUR UNION AGENCIA DE VIAJES

CAFRANGA - CYRASA - ECUADOR FERNANDO POO - ICAB - LANZANI

Salida bus: 2230499 SAN BERNARDO, 81 2574126



# Tres orejas para Diego Puerta y una para Paco Camino

## ALVARO DOMECCO DIO LA VUELTA AL RUEDO

ZARAGOZA. (Por teléfono, de nuestro crítico taurino, enviado especial.) El pecherín manchado de sangre. Hay corridas — y la de Benítez Cubero fué una de éstas — que exigen, para que nazca el triunfo en ellas, que sus lidiadores se arrimen hasta que esa cascada de hilo rizado a fuerza de plancha y almidón, que convierte la camisa de torear en una de las prendas más lujosas del atuendo torero, se tinte en rojo. Lo digo por delante: a mí no me gustan las corridas donde los hombres se tienen que manchar el rizado pecherín. Prefiero que las reses obliguen a los matadores a salir del ruedo cuando acaba la corrida igual que en el entraron: como príncipes invitados a una boda real. Ahora bien, cuando los toros exigen esta roja contribución, los lidiadores que la pagan son, antes que cualquier otra cosa, auténticos héroes por el norte y el sur de su torerismo.

Diego Puerta se manchó la cascada rizada de su camisa de entredoses con el primer toro de la tarde. Alguien, cuando salió este cubero de pitones pobres y fachada alta, con el cuello corto, comentó a mis espaldas: «A ver si éste se acuerda de la cornada de Albacete y nos tira las tres cartitas.» Como conozco a Diego Puerta, replicó: «Puerta va a recordar esa cornada para arriarse más.» Así sucedió, que las cornadas en el cuerpo del mariscal de San Bernardo son igual que espolazos para sus incesables ansias de triunfo. El toro que abrió el lote del sevillano humillaba poco y se empleaba menos. Tenía bondad; que algo bueno había de tener. Diego le consintió con el capote en el recibo y en el quite. Y le ofreció su propia humanidad como carnaza para ligarle una faena sobre la mano diestra de pases en redondo, coronados a la perfección con el de pecho, y de algunos naturales, para un final servido por la vía de media estocada delantera. Algunos — los insaciables — protestaron el galardón. Esos mismos tuvieron, con nuevas protestas, que vencer la resistencia presidencial a la concesión a favor de Diego de la segunda oreja del toro cuarto. No había razón para tal resistencia presidencialista, porque Diego Puerta cargó la suerte para veroniquear en los medios y de nuevo sobre la mano diestra a un toro berrendo en negro y listón al que exprimí hasta la última gota de la escasa bravura bovina. Diego mató de una entera y un descabello. Dos nuevas orejas al bote, y esto es lo menos que podía conquistar quien satisface plenamente el gusto de estos toros exigentes de pecherines toreros manchados de sangre.

La bravura, esa bravura tan apartada de los toros de Los Ojuelos, se hizo presente en la primera corrida del Pilar. La

llevaba dentro de su piel negra zaina este burel escobillado del derecho que lucía en el anca el hierro del duque de Pinohermoso. Con esa bravura que Alvaro Domecco quebranta en menos de lo justo con tres rejones de castigo, el caballero de Janda no da descanso a su cuerpo y a su alma de inspirada torero ecuestre. Singular y lleno de mérito ese deseo de Alvaro de matar con el limpio estoque desde una jaca cartujana. Ya llegó el momento del caballero sin el caballo. Sobre la arena está el torero de a pie, que se arrima y corre la mano en dos tandas de derechazos y se echa por delante la bravura supradicha en los pases de pecho, que se alargan en los molinetes y que, por desgracia, falla con la espada de descabellar. Al caballero de Jerez y al toro de El Escorial les premia igual: con paseo a la redonda. Justo premio para Alvaro. Excesivo el del astado, pues un toro no debe merecer si no pasa antes por el combate con los picadores.

No le van a Curro Romero estos toros que piden sangre en la camisa de torear. El está nacido para llenarnos el alma de ensueños que se entroncan el toreo con la poesía y con el canto, frente a reses que humillen, que tengan nobleza y que no se queden cortas buscando bajo la franela a ver qué vena o qué arteria se pesca. Pero mientras los de Cubero tuvieron algunos bríos, sobre todo el quinto de la jornada, Curro Romero fué el «sombro de Sevilla» al torear por verónicas. Tiene el percal del «Faraón» la hondura de la red lastrada y cargada de peces y la anchura de una vía casi abierta al océano.

Fueron tales trances momentos estelares del arte de torear, que el público de Zaragoza y el de España entera, pues para algo anduvieron las cámaras de Televisión Española en el coso, saborearon a gusto. Pasados los tercios de banderillas, tanto el toro berrendo como el negro (ambos por muy distinta causa) se han hundido, y Curro Romero, aunque ha porfiado en el quinto, después de ligar muletazos aislados en su estilo singular, ha visto cómo sus trasteos se aguaban y perdía el favor público. Y en el último la espada ha venido a poner las cosas todavía más difíciles para este Romero, hoy sólo hermosa lección del toreo con el capote. Y los maños le han chillado al «Faraón».

Parecía que con el tercero de Cubero iba a cumplirse aquello de «Torero que vienes al mundo, te guarde Dios; uno de tus dos toros ha de helarte el corazón». Era el de los campos marcheneros animal con pitones ofensivos, nunca humillados. Toma el toro tres puñazos con blanduras, y Paco empuña la muleta sobre la mano diestra, para lidiarle con fría asepsia y matarle de una entera caída. Por entonces el otro camero del cartel no había po-

Actualmente tuvo inteligencia y arte para buscarle las cosquillas al equino cornudo y ligarle cuatro series de redondos muy limpias y muy bien rematadas, que el toro de Cubero se tragó, porque a ver quién es el guapo que se resiste al gran imperio de la muleta caminista. Mató muy bien Camino en segunda instancia, y le otorgaron una oreja, no sé bien si era de toro o de caballo. Lo cierto es que cuando el festejo concluyó Paco, Diego y Alvaro llevaban las cascadas de sus camisas de torear rebosadas en sangre.

Gonzalo CARVAJAL

● TOROS DE DON JOSE BENITEZ CUBERO.—Corrida de fea estampa, con mucha alzada y escasa raza. El toro que mayor dosis de bravura parecía poseer—quinto de la lidia ordinaria—se hundió después de romanear al jamego en el primer encuentro y de caer derrumbado en el segundo picotazo. Tercero y sexto fueron mansos declarados. Los seis pesaron, respectivamente, 464, 468, 467, 464, 486 y 503 kilos.

● DON ALVARO DOMECCO.—Con un toro bravísimo de Pinohermoso estuvo muy valiente a caballo y en buen torero con la muleta. Perdió los trofeos por culpa de la espada.

● DIEGO PUERTA.—Reapareció tras la cornada de Albacete con el mismo plan de arrojo y demueo que antes del percance. De ahí dimana la intensidad de su triunfo.

● CURRO ROMERO.—Arte exquisito para torear con el capote. Sus dos toros fueron de contraestilo para la muleta romerista. Por añadidura, tardó mucho en matar el quinto.

● PACO CAMINO.—Sólo una mente privilegiada y sabia podía sacar partido hasta cortar oreja al caballo con cuernos que se jugó en séptimo turno.

● CUADRILLAS.—Bien los picadores José Laucín y Antonio Díaz. Bien en la brega Almansilla, Curro Cantillana y Anselmo Biosca, y bien con los palos Alfonso Muñoz y Arroyo.

● INCIDENCIAS.—La presidencia ordenó dar la vuelta al ruedo del toro de rejones. No dudo de la bravura de la res de Pinohermoso, pero hago hincapié en que para merecer un toro tal honor tiene antes que probar su abundancia de casta peleando con los picadores.

## Un problema:

El pelo

## Una solución:

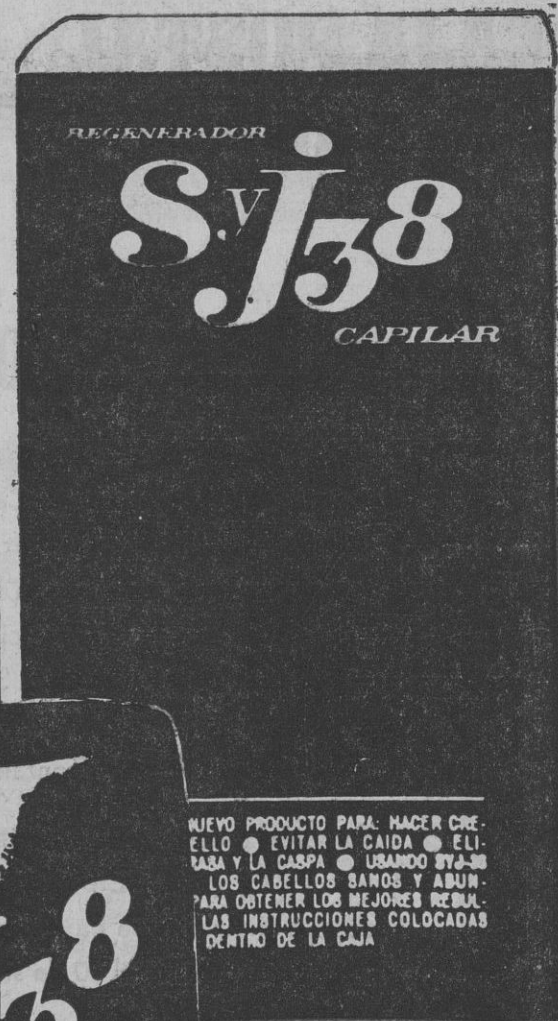
SyJ38

AUTENTICO BIOCATALIZADOR DEL CRECIMIENTO DEL PELO

Después de múltiples investigaciones y ensayos, se ha comprobado que el descubrimiento del R. P. Jesuita Isaac Montero, el preparado Sy J 38 es el mayor hallazgo de la ciencia moderna para regenerar el cabello.

- ★ Sy J-38 Detiene rápidamente su caída.
- ★ Sy J-38 hace de ordinario salir de nuevo el cabello.
- ★ Sy J-38 Elimina fácilmente la caspa y la grasa.
- ★ Sy J-38 Da vida y vigor al cabello, fortaleciéndolo.

Consulte a su médico, un tratamiento de Sy J-38, y puede recuperar el cabello de sus 18 años.



● NUEVO PRODUCTO PARA: HACER CRECER ELLO ● EVITAR LA CAIDA ● ELIMINAR LA CASPA ● USANDO SYJ-38 LOS CABELLOS SANOS Y ABUNDANTES ● PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS LAS INSTRUCCIONES COLOCADAS DENTRO DE LA CAJA

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

**Domingo 11**  
Seis novillos, de Francisca Hernández, viuda de Tabernero, de Salamanca, para  
**OSCAR RUIZ**  
**EDUARDO ORDOÑEZ**  
**EL PEPE**  
**LOCALIDADES**  
Andanadas... 8 pts.  
Gradas... 15 "  
Tendidos... 20 "  
**TARJETAS DE ABONO:** Viernes 9, de 10 a 1 y de 5 a 9, para las dos corridas. - **PUBLICO:** Sábado 10, de 10 a 1 y de 5 a 9, para las dos corridas.  
**LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS 4 DE LA TARDE**

**Lunes 12**  
Un novillo, de Castillejo, para el rejoneador  
**D. FERMIN BOHORQUEZ**  
Seis toros, de Ricardo Arellano  
**ANTONIO ORTEGA** (Orteguita)  
**SANTIAGO CASTRO** (Luguillano)  
**JESUS DELGADO** (El Estudiante)  
Los dos últimos confirmarán la alternativa

### MONTADORES ASCENSORES

**CATEGORIAS 1.ª, 2.ª y 3.ª**  
Para instalaciones especiales (Ward-Leonard) y normales  
**Excelentes primas aseguradas**  
Escribir al número 13.073. San Bernardo. 62. (13.073.)

FABRICADO POR FORTKAN, S.A. Alcalá, 198 Madrid 2



# Club PUEBLO

Cita lírica en Huertas, 73

Un poeta (Gerardo Diego) inauguró el curso hablando de otro poeta (Miguel de Unamuno)

LA PLANA MAYOR DE LA POESIA JOVEN.—UNA PREGUNTA: «¿GERARDISTAS O AMIGOS DE GERARDO?» MUÑOZ CORTES SUGIERE UN TEMA: «UNAMUNO Y EL LENGUAJE»



Un letrero luminoso, de neón, con rojizo trazo sobre el anochecer, dice al público dónde está la nueva casa de PUEBLO. La verdad es que el público había aprendido a ir a la casa de nuestro periódico. Desde el mismo día que en la primavera pasada se inauguró su Club. El «todo Madrid» de las inquietudes culturales y artísticas ha estado aquí desde el primer día. Y parecía que estaba aguardando la inauguración de la temporada otoñal para hacer acto de presencia. Motivos había para la expectativa. La conmemoración del centenario del nacimiento de Miguel de Unamuno, como tema de actualidad, encuentra su marco en el club PUEBLO. Ibamos a buscar la figura de don Miguel por la vertiente alada de la poesía. Y en ella, a través del estudio y la voz de un calificado poeta de nuestro tiempo. Era bonito que un poeta, Gerardo Diego, hablase de otro poeta, Miguel de Unamuno. Co-

mo si no hubiese pasado el tiempo. Como si todavía pudieran encontrarse, ambos, en una confortable y sencilla casa de la universitaria Salamanca, leyéndose versos mutuamente. Esta vez, la cita lírica adquirió un aire multitudinario. Más de doscientas personas había en el ámbito del Club. Como no se le ha querido dar el habitual aire de las salas de conferencias, los asientos no sobran. Y había mucho oyente de pie. Y a gusto. Tanto era el público, que una señora incluso sufrió un ligero desmayo —Luis de Castresana la atendió solícito—, y alguna, cansada de estar de pie sobre sus tacones, convirtió en asiento una de las bajas mesitas. Para anécdota, se dirá. Yo entiendo que más bien rasgos defensorios del calor, del ambiente, de la emoción que tienen, desde su arranque, las reuniones del Club PUEBLO. De un modo informal, sin orden ni concierto, tal como

la memoria los recuerda y pidiendo perdón por los que olvidan, vayan algunos nombres de personas conocidas entre las que acudieron a escuchar a Gerardo Diego. Allí, con Luis Pérez Cútolí, subdirector de PUEBLO, el padre Félix García, que nos hablará, pronto, sobre la inquietud religiosa en don Miguel; también, Alejandro Núñez Alonso, que lo enjuiciará como novelista; y el pintor Pancho Cossío, con los asimismo pintores Enrique Segura, Francisco Arias y Garbón Castillo. Cerca, el académico Juan Antonio de Zunzunegui; Valentín Andrés Álvarez, académico de la de Ciencias Morales y Políticas; el doctor Luis de la Serna; el marqués de Sales, el doctor Antonio García Bernalt, presidente del Sindicato Nacional de Actividades Sanitarias; Manuel Muñoz Cortés, Francisco Pompey, Antonio Cabrera, administrador de la Organización Sindical; la bailarina italiana Lina Mayer; el pianista Leopoldo Querol; el crítico Dámaso Santos; el concertista y académico Regino Sainz de la Maza; el crítico musical Enrique Franco, el doctor portugués Manuel Do Nascimento Ferreira, Pepe Montero Alonso, la bailarina española Eugenia Montero, el escritor Enrique Azcoaga, Ricardo Gullón, Diego Marín, Horacio Rodríguez Aragón y, además, un verdadero ejército de poetas: jóvenes y menos jóvenes. Todos expresivos de la actual voz lírica de España. Anotaré los nombres de José García Nieto, Salvador Jiménez, Manuel Alcántara, Eugenio Mediano, Povedano, Rafael de Penagos, Florencio Llanos, Adelaida las Santas, María José Estrada, Elvira Daudet, Manuel Díaz Crespo, Federico Muelas, Carlos Rodríguez Spiteri, Rafael Montesinos y Emilio González de Hervás. Y que perdonen aquellos a los que no alcancé el punto de mi bolígrafo. Porque había bastantes más. Y no sólo poetas, sino jóvenes universitarios, alumnos y alumnas, de hoy o de ayer, del conferenciante.

Rafael de Penagos hizo una breve y bella presentación del orador. Dijo cosas muy acertadas sobre Gerardo Diego. Lo señaló como tradicional a sí mismo, apuntando que él, con Gustavo Adolfo Bécquer y Antonio Machado, han sido los tres cantores admirables de Soria.

Gerardo Diego dijo muy bien su conferencia. El micrófono había quedado perfectamente ajustado a su voz. Y registró la emoción con que evocaba la figura de don Miguel tanto cuando recordaba su presencia física como al analizar sus poemas o decirlos con la austeridad que el verso unamuniano pide.

Los aplausos, las felicitaciones, retuvieron a Gerardo en el salón del Club PUEBLO casi media hora después de concluir su conferencia. Buen barómetro del éxito de la disertación. Alguien, admirado por la presencia de tanto poeta, preguntaba a Federico Muelas:

—Bien. Y estos poetas, ¿qué son: «gerardistas»?...

Y Muelas, siempre maestro en las fidelidades, respondió:

—Verás: «gerardistas» y amigos de Gerardo.

En un rincón del Club, Rafael Montesinos hablaba de la sesión inaugural de la Tertulia Literaria Hispanoamericana:

—Intervendrá el poeta José María Souvirón y lo enjuiciará, literariamente, el doctor López Ibor.

Manuel Muñoz Cortés, el excelente crítico, propuso:

—Un tema bello a tratar sería el de «Unamuno y el lenguaje».

Eugenio Mediano tomó en seguida nota:

—Es interesante. Voy a sugerirlo en una de las reuniones del comité del Club.

—Cuando voy a doblar mi block de notas, un chico joven, probablemente un estudiante, se acerca a Gerardo Diego:

—¿Querría usted darme este libro suyo?

Y Gerardo, al aire, sobre el papel, pone su firma escrita. Todavía, en el ámbito del Club, queda el eco de su palabra: su firma hablada.—J. T.

Conferencia de Gerardo Diego en el Club PUEBLO

## “UNAMUNO, POETA”

◆ «Respecto a los poetas de su tiempo, don Miguel, más que un contemporáneo, es un extemporáneo»

◆ «Nadie ha cantado como él la eternidad del espíritu de la naturaleza abismada»

EL Club PUEBLO ha iniciado su ciclo conmemorativo del primer centenario del nacimiento de don Miguel de Unamuno con una conferencia del académico y poeta Gerardo Diego, que desarrolló el tema «Unamuno, poetas».

Comenzó diciendo que su primer encuentro con don Miguel de Unamuno tuvo lugar en la Universidad de Salamanca, adonde acudió a examinarse durante tres cursos sucesivos el futuro poeta santanderino. Una matrícula de honor en griego, como consecuencia de un examen inolvidable, en que el estudiante, por única vez en semejante trance, sintió tristeza cuando le despidió el catedrático con su bendición ritual: «¡Vaya usted con Dios!», que selló la relación que había de continuar después con distinta significación.

Ya catedrático a su vez —prosigue el orador—, le envió a don Miguel sus libros primerizos y pronto hubo de volver a saludarle y visitarle en su casa de Salamanca y escuchar de sus labios largas lecturas de versos. Ya para entonces comenzaba a valorarse en justicia la obra poética de Unamuno. Todavía en los años de la Dictadura de Primo de Rivera hubo nuevos encuentros en París y nuevas lecturas y memorias ahora mutuas de poesías propias y ajenas. Regresado don Miguel a España menudearon las ocasiones de conversación y de lecturas de poesía inédita, de algunas de las cuales Gerardo Diego da referencia concreta.

● Fe en el valor de su propia poesía

Este entusiasmo de Unamuno por la poesía y esta su fe en el valor significativo de su propia poesía hallaban en estas ocasiones de intimidad, de saberse comprendido por el discípulo o amigo con comunidad de fe y de ilusión poética, el clima más propicio para expandirse. Pero no todos los críticos han estado o siguen

estando conformes en el valor de la poesía de Unamuno, y el conferenciante abordó este tema, es decir, mejor que el de la poesía de Unamuno, el de Unamuno poeta, porque en él obra y hombre son inseparables, y la primera se funda en el espíritu del segundo. Para situar a Unamuno en la poesía de su tiempo, Gerardo Diego recuerda las fechas de nacimiento de los otros grandes poetas españoles o universales. Miguel de Unamuno vive en su siglo; pero si, por un lado, es un esclavo no ya del siglo, sino del día y de la hora del acontecer patrio, por otra parte se halla inmerso en la eternidad, en su agónica eternidad problemática y de siempre, anterior al nacer y a la vez ya póstuma en vida. Si no entendemos así a Unamuno, al hombre total, tampoco podremos entender y juzgar con intimidad, con caridad, al poeta.

● «¡Prosa, cama de basura!»

Por eso—continúa Gerardo Diego—, más que un contemporáneo de D'Annunzio o de Dario, Unamuno es un extemporáneo. Y en cuanto al valor que concede a la poesía en verso, basta recordar aquella poesía que termina con la exclamación «¡Prosa, cama de basura!». El demuestra que la prosa se trama con versos no hechos, desiguales y fracasados, y ello justifica la arbitrariedad libérrima de su verso diverso y personal. Son innumerables las confesiones autocríticas que Unamuno nos hace, revelándonos el secreto último de su método, de su «sino», más bien de componer, de crear poesía en verso. Y como él es un monje, un «mónaco», un eremita, nadie ha cantado como él la eternidad del espíritu, de la naturaleza abismada, abismado en su soledad. ¿Se puede siquiera concebir que pluma de hombre haya sido capaz de sentir, de expresar esto?

A continuación, Gerardo Diego consume un turno en contra y señala los defectos de la poesía de Unamuno, para explicar, si no la jus-

tificación, al menos la explicación de los juicios negativos que su poesía ha merecido. La razón principal radica en que no se puede impunemente retrasarse—o adelantarse, que viene a ser lo mismo—de su tiempo, desentenderse, más exactamente, que es el caso de Unamuno como poeta. Y a ella se añaden otras dos cualidades suyas, de su temperamento irrenunciable e incorregible, ineducable, que yacen en el fondo de su hirsuta individualidad y desprecio a lo moderno, a lo actual artístico. Que le considerasen como modernista le sacaba de quicio. Esa dos cualidades son su mancha ancha para entender como voluntaria poesía todo lo humano, hasta lo más triste y negativo. Y su dureza o elementalidad de oído, su gusto muy siglo XIX provinciano español, muy bilbaíno, con pesado humorismo «chireno», muy de murga no bien afinada, aunque capaz por eso mismo de los más imprevistos efectos y delicias para el habituado a las disonancias de la música feíta y empalagado de los arrobos y untos del delicuescente posromanticismo burgués. No tiene razón don Miguel en parigular a la poesía de impropio, de sátira o de enredosa logomaquia etimológica y paradójica con la que verdaderamente—en él mismo también, por fortuna, tantas veces—canta cuando el calor vital levanta la materia y la emoción totalmente humana se consigue.

Pero a cada artista—resuelve—hay que tomarle como es. Con sólo lo bueno, lo bonísimo de Unamuno, resulta poeta máximo y el más rico de cuantos han tañido en nuestro tiempo la lira castellana, la más universal también.

Terminó Gerardo Diego afirmando la honda influencia de la poesía de Unamuno sobre la de sus discípulos, incluso sobre la de algunos que parecerían alejados de él, y considerándose a sí mismo como uno de los más fieles y de los que más le deben.

Una salva de aplausos coronó las últimas palabras de la bellísima conferencia de Gerardo Diego.

## CAJA POSTAL DE AHORROS

### SORTEO DE PREMIOS

El séptimo sorteo de premios a favor de los titulares de la Caja Postal de Ahorros tendrá lugar el día 10 de octubre de 1964, a las seis de la tarde, en el domicilio de la entidad, paseo de Calvo Sotelo, número 9, ante el notario don José María de Prada González.

Tomarán parte en este sorteo, que se celebrará en acto público, todos los titulares que hayan soliciitado número hasta el 30 de septiembre de 1964.

### Excursiones

	Ptas.		Ptas.
TOLEDO (diaria):		AVILA-SEGOVIA-LA GRANJA:	
Día completo ... ..	300	Martes, jueves y sábados ...	475
Medio día ... ..	225	VISITA DE MADRID (diaria):	
ESCORIAL - VALLE CAIDOS (diaria):		Artística (mañanas) ... ..	125
Día completo ... ..	300	Turística (tardes) ... ..	125
Medio día ... ..	225	INFORMES Y RESERVA DE PLAZAS, EN LAS AGENCIAS DE VIAJES	
TOLEDO-ARANJUEZ (diaria)	375		

ES UN SERVICIO REALIZADO POR

PULLMANTUR





Servicio Técnico  
Oficial de Fábrica  
Teléfono 204 30 17

PYE Electrónica, S. A.  
Alfonso Gómez, n.º 2.  
MADRID - 17

BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET  
BECKET

● Ha marchado a la capital francesa el torero Manuel Benítez (El Cor-dobés).

**QUINA  
SANTA CATALINA**  
alimenta y fortalece  
el desarrollo  
de sus hijos



**ARENAL, 9**

**DONDE MADRID COMPRA MAS BARATO**

..... ahora le ofrece en sus  
**NUEVAS Y AMPLIAS  
SECCIONES**

**gabardinas abrigo  
impermeables**

extraordinario surtido  
artículos regalo



Méjico, sede  
de los  
campeonatos  
del mundo  
de fútbol 1970

TOKIO, 8.—Méjico será escenario de los Campeonatos del Mundo de Fútbol, a disputar en el año 1970, según acuerdo adoptado por el Comité Ejecutivo de la F. I. F. A., reunido en esta capital. Méjico obtuvo 56 votos y Argentina 32. Hubo cinco abstenciones. (Mencheta.)

**HOMENAJE DE LA  
HERMANDAD DE  
RETIRADOS DE LOS  
TRES EJERCITOS**

La Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos ha rendido homenaje a sus compañeros de más edad, haciéndoles entrega de un obsequio. El acto fué presidido por el presidente de la Hermandad, coronel retirado don Gregorio Ferrer, y asistieron numerosos miembros de la Hermandad, así como el coronel Saliquet, en representación del gobernador militar. Los homenajeados son don Manuel Serrata Cabeza, de ochenta y seis años de edad; don Nicolás Hernández Alonso, de ochenta y siete años, y doña Adela Alvarez Lasheras, viuda de un teniente coronel.

Llega a Madrid  
el presidente de  
la delegación  
peruana en  
la O. N. U.

Asistirá a los actos del 12 de octubre en Bilbao

Invitado por el Instituto de Cultura Hispánica ha llegado esta mañana a Madrid el ilustre político y diplomático peruano don Victor Andrés Belaúnde, presidente de la delegación peruana en la Asamblea General de las Naciones Unidas, presidente de la Academia Peruana de la Lengua y director del Instituto Riva-Agüero.

Don Victor Andrés Belaúnde ha desarrollado una larga tarea política, cultural y diplomática al servicio de su patria y del mundo hispánico. Ha sido ministro de Relaciones Exteriores, decano y vicerrector en la Universidad Católica de Lima y fundador y director de la revista «El Mercurio Peruano». Presidió también una de las asambleas generales de las Naciones Unidas. Recientemente, y con motivo de cumplir sus ochenta años, ha recibido un homenaje internacional, consistente en la publicación de dos tomos escritos por prestigiosos políticos, intelectuales y diplomáticos de todo el mundo.

En el aeropuerto, don Victor Andrés Belaúnde fué recibido por el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón; el embajador de Perú, general Lindley, y altas personalidades.

Don Victor Andrés Belaúnde asistirá, especialmente invitado, a los actos del 12 de octubre que este año se celebrarán en Bilbao.

**cine**

R E X

«Así es Galicia»

**FICHA TECNICA.** — Producción: Rey Soria Films.— Director y guionista: Santos Núñez. — Operador: Juan Jurado. Música: Mario Sellés. — En Eastmancolor. — Nacionalidad: Española.

**DOCUMENTAL.** — Misión docente, la del documento fílmico que en esta ocasión se cumple con mano diestra, sentido poético y propósito de llevar a los españoles la belleza, el encanto, la dulzura, el relieve y la grandeza de España. He aquí un turismo barato que debe estimular al otro turismo, a fin de que nuestros compatriotas, además de sentir curiosidad por las ciudades fabulosas de la geografía universal, sientan también la necesidad de conocer su patria. Y aquí está un documento que no es un álbum de estampas que se mueren, sino el paisaje, la idiosincrasia, los modos y las maneras de un pueblo que habla cantando y, cuando canta, ofrece el recital de saudades, morriña y «encantifios» que dejan en su corazón el amor y la nostalgia.

**LETRA Y GUIÓN.** — Acertados, responden a la armonía de la delectación que ilustra. Es como música sobre la música del documental. Narración literaria, grata, sencilla, inteligente: culta.

**MUSICA.** — Tiene contenido céltico. Y cuando la cámara nos lleva a las romerías, donde la danza es el motivo fundamental del festejo, subraya de dulzura el clima fílmico. Deliciosa la «muñeira», que nos descubre el ritmo giratorio del molino, que es la acepción gramatical que en castellano se llamaría «molinera». Música dulce.

**REALIZACION Y FOTOGRAFIA.** — Va la cámara por donde tiene que ir para hacernos saber de aquella tierra prominente; se conjuga lo antiguo y lo moderno con buen gusto y buen tino.

La fotografía, realmente importante, sobre todo sabiendo las dificultades que existen para «rodar» bajo un cielo lluvioso, que es un encanto más de la tierra céltica.

J. R. M.

Palma de Mallorca

**SE CANCELA  
EL VIAJE DE  
HASSAN II**

PALMA DE MALLORCA, 8. Cuarenta habitaciones tenía reservadas el Rey Hassan II de Marruecos para su breve estancia, ya cancelada, en esta ciudad. Desde hacía dos días se encontraba en Palma el embajador de Marruecos en España. (Cifra.)

**“PUEBLO” SE LEE  
EN TODA ESPAÑA**



Todo el servicio post-venta que SEAT le ofrece, lo encontrará en VILLAMAGNA Servicio Oficial Seat.

- Entrega de vehículos
- Revisiones
- Taller
- Engrase
- Estación de servicio
- Chapa y pintura
- Recambios originales
- Coches de alquiler

ESTAMOS A SUS ORDENES

**VILLAMAGNA  
SERVICIO OFICIAL SEAT**

Marqués de Villamagna, 8 - Tel. 275 78 07

**BOLETIN METEOROLOGICO  
DE TV.**

Existe gran marejadilla entre los futuros compradores de TV., desorientados por fuertes presiones publicitarias en cuanto a las marcas actualmente en la atmósfera.

Sopla un viento agradable que nos señala los nuevos modelos de

**MARCONI**

Como los más adecuados para la máxima visibilidad y audición

INFORMA Y VENDE

**aralejo**

CARRERA DE SAN JERONIMO, 18, 1.ª drcha.  
Teléfono 231 13 80

DISTRIBUIDOR de **TELEVOX S.A.**



# Torres Bermejas

Mesonero Romanos, 15 - Teléfono 221 29 41

PRESENTA

## EL BENI DE CADIZ

con su gran cuadro flamenco, compuesto por

**LA TATI**

**PEPA CAMPOS**

**ANSONINI DEL PUERTO**

**JUAN EL PELAO**

**Y JOSE PANSEQUITO**

Colaboración especial de

**TERE DEL ORO**

**CRISTOBAL Y MARGARITA  
FAIQUILLO**

y el gran cuadro de la casa



## Celia - Alaria

No pudo Celia asistir a la «premiere» de Alfredo Alaria porque estaba recién estrenada la versión moderna de «Las Leandras» y aún se reúnen después de la obra para comentar y corregir escenas. Pero Celia (La Grande) no podía dejar de faltar al triunfo de su compatriota Alfredo Alaria. Y así, la otra noche se presentó en el Lido en estas noches famosas del Lido, y su brindis con «champagne», con el clásico «champagne» de los brindis, aunó sus nombres triunfadores en la actualidad una vez más. Las sonrisas de ambos desmiente cualquier rumor que con respecto al pasado hubiera podido circular en relación con cualquier tirantez. Nada de nada; todo lo contrario. (Foto Rubio.)



## BRUNO FILIPPINI, A MADRID

Bruno Filippini —artista exclusivo de Discos Belter— vendrá a Madrid, en fecha próxima para actuar en la televisión y estudiar sobre el terreno canciones de autores españoles para incorporar a su repertorio.



por Emilio G. Loygorri



## LOS JAZZ SINGERS: NUEVAS GRABACIONES

Actuaron en el programa «Noche de Estrellas» en Barcelona y aprovecharon su estancia en esta capital para grabar nuevos discos con la Casa Belter. Y por cierto, la sintonía del programa que inauguraron con «Noche de Estrellas» es creación de este popular conjunto argentino, que a los pocos meses de su estancia en España está situándose en el primer plano de la actualidad musical.

## Ha nacido una canción

Se ha puesto a la venta por RCA un nuevo disco, en el que se ha recogido la versión de Mario de «Un amor para la vida», una canción original de don Eugenio de Lucas, cuya letra es algo así como un resumen autobiográfico y condensado del autor.

Suave, lenta, nostálgica y poética, «Un amor para la vida» nos parece está llamada a situarse en el primer plano.

## ¡¡ATENCIÓN!!

EL PROXIMO SABADO, A LAS SEIS DE LA TARDE,  
LE ESPERAMOS EN  
LA «TRAVESIA DE LAS BEATAS, NUMERO 10»  
BAJE SIN MIEDO LAS ESCALERAS... LE AGRADARA  
NO LO OLVIDE, LE ESPERAMOS A LAS SEIS

# Saratoga

Doctor Cortezo, 1 (Plaza Benavente)

NIGHT CLUB

(LA BOMBONERA DE MADRID)

INAUGURA, HOY, SU TEMPORADA OFICIAL DE OTOÑO

con la presentación del fabuloso ballet de

**PIERROT  
DANCERS**



**PATRICIA  
LORCA**

Y SUS CARIBES



Por primera vez  
en Madrid,  
el fastuoso

**ONLY  
STARS**



¡INIGUALABLE  
DESFILÉ  
DE BELLEZAS!





Curso sobre «Créditos y medios financieros de la empresa»

Se estudiarán las diferentes formas de acceso al crédito en España y la instrumentación financiera de las empresas. El curso estará dirigido por el profesor Martín Merino, desarrollándose durante los días 13 a 16 de octubre, de 7 a 9,30 horas de la tarde. Se entregará documentación a los asistentes. El próximo curso versará sobre «Problemas prácticos de la regularización de balances», y se desarrollará durante los días 20 a 23 de octubre, de 7 a 9,30 horas.

Información, programas y matrículas, en ASPPE, San Leonardo, 6. Teléfono 248-73-76.

**¡SEÑORA!**

**FREGADERAS**  
EN MARMOL BLANCO, CON MUEBLE METALICO. DESDE 1.700 pesetas

Lavadoras eléctricas  
**"BOLUM"**  
PASEO MARQUES DE ZAFRA, 20

**PROMOTORES**

Precisa sociedad anónima de servicios técnicos a empresas mercantiles, por ampliación del grupo de promoción.

- Edad mínima, 25 años.
- Preferible título universitario.
- Experiencia en relaciones públicas.
- Con residencia en Madrid.
- Remuneración excelente y gran porvenir para personas capacitadas y dinámicas.
- Reserva absoluta y devolución documentación.

Escribir, con historial detallado, al apartado 14.389. MADRID

**RULETA MAGICA**  
**HOROSCOPO PARA MAÑANA**

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	⊗	⊗	⊗	No se precipite en sus decisiones por no poder frenar su poderosa vitalidad. Deje que sean las circunstancias las que moderen el perfil de esta jornada y se alegrará.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	=	☉	⊗	Z	Una noticia agradable le pondrá de buen humor, pero su inestabilidad nerviosa resultará inoportuna a lo largo del día en aquello relacionado con sus contactos sociales.
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊗	☉	⊗	+	Podrá mejorar su posición gracias a un acontecimiento producido como consecuencia de pasadas gestiones o esfuerzos por su parte. Aproveche bien el momento.
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	⊗	⊗	⊗	Las concesiones a sus intereses privados podrán resultar peligrosas para sus ambiciones en común con otras personas. Mantenga el buen humor por encima de todo.
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊗	Z	=	Su falta de disciplina en el terreno emotivo será causa de contrariedades en el orden que más pueda afectar a su prestigio personal y posición social o de residencia.
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	=	⊗	⊗	Imponga orden en sus cuestiones privadas y mantenga un criterio fijo en su comportamiento. Eluda cuanto pueda producirle impresiones profundas.
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊗	☉	=	⊗	Su organismo estará sujeto a contratiempos; debe comportarse con la máxima prudencia en la segunda parte de la jornada. Atención si sus actividades suponen riesgo.
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	☉	⊗	☉	=	Buena jornada para las cuestiones del hogar, la familia y los intereses privados. Podrá llevar a cabo actividades en beneficio de su ámbito familiar y cotidiano.
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	☉	=	=	☉	Atención a las ofertas que le vengán por escrito. Sus intereses laborales estarán ligados a incidencias sin importancia; aprovechándolas bien darán buen resultado.
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	☉	⊗	=	=	No tema incurrir en el enojo de personas cuya ayuda necesita. Exponga con claridad sus ambiciones y sea enérgico en la defensa de sus derechos.
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	=	⊗	☉	⊗	Concentre su atención sobre cuestiones precisas, sin dejar que su fantasía le distraiga, dispersando sus esfuerzos en manera negativa para sus intereses actuales.
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	=	Z	⊗	Las circunstancias le obligarán a sistematizar una situación irregular frente a una determinada actitud, por parte de personas que le son muy afectas o muy necesarias.

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana**

Serán tranquilos, pacíficos, de un carácter armonioso y dulce, con escasa vivacidad de reflejos tanto físicos como mentales, dados a la comodidad y a la apatía, pero generosos y de voluntad siempre bien dispuesta, cuando las circunstancias, sobre todo afectivas, reclaman una conducta más activa. Serán seres naturalmente refinados, amantes de los niveles sociales elevados, dotados de buen gusto, habilidad artística y sentido preponderante de la forma y del equilibrio de la imagen y de todos los factores decorativos y externos. No se podrá confiar demasiado en su fidelidad sentimental, dado lo amplio y superficial de sus reacciones afectivas. El número 6 les dará suerte. Su color favorable será el celeste. Su perfume, la rosa. Su talismán, la esmeralda.

**CLAVE**

- ☉ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO



**Torrebruno arrolla en Imperátor**

Sentado en la tarima, o de pie sobre una silla o «normalmente», Torrebruno actúa con evidente éxito todas las tardes en Imperátor. Buena y curiosa prueba de ello es este grupo de «fans» que le rodea con entusiasmo, porque el popular cantante italiano, además de cantar, sabe contar chistes y meterse en el bolsillo a la gente joven con su joven canción.

**RINALDO, contento**



A veces, la noticia surge en la cocina. Y esta noche la hemos encontrado en Chamonix, el restaurante de San Bernardo, 3, donde figura como «chef» el popular Rinaldo. Un experto en el arte culinario que, tras treinta años de profesión en los mejores hoteles y restaurante italianos, fué fichado y contratado por el propietario del local, don Fernando García Torres. Rinaldo, durante su vida profesional, ha tenido ocasión de guisar y confeccionar diversas especialidades, muchas incluso de su invención, para altas jerarquías internacionales y miembros de familias reales. Por su fama de excelente persona y extraordinario jefe del personal a sus órdenes, le llaman «el patriarca» de Chamonix, y éste es el motivo de que sus compañeros le hayan colocado su corona y su báculo simbolizando su «cargo honorífico».

**CORRAL de la MORERIA**  
**HOY**  
**SENSACIONAL**  
**REAPARICION**  
**EN ESPAÑA**

★  
DESPUES DE 9 AÑOS EN AMERICA

**PEPITA**  
Y  
**GOYO REYES**

★  
RESERVA DE MESAS: 2651137



**Pepita Arcas firmó exclusiva**

En viaje relámpago a Madrid, y procedente de París, donde viene actuando ininterrumpidamente en el Lido, la estrella española Pepita Arcas firmó contrato de exclusiva con Jerónimo Meseguer. La acompaña en el acto su «manager» personal, señor Borroni. Pepita actuará en televisión en un gran espectáculo a finales de este año, y sus últimas grabaciones de discos las ha realizado con Columbia.

¿Dónde estará PAQUITO...?

¿Y PAQUITO, dónde está?

¿Ha visto Vd. a PAQUITO...?

**CONSEJOS DE SEMAFORO**

Nos ha gustado oír el nuevo programa de Radio Intercontinental los martes por la noche. Dan una serie de consejos para conductores en la noche. A los noctámbulos no les vendría mal oírlos. Como además el programa lo presenta el estupendo Angel de Echeñique y la no menos estupenda primera locutora Marga, el programa tiene un gran dinamismo. Y como los consejos los da la escuela automovilística de Gosálvez, están «garantizados» por una larga experiencia.



# I FESTIVAL DE MUSICA DE AMERICA Y ESPAÑA

organizado por el  
**INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA**  
 en colaboración con el Ministerio de Información y Turismo y la Organización de Estados Americanos (O. E. A.),  
**DEL 14 AL 31 DE OCTUBRE**

## COMPOSITORES

Heitor Villa-Lobos (Brasil), Rodolfo Halffter (España), Aurelio de la Vega (Cuba), Harry Somers (Canadá), Victorino Echevarría (España), Conrado del Campo (España), Domingo Santa Cruz (Chile), Blas Galindo (Méjico), Roberto Pineda Duque (Colombia), Ernesto Halffter (España), Celso Garrido Lecca (Perú), Jesús Guridi (España), Aaron Copland (EE. UU.), Virgil Thomson (EE. UU.), Walter Piston (EE. UU.), Enrique Solares (Guatemala), Xavier Montsalvatge (España), Julián Bautista (España), Roberto Caamaño (Argentina), Manuel Simó (República Dominicana), Quincy Porter (EE. UU.), Antonio Estévez (Venezuela), Luis de Pablo (España), Mario Davidovsky (Argentina), Pozzi Escot (Perú), José Vicente Asuar (Chile), Gerald Strang (EE. UU.), Carmelo A. Bernaola (España), José Soler (España), Juan Orrego Salas (Chile), Mozart Camargo Guarnieri (Brasil), Héctor Tosar (Uruguay), Joaquín Turina (España), Roberto Gerhard (España), Francisco Escudero (España), Carlos Chávez (Méjico), Gustavo Becerra (Chile), Manuel de Falla (España), Joaquín Rodrigo (España), Federico Mompou (España), Roque Cordero (Panamá), Alberto Ginastera (Argentina), Cristóbal Halffter (España) y Oscar Esplá (España).

## ESTRENOS MUNDIALES

«Preludio Sinfónico», de Pineda Duque; «Canticum in P. P. Johannem XXIII», de Ernesto Halffter (encargo del Festival); «Suite de otoño», de Thomson; «Capriccio», de Piston; «Sincronismos núm. 2», de Davidovsky; «Lamentos», de Escot; «Mixturas», de Barnaola; «Preludio la Noche», de Asuar; «Pieza para el computador IBM 7090», de Strang; «Constantes rítmicas», de Soler; «Tedéum», de Tosar; «Sinfonía de don Rodrigo», de Ginastera (encargo del Festival), y «Sinfonía Aitana», de Esplá.

## AGRUPACIONES

Orquesta Nacional de España, Agrupación Nacional de Música de Cámara, Quinteto de Viento de Madrid, Orquesta Sinfónica de Madrid, Coro de Radio Nacional de España, Orquesta Municipal de Valencia, Orquesta Filarmónica de Madrid y su Grupo de Cámara y Cuarteto Clásico de Radio Nacional de España.

## DIRECTORES

Guillermo Espinosa, Vicente Spiteri, Ernesto Halffter, Alberto Blancafort (coros), Enrique Jordá, Odón Alonso, Enrique García Asensio, Aitor de Goiricelaya (escena) y Rafael Frühbeck de Burgos.

## SOLISTAS

Luz Vernova (violinista), Angeles Chamorro (soprano), Julio Catania (bajo), Nicanor Zabaleta (arpista), Alicia de Larrocha (pianista), Roberto Caamaño (pianista), Carmen Pérez Durias (soprano), Yara Bernette (pianista), Raimundo Torres (bajo), Carmen Díez Martín (pianista), Isabel Penagos (soprano), José María Higuero (tenor), Genoveva Gálvez (clavicinista), Agustín León Ara (violinista) y Sofía Bandín (soprano).

## OTRAS MANIFESTACIONES

Exposición «Manuel de Falla» (conferenciante: Enrique Franco); conversaciones sobre «La música de América y España» (ponentes: Oscar Esplá, Rodolfo Halffter, Virgil Thomson y Alberto Ginastera); audición de música religiosa (conferenciante: reverendo padre Federico Sopena), etc.

**NOTA IMPORTANTE.**—Siendo la entrada a estos conciertos y demás manifestaciones del Festival por rigurosa invitación, se ruega a los interesados en la asistencia a los mismos se sirvan retirarlos, personalmente, en la Asesoría Técnica del Festival (Instituto de Cultura Hispánica, avenida de los Reyes Católicos, Ciudad Universitaria, Madrid).

## Fingen un concurso de radio para dar bromas

Incluso se prometen premios en metálico

Desde hace varios días algunos bromistas se dedican a telefonar, en Barcelona, eligiendo números al azar, fingiéndose locutores de radio y haciendo preguntas «de sentido común», como lo hiciera hasta hace pocos meses un conocido laboratorio de productos dentales. Las preguntas van intercaladas de otra, regularmente propuesta en el programa de los aludidos laboratorios. Dice así: «¿Y después de las comidas...?» Si la contestación es correcta, el impostor exclama: «Muy bien, señor. Ha ganado usted tantas pesetas.» Como esto mismo ha sucedido en Toluca, Sevilla, Valencia, Zaragoza y quizá también en otras ciudades de España, los laboratorios en cuestión nos ruegan la publicación de una nota que aclare lo que está ocurriendo, para información y gobierno de los que puedan ser víctimas de esta broma y en defensa de su propio prestigio y buena fama.

Lo hacemos con mucho gusto, añadiendo que la citada firma no tiene actualmente en marcha ningún programa de radio ni en ningún otro medio de la información con premios y concursos. Cuando vuelva a lanzarlo lo anunciará debidamente y de forma que no quepa lugar a dudas acerca de la legitimidad y autenticidad del programa de que se trate.

## AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

Preferiblemente femeninos, se necesita para trabajo de gran porvenir, bien retribuido, excelente oportunidad.

### CONOCIMIENTOS:

- Bachiller elemental o análogo.
- Taquigrafía.
- Mecanografía.
- Máquinas de calcular.
- Nociones de contabilidad.

Las personas que sean seleccionadas deberán realizar diferentes pruebas para acreditar sus conocimientos.

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO

se necesita para trabajo de gran porvenir, bien retribuido

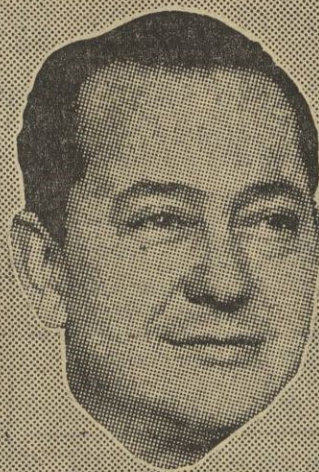
### CONOCIMIENTOS:

- Bachiller superior, Comercio o análogos.
- Mecanografía.
- Máquinas de calcular.
- Contabilidad.

Las personas que sean seleccionadas deberán realizar diferentes pruebas para acreditar sus conocimientos.

Escriban con detalle su historial al Apartado 19.090. (13.131.)

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
 CASTANEDO**

Diplomado en  
 Investigación  
 Criminal

## Un "plano" en la TVE

19  
 CONCLUSIONES

### RESUMEN DE LO PUBLICADO.

Lidia, joven y bella muchacha, cita a Enrique, su ex novio e inspector de Policía, para consultarle sobre el caso de la desaparición, seis meses atrás, del padre de ella, a quien tiene la seguridad de haber visto, la noche anterior, a través de la televisión, al retransmitirse un combate de boxeo.

Lidia Ossorio, que rompiera sus relaciones con Enrique Zamora por insistir éste en continuar con su carrera policial, llama a su ex novio para hablarle sobre la desaparición del padre de ella, ocurrida ya hace seis meses atrás.

Cuenta luego la joven haber visto en la noche anterior a su padre, acompañado de esa mujer, a través de la pantalla de televisión, en un plano de público.

Enrique y Lidia se trasladan a Valencia, donde les lleva la pista de la televisión, e identifican al personaje que Lidia confundiera con su padre.

Al encontrarse en Bilbao Enrique y Lidia, punto en el que desapareciera el padre de ésta, en la recepción del hotel reconocen como el personaje de la foto a don Ramiro Iriarte, industrial de la ciudad, muerto seis meses atrás en accidente automovilístico.

Enrique y Lidia especulan sobre la extraña singularidad de los tres hombres parecidos.

El inspector, luego, se entrevista con la viuda del señor Iriarte.

La mujer confirma la volubilidad de su marido. Enrique, en funciones de inspector, comienza a puntualizar su hipótesis de los hechos.

—Ramiro Iriarte, una vez concebido su propósito, se ocupa de averiguar todo lo posible referente a tu padre. Familia, trabajo, costumbres, etc. Cosas fáciles de averiguar todas. Y así, una vez en conocimiento de los datos que el futuro asesino juzga precisos, se ocupa inmediatamente de crear el móvil de la desaparición de don Marcos. Y piensa, a continuación, en el «eterno femenino». Nadie, ni el hombre más integérrimo, está exento del peligro de una pasión más o menos senil.

»Entonces — sigue enunciando el inspector — tenemos lo de las llamadas telefónicas, lo del colmado, lo del perfume y posiblemente algunas circunstancias más de la «mise en scene», que acaso se os pasaran a vosotros inadvertidas.»

—Pero ¿y el cambio de humor de mi padre los últimos días?

—También se explica. ¿A qué va tu padre a Bilbao? Por asunto de negocios, indiscutiblemente. Si es Iriarte el autor de la cita en la capital bilbaína, ¿qué de particular tiene que el cebo de la atracción fuera cualquier ofrecimiento sensacional para el atraído?

—¿Y no iba a haber contado papá en casa su asombroso parecido con el otro?

—Cabén a eso dos explicaciones: primera y principal, que tu padre no llegara a conversar personalmente con Iriarte, que todo se tratara por carta o telefónicamente, o también por mediación de una tercera persona. Acaso, y esto sí justificaría claramente lo del perfume, acaso, repito, la misma mujer de las llamadas telefónicas.

—¿Y la segunda explicación?

—Pues, sencillamente, que Iriarte, alegando cualquier capricho, recomendara a tu padre que no indicase a nadie lo del parecido. Por ejemplo, diciéndole la sorpresa que podrían

el mismo día de la llegada de tu padre a esta capital. Iriarte no podía arriesgarse a que don Marcos se dejara ver en una «geografía» en la que el industrial bilbaína era tan conocido.

Lidia ha de hacer un sobrehumano esfuerzo para contener el torrente de sollozos que se le sube a la garganta.

—¿Es mi padre quien... ocupa la tumba de Iriarte? —logra decir luego la joven.

—Mucho me lo temo, Lidia.

—Pero entonces, ¿Zubiri...?

—Desaparecido oficialmente Ramiro Iriarte, éste previamente supo forjarse otra personalidad. Acertó a elegir una vasca, puesto que el acento le descubría siempre como oriundo de aquí. Estoy completamente convencido de que Zubiri e Iriarte son una misma persona, y confío en que esto quedará demostrado con la visita a Algorta.

El resto del viaje hasta la enunciativa y encantadora localidad bilbaína compone un constante diálogo de consideraciones y presunciones sobre el dramático tema. Alcanzada Algorta, a los

—A charlar un momento con usted.

—¿Conmigo...? Pronto se cansarán.

—Verá cómo no. ¿Lleva mucho tiempo en este empleo?

—¿Años!

—Su mujer es la cocinera, ¿verdad?

—Sí, señor.

—¿Hay más servicio?

—No, aunque la casa es grande; como el señor venía poco...

—¿Con que frecuencia, aproximadamente?

—¿Dice...? ¿Frecuencia, dice? No entiendo...

—Que si venía de cuando en cuando o en días fijos o en determinadas temporadas

—¿Ya! De cuando en cuando. Cuando le parecía.

—¿Solía estar mucho tiempo en cada visita?

Una sonrisa maliciosa, ríjosa casi, preludia la vaga respuesta del jardinero.

—Según le conviniera.

—El señor Iriarte siempre se presentaba aquí acompañado. Esto ya lo sabe todo el mundo, jardinero.

—Pues si tan sabido resulta, sobran añadiduras.

—Faltan, en este caso. El acompañamiento del señor Iriarte era siempre femenino...

En todas las ocasiones mujeres espectaculares, de cierto tipo. ¿Sí?

—Sí, señor... Bien le contaron las cosas.

—Unas mujeres vendrían más veces que otras.

—Claro, claro...

—Y a todas ellas las habrá conocido usted.

—Por lo general.

El inspector extrae dos fotos de su cartera.

—Vea ésta—ordena, al tiempo que entrega uno de los retratos al jardinero.

—El señor...

—Examine bien la foto.

—¿Hum! Si que parece el señor, pero no; no lo es.

—¿Seguro...?

—Seguro.

El inspector pasa al interrogado el segundo retrato.

—Tiene que conocerla—indica.

Después de unos segundos de mutismo surge la confirmación:

—Nadie dice que no: la señorita Maribel.

El jardinero no alcanza a interpretar las miradas triunfales que se entrecruza, durante un segundo, la pareja de visitantes.

—Justo—categoriza, después, el inspector—. ¿La señorita Maribel! ¿Desde cuándo la conoce?

—Desde que empecé a traerla aquí el señor.

—¿Cuánto hace de eso?

—Más de un año.

—¿La traje muchas veces?

—Más que a ninguna otra.

—¿Cuándo aparecieron juntos aquí por última vez?

—Pocos días antes del accidente mortal del señor.

—¿Después no volvió ella a aparecer por aquí?

—¿Y cómo...? En el hoyo el señor Iriarte, nada podía pintar en este sitio la señorita Maribel.

—Verdaderamente. Usted, por casualidad, ¿no sabrá dónde vivía?

(Continuará.)



viajeros les resulta fácil la localización de la suntuosa villa del señor Iriarte.

Es el propio jardinero Chesman quien abre la puerta del jardín a los visitantes.

—La señora no está—enuncia el hombre, a guisa de saludo.

—Ya lo sabemos—replica Enrique—. Nos envía ella.

Con más recelo que impertinencia pregunta el jardinero:

—¿Dios mío!...

—El crimen se cometió

—No sé, no sé... Más me inclino por la primera explicación.

—Yo también. Por eso la califico de principal.

—¿Qué más luego, Enrique?

Luego de un segundo de titubeo, advierte, grave, él:

—Tu padre cae en la trampa. Llega a Bilbao...

—¿Dios mío!...

—El crimen se cometió



# La bolsa del motor

## MOTOS AUTOMOVILES CAMIONES

### ESCUELAS

♦ ESCUELA «España». Alfonso XII, 58. 2-27-62-44.  
♦ «CEREZO». Auto-Escuela Feljoo, 4. 2-23-72-09.  
♦ «ARENAL». Escuela automovilista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 3-51-80-01. General Ricardos, 44. 2710044.  
♦ BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-75-46-11.  
♦ SALMANTINA. Director: Anastasio Barragán Velázquez. De las buenas, mejor. Conde Peñalver, 24. Única sucursal Alcalá, 170. 2-75-41-02.  
♦ CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2-22-44-62.  
♦ CALLAO. Duque de Sesto, 2. Teléfono 2-75-43-10.  
♦ CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2-34-32-11.

### AUTOS

**VENTAS**  
♦ SERVICIO Renault Cervantes, 36. Ondine, Gordini a estrenar. Admitimos su coche usado; la diferencia, a pagar en las mejores condiciones.  
♦ RECEPTORES coche nuevos. Sintonía automática por teclado. Su precio, 6.000. Liquidamos a 1.500. Calle Segovia, 10. 2484246.

MADRID  
EXPOSICIÓN  
BULTACO



**VIAJES**  
♦ AUTOS CASTELLO. Castellá, 7. Alquiler con o sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 276-41-70 y 239-04-51.

♦ AUCENSA, la empresa de Madrid. Coches alquiler con o sin conductor. Coches último modelo. Consulten. Rodríguez San Pedro, 24. 2245681 - 2247871.

### OTRAS OFERTAS

**Compras**  
♦ PARTICULAR. Compra monedas antiguas, joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.  
**Consultas**  
♦ CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis. Encarnación, 2. (14.173).  
♦ BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332).  
♦ IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256).

### Enseñanzas

♦ BACHILLERATO elemental superior. Mañana, tarde. Varios cursos en uno. Academia Rodripar. Fuencarral, 105 (glorieta Bilbao). 2-21-38-81.  
♦ BACHILLERATO intensivo, nocturno. Varios cursos uno solo. Seriedad, garantía. Academia Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
♦ BACHILLERATO, reválidas, grupos 15 alumnos máximo. Excelente profesorado, moderna instalación. Colegio Larrumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
♦ MARSAN, diurnos, nocturnos. 2-31-31-52.

### Fotografías

♦ BARBOSA. Conde Peñalver, 4.

### Guardamuebles

♦ MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

### Máquinas de escribir

♦ MÁQUINAS escribir, grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje).  
♦ MÁQUINAS escribir, su-

mar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7.  
♦ MÁQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7.

### Máquinas generos de punto

♦ MÁQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastrería. Facilidades. Imperio. Montero, 32.  
♦ MÁQUINAS de punto «Cruceitas». Últimos modelos en máquinas eléctricas y mano-motor, a precios económicos. Amor Hermoso, 46. General Primo Rivera, 1.

### Muebles

♦ MUEBLES Gamu. Grandes facilidades. Barquillo, 27.

### Peluquerías

♦ ACADEMIA Sol, peluquería belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.  
♦ ACADEMIA Montero tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel Manicura. Precios económicos. Montero, 12.

### Plazos

♦ ALMACENES Alco. Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO, mantas, sábanas.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO, sastrería, camisería, gabardinas.  
♦ ALMACENES Alco. Tejidos en general, señora, caballero.  
♦ ALMACENES Alco. Montero, 6.

### Tapicería plástica

♦ LIQUIDACION tapicería plástica, gran surtido. Sierra Fuentes, 5. 2-48-17-11.

### Televisores

♦ TELEVISORES Telefunken, 30 meses; Philips, 25;

frigoríficos, neveras, electrodomésticos. 2-31-31-79. Corredera Baja, 12. Tienda.  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, amplias facilidades, largos plazos, sin intermediarios. 350 mes. Regalo antena, elevador, mesa. Preciados, 37, primero (junto Santo Domingo). 2-47-63-22.  
♦ TELEVISORES 36 plazos con descuento y regalo de accesorios. Contado, 40 % de descuento. Todas marcas. Mergall. Relatores, 22, 2.º. Metro Tirso de Molina, salida Magdalena.  
♦ TELEVISORES todas las marcas, pague como quiera, sin entrada, sin fiador, sin recargo; regalo antena, mesa y elevador. Abstenerse curiosos. Informamos domicilio. 2-52-07-73.  
♦ E L E C T R O D O M E S T I C O S en general, pague a 250 mensual. 2-52-07-73.  
♦ TELEVISORES 400 pesetas mensuales, con regalo de antena, mesa y elevador. Anuncio verdad. Visítanos a domicilio. Teléfono 2-53-36-78.

♦ TELEVISORES todas las marcas sin excepción. Pagos en 30 plazos sin recargo, sin entrada, sin fiador; regalo antena, mesa y elevador. General Sanjurjo, 21, 1.º drcha.  
♦ ESTUFAS gas butano todas las marcas, 250 mensuales; concedemos butano en el acto. General Sanjurjo, 21, 1.º drcha.  
♦ REPARACIONES televisores, servicio domicilio, garantizadas. Montes quina, 37. 2-23-99-13.  
♦ TELEVISORES. Nuevos modelos, incluidos accesorios. Primeras marcas, muchísimos plazos, con 15 % descuento al comprador o al mediador. Contados especialísimos hasta el 50 %. Necesitamos 100 vendedores. Promover. Hortaleza, 8, primero.  
♦ TELEVISORES hasta 36 plazos; con descuento 15 %, regalando accesorios. Contado, hasta 55 % descuento. Todas las marcas directamente fábrica, sin intermediarios. Zeus. Puerta del Sol, número 5, sexto.  
♦ TOCADISCOS desde 900 pesetas. Club San Bernardo, 5. (Galería).

♦ HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61. 2-26-00-32.  
♦ HIPOTECAS. Exclusivas Arellano 2-31-70-54.

EN ESTA SECCION CADA PALABRA, DOS PESETAS

### Trabajo

**OFERTAS**  
♦ SE necesitan muchachas de 14 a 18 años. Envasadoras de patatas. Atocha, 107, 2.º, derecha. (12.850.)

### Varios

♦ FONTANERO domicilio. 2-71-11-57.

### Ventas

♦ SENSACIONALES rebajas, primerísimas marcas garantizadas. Estufas infrarrojos, 35 % descuento. Televisores, neveras, lavadoras, ollas, 30 % descuento. Calentadores, cocinas, transistores, radios, tocadiscos, 25 % descuento. Establecimientos Reneses, donde todo cuesta menos. Alonso Cano, 38, esquina Ríos Rosas. 2-34-80-33. García Morato, 123, junto oficinas Canal. 2-34-79-47. Metro Ríos Rosas.

♦ GALERIA alimentación pleno éxito traspaso local para ultramarinos y artículos limpieza. Pasco Delicias, 31.

# BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR LOS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

### FINANCIACIONES

♦ ¡¡ARTERO!! Financiaci-ones. Hortaleza, 23. 2-31-67-65.  
♦ ¡ARTERO! Créditos hipotecarios, bancarios.  
♦ ¡ARTERO! Inversiones capitales sin riesgo.

### HIPOTECAS

♦ HIPOTECAS urgente-mente Madrid y provincias FERMA R. Bravo Murillo, 290. 279 15 17.

### NAVES

♦ SAIGON, alquilamos, cras y pasamos, vendemos. 2-48-64-86.  
♦ NAVE, local necesitamos. 2-28-35-92.

### RUSTICAS

♦ ¡ATENCIÓN! Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Montero, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
♦ TENEMOS la finca que desea comprar. Consultenos. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. 231-71-46.

### TRASPASOS

♦ GALERIA alimentación pleno éxito traspaso local para ultramarinos y artículos limpieza. Pasco Delicias, 31.

### URBANAS

♦ PISOS venta todos precios, usados, nuevos. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. Tel. 231-71-28.

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, DOS PESETAS

## Báñese este fin de semana en BENIDORM

Días 10, 11 y 12 de octubre

Salida de Madrid el día 10, a las catorce horas, con visitas a Alicante y Peñón de Ifach - Viaje en lujoso autocar, alojamiento y comida, 1.500 pesetas o 265 al mes

### CLUB DE VIAJES, S. A.

PASEO DE MORET, 9 - Teléfonos 244 56 00 y 244 56 34

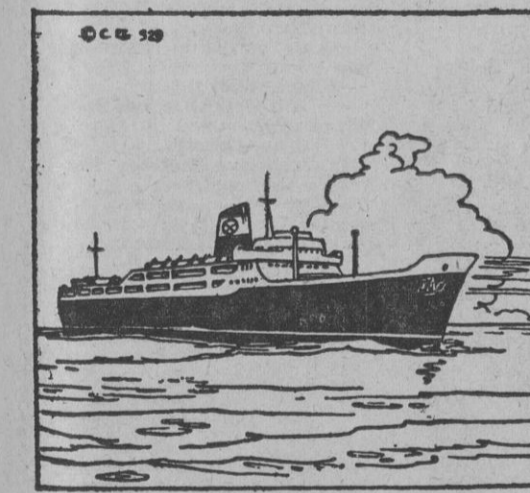
## INTERCONTINENTAL DE CREDITO

SAN BERNARDO, 81 - Teléfono 223 04 99

PUEBLO se lee en toda España

## LOLITA

POR INIGO



# ¡ATENCIÓN!

¡DE MAXIMO INTERES PARA TODO EL PUBLICO!  
POR FIN CAPILAR AGUP HA RESUELTO EL PROBLEMA, porque:

**AGUP: detiene la caída del pelo en 7 horas**  
**AGUP: elimina radicalmente caspa y seborrea**  
**AGUP: brillo, suavidad y grato perfume**  
**AGUP: da vida y vigor al cabello**

¡¡CAPILAR AGUP ES EFICAZ Y ADEMAS SE DEMUESTRA GRATUITAMENTE!!  
CAPILAR AGUP NO DEBE FALTAR EN EL TOCADOR DE TODA PERSONA MODERNA, CUIDADOSA DE SI MISMA

AVISO: El recorte de este anuncio le da derecho a una fricción gratuita en nuestra central de Madrid, calle de Antonio Acuña, número 23 (bar rio de Salamanca); teléfono 275 31 16, y en nuestra Delegación directa en Barcelona, plaza de Cas tilla, número 3; teléfono 221 51 17

(C. S. núm. 19.3.1.)

## Hospital Militar de Madrid Generalísimo Franco

ANUNCIO

Necesitando dotar este centro del personal que a continuación se indica, se admiten solicitudes hasta las doce horas del día 10 de octubre actual.

Electricistas, tres.  
Mecánico ascensorista, cuatro.  
Operarios central de gases, tres.  
Operarios central acondicionamiento de aire, tres.  
Fotógrafo clínico, uno.

Informes e instancias, en la Administración del Hospital Militar de Madrid, calle Maudes, 17.  
Madrid, 3 de octubre de 1964.

# Gerardo

ALQUILER DE:

SOMBREROS DE SEÑORA.  
CHAQUETS, SMOKINGS  
MEDIA ETIQUETA, VESTIDOS DE NOVIA Y MADRINA.  
MANTILLAS, PEINAS Y PIELS.  
Gral. MOLA, 25  
(ENTRE GOTA Y HERMOSILLA). MADRID - 1. Teléfono 276 12 94



**Calle de la Unión, dos de la madrugada**

## Un sereno apalea a una mujer

◆ Agredió al hijo, ella se interpuso, y no dudó en golpearla

Un sereno ha apaleado a una mujer hasta derribarla en la calle de la Unión, a las dos de la madrugada y en presencia de su hijo, al que intentaba proteger con su cuerpo. El hijo

también ha recibido un golpe. Desconocemos el incidente en sus detalles. Sabemos, eso sí, que el vigilante nocturno, Avelino González Martínez, de veintisiete años, domiciliado en la calle Ailando, 26, tenía diferencias con el hijo de la agredida, Juan Fernández Martínez, soltero, de treinta años. Juan Fernández habita en la calle de la Unión, 8, tercero, izquierda. Al sereno le corresponde la vigilancia de este sector.

### ● LA DERRIBO A GOLPES

Anoche volvieron a discutir, y el sereno, con o sin razón (cosa que aclararán los jueces), le dió un golpe con el chuzo, que el joven desvió con el brazo. La madre se interpuso, y lo concreto e indiscutible es que la derribó a golpes. En la Casa de Socorro de Centro, a la que fueron todos con los inspectores de un coche patrulla, la tuvieron que curar de «contusión con hematoma en la región frontal, contusiones en brazo y pierna izquierdas y fuerte excitación nerviosa», de pronóstico reservado.

Alegó el hijo que ella, Luisa Martínez Martínez, de cincuenta y ocho años, está enferma del corazón. La mujer pasó al Equipo 2, luego al Hospital

Provincial y posteriormente a su casa.

### ● A LA COMISARIA

La contusión que sufre el hijo en el brazo izquierdo es leve. El sereno declaró que le habían golpeado con su propio chuzo en la cabeza y le habían producido una erosión en el dedo pulgar de la mano derecha. Pero reconocido concienzudamente por los facultativos de guardia no le hallaron lesión externa alguna, excepto la erosión citada, que no era reciente.

Los dos varones pasaron a declarar a la comisaria, donde el vigilante tendría que declarar las razones que le llevaron a golpear a una mujer de ese modo.

M. S.

## Novios arrollados por el tren en Entrevías

EL MURIO EN EL ACTO; ELLA RESULTO HERIDA

José Santiago Núñez, de veintidós años, y su novia, Luisa Paradelo Couso, también de veintidós, fueron arrollados por un tren, al filo de la medianoche, a la altura del kilómetro 2,200 de la línea férrea de Madrid a Barcelona, paraje próximo a Entrevías. José resultó muerto en el acto, y Luisa, con algunas heridas y contusiones de pronóstico reservado. Tras la cura de urgencia practicada a Luisa en la Casa de Socorro de Puente de Vallecas, la herida pasó a una clínica particular de la calle de San Bernardo.

## TOKIO

### «Epidemia» de robos en la ciudad olímpica

Los «yoyoguitas» (así se llama a los ladrones) se apoderan de radios, transistores y relojes

TOKIO, 8.—Una «epidemia» desagradable se ha abatido sobre Yoyogi, la ciudad olímpica. Se trata de la «yoyoguitis», una enfermedad «que afecta los dedos de ciertos deportistas, moviéndoles irresistiblemente a apoderarse de radios, transistores y relojes «made in Japan».

Según la Prensa local, que ha tratado el asunto con una discreción digna de elogio, el «centro de compras» de la ciudad olímpica, donde las grandes firmas niponas han instalado sus tiendas, ha sufrido veinte casos de robo en el curso de los últimos cinco días. Entre estas apropiaciones se cuentan transistores, relojes, pulseras

de oro, collares de perlas y objetos similares, desaparecidos todos ellos sin dejar huella.

El asunto se presenta un tanto espinoso. Miembros de la Policía, en traje de paisano, han comenzado a recorrer los dos pisos del citado centro comercial. No se trata, sin embargo, de coger «in fraganti» a alguno de los afectados por el «mal». A este respecto se recuerda la ira manifestada por una gran potencia cuando la Policía londinense cogió «con las manos en la masa» a una destacada atleta de esa nacionalidad en un almacén de la capital británica. (Afp-Efe.)

## «LIMPIEZA» DE LOS BAJOS FONDOS POR LA B. I. C. DETENCION DE UN ATRACADOR QUE INTENTO ESTRANGULAR A UN HOMBRE

INSPECTORES de la Brigada de Investigación Criminal están llevando a cabo una verdadera limpieza de los bajos fondos madrileños. Fruto de su esforzada labor ha sido la detención de numerosos maleantes y gentes de vida airada o dudosa. En el día de ayer pudo procederse a la detención de un peligroso indivi-

duo, Francisco Hernández García, autor del robo a un transeúnte al que intentó estrangular con una corbata, aprovechando el lugar descampado en el que le abordó con el pretexto de pedirle fuego para el cigarrillo.

El maleante arrebató a su víctima un anillo de oro con las iniciales L. G., una estilográfica Parker, un reloj marca Longines, 200 marcos y 1.100 pesetas.

La Policía ha podido recuperar la totalidad de lo robado, salvo los 200 marcos, cantidad que el detenido manifestó haber cambiado en una entidad bancaria, invirtiendo su cambio en pesetas en diversos efectos personales.

Por este hecho se instruyen las diligencias oportunas a la autoridad judicial para remitir los efectos recuperados, dado

que no existe denuncia por el perjudicado, que hasta la fecha no se ha presentado en ninguna comisaría de Policía.

Igualmente ha sido detenido Casimiro Martínez Fernández, delincuente habitual contra la propiedad, con antecedentes policiales de «topista» y carterista, sorprendido cuando pretendía sustraer una cartera a un viajero del Metro en la estación de Atocha.

Otra detención ha sido la de Manuel Ruiz Mejías, «el Manolín», conocido delincuente en la especialidad de carterista y timador. Dicho sujeto, utilizando un automóvil Seat alquilado, se dedicaba a recorrer distintas capitales para ejercer sus delictivas actividades. Con este delincuente han sido detenidos otros elementos que se hallaban en combinación con él para cometer esta serie de delitos.

**PRECISAMOS SECRETARIA ESPAÑOL INGLÉS**

Con práctica. Sueldo, a convenir. Reserva colocadas. **APARTADO 13.114 (12.790.)**

Se ha recibido un donativo

### PARA LA NIÑA A LA QUE AMPUTARON LAS PIERNAS



EL pasado día 3 se daba noticia en esta misma página del grave atropello sufrido por la niña de nueve años María de la Torre Roldán, que fué arrollada por un camión en la cercana localidad de Loeches. Trasladada al Equipo Quirúrgico número 1, la pequeña tuvo que ser rápidamente intervenida, procediéndose por los facultativos a la amputación de sus dos piernas.

Personado, en aquel día, en el Equipo pude conversar con una tía carnal de la niña. Ella fué quien me puso en antecedentes de la precaria situación económica de la familia, ya que el padre de la pequeña padece una grave dolencia estomacal y se encuentra parado. La madre, ayudada por sus otras dos jóvenes hijas, trabaja sin descanso.

La desgracia que ahora se ha cebado en los señores de la Torre bien merece de nuestra ayuda solidaria. El llamamiento que hicimos no ha caído en tierra baldía. Un lector de PUEBLO, que quiere que respetemos su anonimato, ha respondido con generosidad. A disposición de los padres de la pequeña obra en nuestro poder un cheque de MIL pesetas, que pueden pasar a recoger cuando deseen. Estamos seguros de que no será la última ayuda, sino sólo la primera. GRACIAS, don J. f., por su bello y generoso proceder, en nombre de todos.

E. BARRENECHEA



**LA CAFETERIA, AL SUELO** En la ciudad de Jaén, el edificio de una cafetería, que se encontraba rebosante de personal en aquellos momentos, se ha derrumbado, sin que haya que lamentar víctimas. Se trata del bar Taxi, que ha sufrido los efectos de su aislamiento al haber sido derribado hace poco el edificio contiguo. (Foto Europa Press.)

## Un joven leonés entre las víctimas del avión francés

LEON, 8.—En el avión DC-6 que desde Palma de Mallorca se dirigía a Mauritania, y que en la madrugada del 2 del actual se estrelló contra los picos del Mulhacén, pereció el joven de Brañuelas, pueblo de esta provincia, Juan José de la Cruz Sánchez, de veintiocho años.

Al parecer, el señor De la Cruz Sánchez estaba empleado en una empresa constructora de Mauritania. (Cifra.)

### ● REGRESAN LOS FAMILIARES

MALAGA, 8.—Han salido hacia París los familiares de las víctimas del accidente de aviación de Sierra Nevada, a bordo de un avión DC-8 en el que habían llegado a esta capital. Asistieron en Granada a las exequias oficiadas por las almas de los fallecidos.

N. DE LA R. — En efecto,

consultada la lista de pasajeros, aparece en ella el nombre «monsieur Cruz», más no así los apellidos del señor zaragozano que en los primeros momentos se dijo figuraba en el pasaje.

Se da la circunstancia de que 41 de los 80 pasajeros del avión francés siniestrado pertenecían a una misma empresa gala con sede en Mauritania.